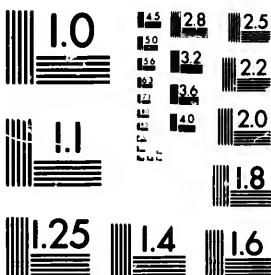
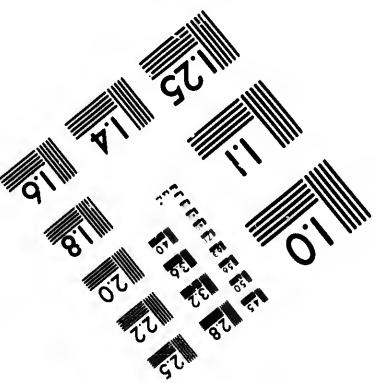
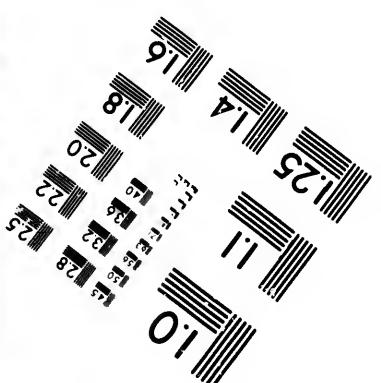


## IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



6"



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.

CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1982

**Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques**

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé l'exemplaire le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata  
slips, tissues, etc., have been refilmed to  
ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement  
obscures par un feuillet d'errata, une pelure,  
etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12X            16X            20X            24X            28X            32X

The copy filmed here has been reproduced thanks  
to the generosity of:

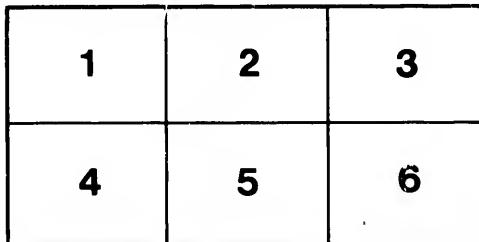
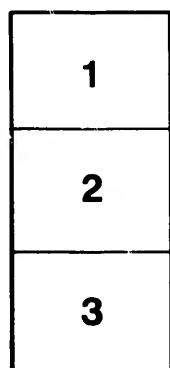
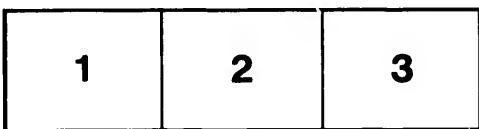
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality  
possible considering the condition and legibility  
of the original copy and in keeping with the  
filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed  
beginning with the front cover and ending on  
the last page with a printed or illustrated impression,  
or the back cover when appropriate. All  
other original copies are filmed beginning on the  
first page with a printed or illustrated impres-  
sion, and ending on the last page with a printed  
or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche  
shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"),  
whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at  
different reduction ratios. Those too large to be  
entirely included in one exposure are filmed  
beginning in the upper left hand corner, left to  
right and top to bottom, as many frames as  
required. The following diagrams illustrate the  
method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la  
générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le  
plus grand soin, compte tenu de la condition et  
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en  
conformité avec les conditions du contrat de  
filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en  
papier est imprimée sont filmés en commençant  
par le premier plat et en terminant soit par la  
dernière page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration, soit par le second  
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires  
originaux sont filmés en commençant par la  
première page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration et en terminant par  
la dernière page qui comporte une telle  
empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la  
dernière image de chaque microfiche, selon le  
cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le  
symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être  
filmés à des taux de réduction différents.  
Lorsque le document est trop grand pour être  
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir  
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,  
et de haut en bas, en prenant le nombre  
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants  
illustrent la méthode.

KA

1409.

# MESAH OOWH

MENWAIIJEMOOWIN,

KAHETIAHUEWOOD OWH

St. MATTHEW.



KAHKEWAGWONNABY KIYA

TYENTENNAGEN

KAHNEKAHNOOTAHMOOBEUNGIG KEAHNOONEGOOWOD ENEWH

YORK

AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

YORK:

PRINTED AT THE COLONIAL ADVOCATE OFFICE,

BY JAMES BAXTER, PRINTER.

1831.

M

oog  
Riy

keo  
Esp

Am  
oog

Ra  
Ru

ma  
Sol

Ro  
nu

phi  
end

Jor  
ser

nas  
Jo

ahi  
Ba

oo  
Zo

Al  
nu

oo  
en

# St. MATTHEW.

## CHAP. I.

**M**ESAH mondah oozhebeegun tabahjemoomahguk waindahtezid owh Jusus Christ, David oogwesun, Abraham oogwesun.

2 Abraham sal ooge-oogwesenun enewh Isaac; kiya dush Isaac ooge-oogwesenun enewh Jacob; kiya dush Jacob ooge-oogwesenun enewh Judas Riya enewh wekalinesenel;

3 Kiya dush Judas ooge-oogwesenun enewh Phares, kiya enewh Zara, keoogenid enewh Thamar; kiya dush Phares ooge-oogwesenun enewh Esrom; kiya dush Esrom ooge-oogwesenun enewh Aram;

4 Kiya dush Aram ooge-oogwesenun enewh Aminabab; kiya dush Aminadab ooge-oogwesenun enewh Naasson; kiya dush Naasson ooge-oogwesenun enewh Salmon;

5 Kiya dush Salmon ooge-oogwesenun enewh Booz, keoogenid enewh Rachab; kiya dush Booz ooge-oogwesenun enewh Obed, keoogenid enewh Ruth; kiya dush Obed ooge-oogwesenun enewh Jesse;

6 Kiya dush Jesse ooge-oogwesenun enewh David, kahgeche-oogemahwid; kiya dush David kahgeche-oogemahwid, ooge-oogwesenun enewh Solomon keoogenid enewh owh Uriah-hun kahwopuneen;

7 Kiya dush Solomon ooge-oogwesenun enewh Roboam, kiya dush Roboam ooge-oogwesenun enewh Abia; kiya dush Abia ooge-oogwesenun enewh Asa;

8 Kiya dush Asa ooge-oogwesenun enewh Josaphat; kiya dush Josaphat ooge-oogwesenun enewh Joram; kiya dush Joram ooge-oogwesenun enewh Ozias;

9 Kiya dush Ozias ooge-oogwesenun enewh Joatham; kiya dush Joatham ooge-oogwesenun enewh Achaz, kiya dush Achaz ooge-oogwesenun enewh Ezekias;

10 Kiya dush Ezekias ooge-oogwesenun enewh Manasses; kiya dush Manasses oogwesenun enewh Amon; kiya dush Amon ooge-oogwesenun enewh Josias;

11 Kiya dush Josias ooge-oogwesenun enewh Jechonias kiya enewh wekahneseleh, medushi cwh ahpe ketahkoonindwah keezhewenindwah ewede Babylon;

12 Ahpe dush kahtaligweshemindwah ewede Babylon, Jechonias ooge-oogwesenun enewh Salathiel, kiya dush Salathiel ooge-oogwesenun enewh Zorobabel;

13 Kiya dush Zorobabel ooge-oogwesenun enewh Abiud; kiya dush Abiud ooge-oogwesenun enewh Eliakim; kiya dush Eliakim ooge-oogwesenun enewh Azor;

14 Kiya dush Azor ooge-oogwesenun enewh Sadoc; kiya dush Sadoc ooge-oogwesenun enewh Achim; kiya dush Achim ooge-oogwesenun enewh Eliud:

15 Kiya dush Eliud ooge-oogwesenun enewhi Eleazar ; kiya dush Eleazar ooge-oogwesenun enewhi Matthan ; kiya dush Matthan ooge-oogwesenun enewhi Jacob ;

16 Kiya dush Jacob ooge-oogwesenun enewhi Joseph oonahbamun owh Mary, kaboongenegid owh Jesus, owh Christ azhneuk'dizood.

17 Kahkenah sah dush egewhi kalbeahyahn kapemahtezejig ahpe wain-dahtezid owh Abraham nahnaunzh dush egoo ahpe waindahtezid owh David metahsweahshenewing kebeahyahnk pemahtezewug ; kiy-e dush egoo metahsweahshenewing kebeahyahnk pemahtezewug ahpe waindahtezid owh David nahnaunzh dush egoo owh ahpe keezhewenindwah ewede Babylon ; kiya dush egoo metahsweahshenewing kebeahyahnk pemahtezewug ahpe kahahkooezhewenindwah ewede Babylon nahnaunzh dush egoo ewh ahpe ketahgveshing owh Christ.

18 ¶ Owh sah keezhewibud kenegid owh Jesus Christ ; Ahpe sah onewu oo een Mary, wahwetgamnd enewhi Joseph, chepw di weicgain-dewo !, kekek meardi enewhi, Keche-Oojechahgwun oonje mijeknoed.

19 Owh dush Joseph Mary oonahbamun nebw kahbun, kah dush ooge-nanen thseen ewh chenesemind kemooj salgoo bewebnaud ooge-nanemann.

20 Magwah dush owh nhycaindung, enah Lord ootangelum ooge-bahy dmou, owh keegood, Joseph wagwesenik owh David, kagooh ween zhaligwanemook in wesetahpnnid owh Mary kemindemooyemish ; Keche Oojechahgwun sah ween enewhi waijje oozhegenid enewhi emah al-nahmahshkud ayahrujin.

21 Oogahmegealn dush oogwesun, Jesus dush kegahezhenealmah ; memah owh krekoonahmahlwod enewhi ootahneshenahbamun oobahtahzewin-neneh.

22 Kekkenah sah oowh keoonje ezhewahnd, che teboshikeosaig owh kah-hekedoopun owh Lord kekekedoonid enewhi alnwahchegawe-nenewun oowh keekedoond.

23 Enab, kekaung tahnnejkooh, oog dmegeam dush enewhi oogwesun, Emmanuel dush oogiheshewenahwaun, almekahnootahndung dush oowh, Ke-shammedoo keweij-tahmatkemegoonon, cekdooni-lignid.

24 Cahoonishkand dush owh Joseph owh kenelod, keezhchega ewh kabegood enewhi Lord ootangelum, keoodahipenod dush enewhi wewan ;

25 Kah dush oogenonjeky-nemahseen chepwah negeahnid enewhi onetalmoozhaamun oogwesun : Jesus dush ooge-ezhewenon.

## CHAP. II

**A** UZHEGWAH sab dush kahnegid owh Jesus emah Bethlehem ewh Judea-nong aindahgoog, magwah pemahtezid owh Herod Kabgeche oogemahwid, enah, kebezbahwg dush nebwahkahwenenewug, emah Jerusalem, wibbalbaong kebeoonje bahwod.

2 Owh dush keekedoowng, Abueen dush owh kahnegid ootoogemahme-waun egewh Jewyug ? Ningewahbumahnnon sah enewhi ootahmungoonun ewede wahbahnong, nimbeoonjezbahmi dush ewh cheoojejeengwahmetah-wungid.

3 Ahpe dush owh Herod keche oogemah kabnoondung oonowh, keme-gooskahlaindum, kiya dush goo kahkenah emah Jerusalem ayahjig.

4 Ahpe dush kalunahwunjeaud kahkenah enewhi Keche-zabzabgeweje-

gawenenewun kiya enewh ootoozhebeegawenenewauan egewh ahnes<sup>1</sup> enah-  
burg, oogegum v. jom na dash enewh tepe kaaalizhe negegwauw own G. ist.

5. Oowh dash ooopenalhwauun, Emah sah Bethlehem ewli Judea-aong  
aindabaaoog; oowh egeen kkeezhebeega owh ahnwalcheg ewenemli.

6. Keen sah Bethlehem, ayahym em ih Juda-atlahzheakeeng, kakeen  
ahnoo ahpeje noondaansh ket-dipetaindahgoozese apetaindahgoozewod egewh  
enih Jud-atlahzhe-oogemann; keen sah em ih aly diyan tahlbeonjebali owh  
keech-Oogemdi, kkaahmaliw memind enewh niel thimeshenahbawng Israel.

7. Ahpe dash owh Herod kemooj kahalndoomand enewh nebwahk ihwe-  
nenewau, oogewihweenga k-hgwajemaua nahminj ahpe nahyah-goozegoo-  
burin owh ihwng.

8. Ooge ezenahzhawnum dash ewede Bechlehem, owh dash oogebenon,  
Maij ihyook sah, ahwewihweengt ihndoontock owh ahbenoojeh; ahpo  
dash kemekahwaig, pweeendahnlw s'ekaij menabwah, kiya neen dash  
cheahly oojeyengwaldnet ihwng.

9. Ahpe dash owh Uldinoendahwahwod enewh keche oogemann, kemahjah-  
wng; en ih dash enewh almuungoon kahwihnahwahjin ewede wahbun-  
oong keahnenegehnewun, nahnazh dash egoo keahweahgoojing emah te-  
biskoo dihyud owh ahbenoojeh.

10. Ahpe dash wahyahbuahwod enewh ahmungoon, ahpeje kekeche-  
onahneegozewng.

11. ¶ Ahpe dash k-dibeedegawod emah wegewahming, oogewahnum-  
ahwon enewh ahbenoojeyun, kiya enewh oogeem Mary, kegahwesawug  
dash, keojojeengwahmeianahwod; ahpe dash k-digetenahmoowod enewh  
ooy ihveenewauu oogemahwauun, oozahwzhooneyah, kiya frankincence  
kiya myrrh.

12. Oogebahwahnahwann dash enewh Keshamunedoon kenonjhegoowod  
nayob chenahzakahwahsegwa enewh Herod, ingoje dash enakayah keene-  
ezhegew wng ewede aindahnahkewod keezhahwod.

13. Ahzhegwah dash kahnahjahwod, enah, Lord ootangalemun ooge-  
bahwahnun owh Joseph, oowh dash oozeegoon, Omisldkann, ootahpin owh  
ahbenoojeh kiya enewh oogeem, ewede dash Egypt ezenizhemoon, me-  
dash ewede cheahyahyun jepwah betelbahjemootoonon, owh mali Herod  
oogahaundahwanemion enewh ahbenoojehun wenesaud.

14. Ahpe dash kahnoonishkan!, oogootahpenon enewh ahbenoojehun ki-  
ya enewh oogeneh magwah telekutening, keezhemahdjah dash ewede Egypt.

15. Medush ewede keahyahwod kahlahkoo-penishtezid owh Herod, che-  
tebeshkoosaig dash ewli kahekedoopun owh Lord kekekedoond enewh ahn-  
walcheg iwe-nenewun, oowh keekedoond, Egypt-ping sah ningeouije-ahn-  
doomah owh ningwis.

16. ¶ Ahpe dash kahwahbundung owh Herod kekaunzetahgood enewh  
nebwahkahwe-nenewun kekeche-nishk abteze, oogemahjenahbzahwauun dash  
enewh kahnesahjig kahkenah enewh ahbenoojehyun emah Bethlehem kiya  
em ih kewet-dahye-eh, nahzhoop pepoonahgezejig kiya dash goo egewh ag-  
ahsheehyecjig, waindahtezejig sah goo ewli ahpe kewahweenga-gahgwajemod  
onewh nebwahkah-wenewun.

17. Mesah dash ketebeshkoosaig kahekedoopun owh Jeremy ahnwah-  
chega-weneneh, oowh keekedoed.

18. Ewede sah Rama kenoondahwah owh madwa gootahgaindung kiya  
mahdwa-mahwid, kiya mahdwa-keche nahmenahwamood, Rachel mah-  
wemod enewh oonejahnesun, kah dash palpahmetunze wemenootaaind,  
kah mali ahyahsewun.

19 ¶ Ahzie dush kahnhood own Herod, enah, Lord ooiangelempu oogebahiwahmon owh Joseph emah Egypt.

20 Oowh keegood, Oonishkaan, ootalpin own abbenoojech, kiya enewh ooegen, ezhaan dush ewede ootahkeming owh Israel: ahzhegwah sah keneboowug egewh walnesahpmeeg enewh abbenoojechyun.

21 Keoonishkah dush, oogeootahpenon dush enewh abbenoojechyun kiya enewh oogench, kebeezhah dush emah ootahkeming owh Israel.

22 Aipe dush nwondung oogenahwennid enewh Archelaus emah Judea, Kenalibeslikahwod enewh oosun Herod, kealigwalske weezhod ewede: ainoor weenegeo, keweendahmaligood enewh Keshamunedoon kebahwahnod, keezhebabika emah enalikayah Galilee-nong:

23 Kebetahurhke dush enah oonanong Nazareth azhenekahdaig, in-dush ketebeshkoosaig ewh kabekedoowahpun Egewh alnwahieliegawenen-ewug, Nazarewenenah sah tahezbenekahnah.

### CHAP. III.

**O**WII sab aipe kekahkezheguk ketahgweshin owh John Baptizemeewa: weneneh kekahgequaid emah pahgwudahkahmig Judea,

2 Owh keckedood, Minjinahwayaindahmook: ahzhegwah gooshah ewh ishpemig talzheoogemahwe win paizho oahiyahmahgud.

3 Mesah oonowh kalitebalijemahjin owh Isaiaas alnwahchegawe-neneh, oowh keckedood, mondah malidwa czhebebaligeh emah pahgwudahkahmig, Wahwazhetahmalikw kabeczhod owh Lord, qwiyuk-qualmootahlikw enewh oomekunun.

4 Mahbab sah John ooge-ab2win enewh baquahwegung-oobewahiyun, pahshquagin kiya ewh kabgechepezoond, ahtesalihayasyeheyun dush enewh kahoomejemimejin kiya bahwuj ahmoo-zeebzehalqund.

5 ¶ Ooge-wenalizokahwahwon dush egewh emah Jerusalem ayahjig, kiya kahkenah emah Judea, kiya dush goo kabkenah emah kewetahahye-eh Jordan-ing.

6 Ooge-Baptize-meegoowon dush emah Jordane-zebeeng, kewahween-dahmoowod enewh oobalitahzewinewon.

7 ¶ Ahpe dush nebawah wahyabumod enewh Phariseen, kiya enewh Sadduceen benahzekahmenid ewh oobaptize-mieewawin, oowh dush ooge-enon, O kenabegong bahoondahbezeyaig, wanain kahweendahmoonaig cheoozhindahmaig ewh nishkahldezewin katahgweshinoopahiguk?

8 Mekogetooyok sah dush ewh menewewin ewh minjenahwayaindahmowine-menewin:

9 Kagooh ween mondah ningabekedoomin enaindungagooon, Abraham sah nindooyusemabnon: oowh sah neen kedenenim, owh sah Keshamunedoo ootahgahshketocun oonowh ashineen cheonejahnnesid owh Abraham.

10 Kiya sah noongoom ewh wahgahquid enenegahda emah oojebekah-wong egewh metigoog: kahkenah dush egewh metigoog manoo-menewese-goog kahwahegalizoowug, ishkootaing dush ahpujenahwug.

11. Kagait sah neen ewh nbeh kebaptizemeein owh cheminjinhawayaindahmaig; owh dush ween bahnoopenahzhid ahwahshema ween ahpetaindahgoozeh neen ween apetaindahgoozeyaun, kah nindahpetaindahgooz-eze chehemewedoowng enewh oomahkezinun; mesah owh kabaptizeeceilnaig enewh Keche-Oojeelahgwun, kiya ishkoota.

12 Owh oowawasaegun takoonung, ahpeje dush oogahwahweenga, penesegotoon ewh oomechesugoom oogahmaliwanjetoon dush owh oobaliqua.

shegunahslikoont emah weg wahning; oogahjaingahkezaun dush ween ewh shegounooshkahchegun emah ishkootaing wekah kaahtasenoog.

13 ¶ Jesus dush Galilee-nong kebeonjebah kebenahzehkwod enewh John emah Jordan eheaptizeneegoood.

14 Oogahgoonnwatahwon dush owh John, oowh keekedood, keen sah ween nah ketahbaptizeinah, neen nah dush kebenahzehkowh!

15 Jesus dush oogegahnoonon oowh keenod, Malmoo sah goo noongoom bahibahmetun : megeneen ewh kaczhechegayungobun chegeshetoozung kahkenah ewh quiyuk-ezhewabbezwin. Oogebahbahmetahwon dush.

16 Jesus dush aphi kahbaptizemeind, kazhetin keoonje koope emah nebeeng : enah dush, kenesahkoonahmahlwah ewh ishpeming oogewahbumon enewh Keshamunedoo Oejechahgwun benahzhenid keche oomemeeng pee-zhenahgoosenid, kepoonenid dush emah ooshtigwahning (owh Jesus.)

17 Enah dush, ishpeming kemahdwa-kekedom, oowh kemahdwa-ekes-djoong Mesah oowohl Ningwis sahyalgeug, manoonaliwad-id.

## CHAP. IV.

**M**E DUSHI Jesus kemahjewenegoood enewh Kchio Oejechahgwun keezhewenegoood emah bahgwudahkalumig chegahgwajeegood enewh mahjeh-munedoon.

2 Ahzhe dush nemetalnahi tahsookezhig, kiya nemetalnahi tahsootebik kahwesenesig, medush ewh ahpe kebabalkaitaid.

3 Ahpe dush kahootesegoood enewh kahwajeewdin, oowh ooge egoon, Kespin sah Keshamunedoo wagwesemenoogwain etun oonowh ahsineen chebabquazhewunewung.

4 Oogegahnoonon dush, oowh keekedood, Oowh sah ezhebeegahda, Kahlween owh enench bahquazhewunun atah tafoonje-pemahtezese, aindahching sah ween enewh ekedoowinun tafoonje-peuhaltze menik pahoonzokahnig emah ootooning owh Keshamunedoo.

5 Medush keezhewenegoood enewh mahjeh-munedoon emah Holy oodanong, kebahgetenegoood dush emah walnakhkoowung ewh keche ahnalmecawehnig (temple.)

6 Oowh dush ooge egoon, keshpin sah Keshamunedoo wagwesemenoogwain, neso-gwahshqualnin ; oowh mah ezhebeegahda, Oogahenon sah enewh ootangelemin chegahmalwanemepah ; emah dush ooninjewong kegalineahyahsooneegoog, chebetahkoozedashinzewun dush emah ahsineeng.

7 Jesus dush oowh ooge-enon, Oowh sah menahwah ezhebeegahda, Kagooli-ween kahwajeahkain owh Lord Kekeshamunedoom.

8 Menahwah dush, owh mahjeh-munedoo oogeezbewenon emah wahjewwing kacheishpahdenahning, oogewahbundahaun dush kahkenah enewh oogemahwewenun emah ahkeeng ayahnegin, kiya goo ewh azhibeshegaindahgwahdenig ;

9 Oowh dush ooge-enon, Kahkenah sah mahmin kegahmenin, keshpin kahwesayun oojejeengwahmetahweyung dush.

10 Oowh dush Jesus ooge-enon, Ashwus mahjon, Satan : oowh egeen ezhebeegahda, Kegahoojejeengwahnetahwah owh Lord Kekeshamunedoom, meatah owh kabahmetahwud.

11 Medush kahezhenahligahnegood enewh mahjeh-munedoon, enah dush, angelug oogebetahmahwahwaun ewh kahmojid.

12 ¶ Ahpe dush kahnoondung owh Jesus, kekebahquahoond owh John Qmuh kebahquahoodewegahmeoong, Galilee-nong keezho-mahjah :

13 Kenaimahidung dash ewh Nazareth, Kebetahnahke dash emah Caper-nau, ewh tete iuwang-siegalime ayalmadigik, chegabye-eh emah Zabulon kiy i Naphothdahar.

14 Cherecheskoosar y dush ewh kaikedoopen owh Esaias abnwalibega-wesornelik, oowh kekerlond,

15 Ewh sun Zerubelon cherecheskoosar kiy i ewh Napthaliim tahzeh-lkeh, emah totebaw eetebag dinar abigahming em di Jordan, oo-Galilee-mewah egewh Gen-les-ig :

16 Egewh dush alih benitihig mogwa balsahgeesnelik kab naimah-dahbejig mogwaltuh hawlahwah kechew wdisey inzew'in ; kiy i egewh mag-wa nebowidukdina on id dilajig dug hwahtasing ewh neboowin wahsayah-zewa in Kobeskaria cat-h.

17 ¶ Medush ewa shpe owh Jesus kemahje-kelgequaid, oowh keeked-oh, Magdalatravindam-ek : ihziegwah gooshah ewh ishpeming tahz-ah-gemahbowi, pizlosh chy lmaigud.

18 ¶ Jesus dash pem iuzt' foalraaid emah Galilee kechegahmeeng, onges-wabunen neenzh enewh i wekalimesindenejin, owh Simon, Peter azhene-kdziroz, kiy i enewh wekahnusun Andrew, zibzeh-lukkonbewabenabnid eme-oh, i een emah kechegahmeeng : kekeg otanyak, winenewewng mah, tenehahdash oo esman, Penoopenahzleslig, kegahenahkoon nim dusu, oowahnenagwah egewh enenewug.

19 Medush goo kazhetin kahezhenahgahnhwod enewh ootahsubemewon, kenoopenahnhwod dash.

20 Kabnemoyi al dash, oogewahbumun kekahnezenjin neenzh enewh wawekrimesindenejin, Jones oogwesun owh Zbedee, kiy i enewh wekahnusun John, emah alk qahning tahzke wetoookahlhwod enewh oose-wau. Zbedee, bahpahgwahhwod enewh ootahsubemewau : ooge-unsoomen dash.

21 Kabnemoyi al dash, oogewahbumun kekahnezenjin neenzh enewh wawekrimesindenejin, John oogwesun owh Zbedee, kiy i enewh wekahnusun John, emah alk qahning tahzke wetoookahlhwod enewh oose-wau. Zbedee, bahpahgwahhwod enewh ootahsubemewau : ooge-unsoomen dash.

22 Medush goo kazhetin kabezhe nahligahlahmoowod ewh nahbequon, kiy i enewh nosewau, kenoopenahnhwod dash.

23 ¶ Jesus dash kekenah em di minzeb Galilee-nong kebahbahahyez-ihah, kebahbahahyez-ihah em di oot' hsynagog-googahme-geoning, ketebahloodding ewh oozemahwene-menwahjemoowin, kiy i kebahbahahyez-ihahweod kabkenah enewh ahyahkoozenejin, kiy i kahkenah ahnooj an-ahpenuejin enewh ahnesben dibrin.

24 Kebahbahahyez-ihah dash ewh azhewabceid minzeb emah Syria : oo-gebedrhunahhwow dash kahkenah enewh ahyahkoozenejin ahnesbenah-hah ahnooj an-ahpenanejin, kiy i enewh quatalkaindahmenejin, kiy i enewh kageshkahwahjig enewh mahjeh-munedoon kiy i enewh kahwahnahitezenejin, kiy i enewh nanceboowenejin ; oogenojojemooau dash.

25 Oogenoopenahnegoon dash enewh kache mahmahwenoonejin ahnesbenah-hah ewede Galilee-nong kahbeoenjebahnejin, kiy i ewede Decapolis, kiy i ewede Jerusalem, kiy i ewede Judea, kiy i dash goo ewede ahwalishe-ma Jordan.

## CHAP. V.

**WAHBUMOD** dash enewh mahyahmalwenoonejin, oogedahkeh wah-jewing keezhab ; alpe dash kahnahmahdalibid, oogebenahzekahgoon enewh oogekenoahmaligunon :

2 Ooge-gahnoonon dash kekekenoahmahwod, oowh keekedood,

3 Zhawaindahgoozewng sah egewh katemahgezejig emah oojechahgoowong mesah egewh watahyeemejig ewh ishpeming tahzke-ooge mahwewin.

4. Zhalhwindahgoozewug sah egewhi katemahganemoojig : mesah egewhi gamenootraajig.
5. Zhalhwindahgoozewug sah egewhi nwahkahtezejig : mesah egewhi kadeh dindungig ewh ahkeh.
6. Zhalhwindahgoozewug sih egewhi bakalddanoondungig kiya kabshikab-bahgwanoondungig ewh quiyuk ezhew ibezewin : mesah egewhi kadeh thooin-injig.
7. Zhalhwindahgoozewug sah egewhi zhalhwaimingajig : mesah egewhi kazihwameninjig.
8. Zhalhwain 'ahgoozewug sah egewhi pahnetaajig : mesah egewhi kawah-bumibig enewh Kesu immedoon.
9. Zhalhwain 'ahgoozewug sah egewhi pazalneewajig : mesah egewhi Keshammuedor oonejalnesun kaezhenekahnijig.
10. Zhalhwindahgoozewug sih egewhi ewh quiyuk ezhew ibezewin wain-gegoobahigeinjig : mesah egewhi watahyechmeijig ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin.
11. Kezhalhwaindahgoozim s ih, alpe egewhi enenewug nezhwahmabzoomenngwah, kiya kootahgeinagwah, kiya ahnooj mahjehahycehwishum azhquoch emen iow ih, neen oonjeotootalgoonyaiz.
12. Oondimegoozeyook, kiya keche-wahwezimind hmooyook : keche enaund ihgwund gooslah ewh kaemahmungooyaig ewede ishpeming : me mali ewh k ihziegootahge ihwod caewa ahwahchegawenenewin kahahyahjig jepwah ahy thyaig.
13. ¶ Kemihwih s ih ketoohwetahgumneegoonaahwah ewh ahkeh : keshipin dash ween keesipah zhewung ewh zhewezaigun, ahneende dash menihwah kaoouje zhewungebun? Kih sah dash kih daga ingood tahanah-buht di senoon, ewh itah chezahgejewabenegahdaig, chechit dikookahtahmood dash egewhi enenewug.
14. Kemihwah sah ketoowahshmeegahwah ewh ahkeh. Octanah oogelahkeh ataiig, kahween talerzijegahdu senoon.
15. Kah s ih ween kiva egewhi enenewug notoonje zahk dumzenahwah ewh wahsahkoonningegun, emah ahnoj tehabegun cheahceowod, emah s ih ween wahsahkoonningegualbitigoong ; oowthahkoonaoogoonahwah dash kahkeah emah peendig ayahjig.
16. Mihnoo s ih ewh kewihsay dzewinewah tahezhe wahsahdumahed emah anahsahmeg libdiwewod eeewh enenewug, chewahband-danceowod dash enewh quiyuk ketahnookewikewun, chebeshegaind-digooaig dash owh Koosewah ishpeming ayand.
17. ¶ K gooh ween oowh en dinemeshekagoon oowebahnhajetoon s ih baltoonje-ehzhand ewh law, koonen ih kiy enewh ahwahchegawikun : kah s ih ween chechihdurijetoyun niehcoanje-ezbahise, chegezhetomyun sah ween nimhenoaje-ezbal.
18. Quiyuk sah ketenenim, Netum s ih tahtingooshkahnaabut ewh kezhig, kiya ewh ahkeh, jebwah dash ween kahurthga bunge w ibenegahdaig ewh law, pahmah goo kahkoah ketebeshikoosig.
19. Wagwiai sah dash kah ih djiertoogwain pizbig oonowhi agalsisingin kahkeqriwinun, medush ewh ezhiegkenoodi dwod enewh enenewun, mesah owh dupeje agahshechiyid kaezhenekahnid emah ishpeming tahzhe oogem ihwewining ; wigw in dash ween kaezhechegwain kiy kaezbeke-kenoahmahgagwain ewh amaintahgwak, mesun owh keche-ahyahah kaez-henekahnid em ih ishpeming tahzhe oogem ihwewining.
20. Oowh sah ketenenim, Keshpm sah ahwahshema enindahgwahsenoog

ewh quiyuk ketezhewabzzewinewah, anaindahgwahatenig ween ewh quiyuk ootezhewabzzewinewah egewh oozhebeegawenewug kiya egh-wi Phari-seeg kahbahpizh kegahbeendegaseem emah ishpennig tazhze oogemah-wewining.

21 ¶ Kekenoondaum sah kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata-alneshenahbaig, Kagooohween neshwakain: wagwain dush kaneshewagwain taha ihuezahneze chetebahkoonind.

22 Oowh sah dush neen ketenenim, Wagwain pahnesh neshkanemah-gwain enewl wekahnesun tahnahnezalneze chetebahkoonind: wagwain dush ween oowl kaenahgwain enewl wekahnesun, Raca tahnahnezalneze emah aindahzho kekedoong; wagwain dush ween oowl kaenahgwain, Kekahge-bahdis, tahnahnezalneze cheahpungenind emah mahjeh-ishkoodaing.

23 Keshpin sah dush beezhewedocyun ewh kemegewawin emah zahzah-gwejegunekahning, mequaindahmun dush emah, ingootahnoo inanemik owh kekahnis.

24 Nahgahtun ewh kemegewawin emah zahzahgewejegunekahning, nah-zekowi dush; netum boonainnideyook owh kekahnis, medush ewh ahpe chebemegewayun ewh kemegewawin.

25 Kabgozoom kezhetin owh nashkanemik, magwah nah pemewejeuwod; koonemah goasnah kegalbahgetenig owh nashk anemik emah ah-yod owh tabahkoonewaid, kiya ween dush owh tabahkoonewaid chebahgetenikebun emah ah-yod owh oogenmaunce, chebeendegawabenegooyumbun dush emah ke-bahquahoodewegahlmegoong.

26 Quivuk sah keten, Kah dush kahnahga ketahbezahgahunze pahmah goo kab-kennih kezhekahmun menik mazenahegayin.

27 ¶ Kekenoondaum sah kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata-ah-neshenahbaig, Kagooohween peshegwahtezekain:

28 Oowh sah dush neen ketenenim, Wagwain sah kanahwahblumahgwain enewh equawun ewh wewepamod, mesah goo alzhbegwah kepesiegwahtezid emah ootaing.

29 Keshpin sah ewh kekichenhkeenzhig pechenahwaegooyun, kejebedoorn ingooje dush ahngedun: ahwahshema sah ween kerahatabiz pazhig ewh keshkeenzhig palnahduk, kah dashi kahkenah ewh keyowh cheahpahgejegah-dasenoog emah mahjeh-ishkoodaing.

30 Keshpin sah ewh kekichenik pechenahwaegooyen, keeshkezhun ingooje lish ahngedun: ahwahshema sah ween kerahatabiz pazhig ewh kenik paln'nduk, kah dashi kahkenah ewh keyowh cheahpahgejegah-dasenoog emah mahjeh-ishkoodaing.

31 Oowh sah keekedoorn, Wagwain sah kawabenahgwain enewh wewun, wabenedewe-oozhcheegun oogahmenon:

32 Ooh sah dush neen ketenion, Wagwain sah ashquoch kawabenah-gwain enewh wewun, peshegwahteznid atah ootahwabenon, ween dush goo ootahtootahwon chepesiegwahteznid ewh ashquoch wabenod: wagwain dush kiya kawewegwain enewh kahwabeneminjin tahnbesiegwahtez-chega.

33 ¶ Menahwahsah, kekenoondaum kahekedoowahpun mawehzhah egewh gata-ah-neshenahbaig, Cagooh ween kenahweshkekain tebahjemooyun tahn-gooweenud owh Keshamunedoo, kegahezhechega sah goo ewh kah-nud owh Lord ewh kahekedooyun

34 Oowh sah dush neen ketenim, Kagooohween kahnahga mahjeh eke-dookagoon kagoo chetahgoowahweendahmaig: kahween kiya ewh isb-pe-wing: mesah ween ewh Keshamunedoo ootahbenahsoowin,

wh quiyuk  
 wh Phari-  
 oogemah-  
 ewh gata-  
 newagwain  
 kanemah-  
 gwain dush  
 neze emah  
 Kekainge-  
 g.  
 h zahzah-  
 nemik owh  
 ning, nah-  
 ewh alpe  
 wejewud;  
 hyod owh  
 tenikebun  
 remah ke-  
 ze pahmah  
 gate—ah-  
 mahgwain  
 gwahitezid  
 ejebedoorn  
 zhig ewh  
 hgejegah-  
 ezhun in-  
 wh kenik  
 dasenoog  
 i wewun,  
 vabenah-  
 een dush  
 od : wa-  
 egwahje-  
 h egewh  
 yun tab-  
 nud owh  
 ieh eke-  
 h ishpe-

35 Kagoohween kiya ewh alkeh ; mesah ween ewh ootahkookah jegun : kagoohween kiya ewh Jerusalem ; mesah ween ewh oootantanowh owh keches oogeinah :

36 Kagoohween kiya ewh keshtegwon kegahoonje mahjehkeketoose, kaj mah ween ketahgalishiketooseen pazbig menesis chewahbishikahbeguk kouneah kiya chemabkahtawahbeguk.

37 Mahnoo sah dush ewh kekahnoonetewenewah oowh tahanaindahgwud, Aah, aahe ; Kih, kah : keshpin dush ahwalshema *ekedooyaig* oonowh ween anaindahgwuk mahjeh-ahyeehwishing peonjeahyahnahgut.

38 ¶ Kekenoondaum sah oowh keekedoong, Ooshkeenzhig maishquud ooshkeenzhig, kiya webid maishquud webid :

39 Oowh sah dush neen ketenenim, Kagoohween nahnahkoonungagoo maljeh-ahyeehwish : wagwain sah kabahketaoonoogwain emah kekichenoqwong, quakenahmowh kiya ewh abzhahwahyeeh.

40 Keshpin kiya ahweyah eneneh bahtahmik emah keketoowegahmig-oong, malkahmik dush ewh kebahbeenzekahwahgun, mahnoo kiya ewh kekeche-bahbeenzekahwahgun oogahahyon.

41 Wagwain dush kiya ketwa ingootepahbaun kaezhewequaljewenen-oogwain, mahnoo goo neenzhi tepahbann czhewejejh.

42 Moenzhi owh aindootahmook, kiya dush owh wahahtalihalmik kagoohween augoonwatahwhakain.

43 ¶ Kekenoondaum sah oowh keekedoong, Kekahzahgeah owh kejekewaih, kegalizheenganemah dush ween owh zhonganemik :

44 Oowh sah dush neen ketenenim, Zahgeik egewh zhonganemengoog, zhahwanemik egewh majelgahmoonenagoog, quiyuk tootahwik egewh zhonganemenagoog, kiya ahnahnmeatalmawik egewh wajahnemeenagoog kiya quatahgeenagoog :

45 Medush nah cheoonejahnesemenaig owl Koosewah ishpeining ayod ; ween mah ootezheau enewh oogezesoomun chewahsashkahmalwahlnid enewh mahjeh-ahyalahiweshun kiya dush goo enewh nabwahkahnejin kiya oobeezenahshahaun ewh kemewun emah ahyahwod egewh quiyukazhewabezejig, kiya dush goo egewh quiyuk azhewabzesegoog.

46 Keshpin mah zahgeagwah egewh zahyahgeenagoog, wagoonain nahkahzhekabgooyaig ? Kahnah ween ewh nabsob ezhechegasewug egewh mahwunjechegawenewung.

47 Keshpin sah kiya atah ahnahnkehwagwah egewh kekahnesewog, wagoonaish nah ewh kenahwah ahwahshemia azhechegayaig ; azhechegawod dush ween egewh bakahnezejig ? Kahnah ween ewh nabsob ezhechegasewug egewh mahwunjechegawenewung ?

48 ¶ Mahmoo sah dush quiyuk ezhewabbezeyook, cwh azhe-quiyuk-ezhewabzid owh Koosewah ishpeining ayod.

## CHAP. VI.

**O**NGWAHMEZEYOOK sah chemegewasewaig enewh kezhawain-inga-kemegegewawenewon emah ahyahwod egewh enenewug, ewh che wahbumenagwah ; kah sah ween ewh ketahoonje zhahwanemegoosewah owh Koosewah ishpeining ayod ewh czhechegayaig.

2 Ahpe sah dush mahgewayahnin enewh kezhahwaninga-kemegegewaw-nun, kagooh ween negaun mahdwawatookain ewh bulbegwun, azhechegawod ween koo egewh anahmeakahzoojig, emah synagoguegoogahmegoong ki-

ya emah mokunong, chemenwahjemoowod enewh enenewun. Quiyuk sah ketenenim ootahyahnhawah sah ewh aindahlawindahmoowod.

3 Ahpe sah dush keen mihgewayahnin enewh kezhahwaininga megowawinn, kagooh ween ewh kenumunjenik oogahgekaindahzeen azhechesgamihguk ewh kekichenik :

4 Chegemos ink dush enewh kezhahwaininga-kemegewawinun, owh dush Koos kemodezwin wahyahbundung, ween sah dush mezhesah keghazhbwahwanemig.

5 ¶ Ahpe sah dush kiya anahmeahyabnun, kagoohween ezheahyahkain ewh ezheahyahwod egewh analimeek lizoojig : oomenwaindahnahwah mah tahzhenehahwe ahnahmeahwod emah synagoggoogahmegoong kiva emah nahncengedahwahmoog enewh mokunun, chewahbumegoowod enewh enenewun. Quiyuk sah ketenenim ootahyahnhawah sah ewh aindahwain-dahmoowod.

6 Keen dush ween, ahpe anahmeahyahnin, beendegan emah ketahje-shtgoonseming, ahpe dush kekebahqudashnum ewh kiteshqundaim, ah-nahmeatowl dush owh Koos kemooj ayod ; owh dush Koos, kemodezwin wahyahbundung, mezhesah kegahzhawhanemig.

7 Ahpe sah dush koo anahmeahyagoon, kagoohween ahnesah nebawah bahbetoekedookagoon, azhechigawod ween egi wh Geniliug ; me mah ewh nebawah kegedooyong kaonje noond hgooyong eniindahmoog.

8 Kagooh dush kenahwah ewh ezheahyahkigoon ewh ezheahyahwod : oogek inti lmun sali ween owh Koosewah enewh manazeyagoon jebwali aundoodahmhawig.

9 Oowh sah dush koc kenahwah ezheatinahmedhyoak : Noosenon ishpeming ayahyuu, Mihnoo tiholywun ketezhenekalzoewin.

10 Ketoogem hwewin tahbeahyah. Ketendihmoowia tahezheche-gaim oomah ahkeeng, nahsob azhechegaing ewe ishpeming.

11 Mezhesenom noongoon kezhiegakindahsoo kezhiegunk vzhesneyong.

12 Kiya wabenilmahwesenom enewh nem hzenahgawenenaun, nahsob ewh szhe wabenilmahwuningedwah egewh maznahbamhlwahyahninge-jig.

13 Kigoohween emah kohgajeetewening eneezhewezheslickongain, ekooneshenom sah goo emah m ije hyewishing ; Keen mah ket baindaun ewh oo gem ihwewin, kiya ewh kuhlikeawczewin, kiya ewh peshegaindahgeozewin, kohkeng. Åren.

14 ¶ Keshpin mah wabenilmahwagwah egewh enenewug ewh kabezhemahjeitootoonewah, kiva ween sah dush owh ishpeming ketindahzhe Koosewah kegahwah nehmabigoowah :

15 Keshpin dash ween wabenilmahwasewagwah egewh enenewug ewh kahezhemahjeitootoonegwah, kah sah dush kiya ween kegahwabenaligoosewah owh Koosewah ewh kahzhemahjeitootalhwaig.

16 ¶ Kiya sah, ewh ahpe makahdak yagoon kagoohween ezheahyahkagoon ewh ezheahyahwod egewh anahmeahkizoogig nanenhwewengwaeetzoojig : mahrahjeengwaecezoowng mah, makahdakaingin dash cheezhenahgoowod enewh enenewun. Quiyuk sahketenenim ootahyahnhawah sah ewh aindahwaindahmoowod.

17 Keen dush ween, ahpe makahdakayahnin, nahmahqueen, kiya keze begreengwain ;

18 Kah dush makahdakaingin cheezhenooquah egewh enenewug, owh atdi Koos kemooj ayod chewahbumik : owh dush Koos kemodezwin wahyahbundung, mezhesah kegahzhawhanemig.

Quiyuk  
nga mego-  
o azheche-  
nun, owh  
ieshah ke-  
ahyahkain  
owah mah  
kiya emah  
od enewh  
ndahwain-

n ketahje-  
aim, ah-  
emodeze-

nebewah  
me mak  
og.  
yahwod :  
n jebwah  
non ish-  
ezheche-  
neyong,  
min, nah-  
luming-  
kongain,  
aindaun  
gaindah-  
ahbezhe-  
adahzhe  
ryng ewh  
nahgoo-  
ayahka-  
watez-  
benah-  
rah sah  
ra keze  
g, owh  
ezewin

19 ¶ Kagoohween emali abkeeng alitalmahtezoookagoon enewh ahsunjegoonum, aindalizheogwasewning kiya aindalizhe digwahgwahkesing, kiya aind dizhe-bahgoonahejegawod egewh kamooteshkejig, kemootewod dush :

20 Ewede sah ishpeming alitalmahtezooyook enewh absunjegoonum, ewede aindahzhe-oogwasewinzenoog kiya aindalizhe-alghwah wahbekerimzenoog, kiya aindahzhe bahgoonahejegaseg wah egewh kamooteshkejig kemootesegwah dush.

21 Tebe mah ahyahgwain ewh ketabsunjegoonewah, meemah kiya ween cheahyog enewh ketaewaun.

22 ¶ Mes di ewh ooshkeenzlig wainje-wahlsiyang ewh weyowl : keshpin sah dush ewh keshkeenzlig nahiyatih enahbemaliguk, kalkenah dush ewh keyowh tahwalisayahmaligud :

23 Keshpin dush weea mlijph-ahyechewisewung ewh keshkeenzlig, kalkenah dush ewh keyowh tahlisugeeshtebekud. Keshpin sah dush ewh wahsayahzwin keyahwing ayog pulsugeesice'etuk, kigait sah tahlisugeeshtebekud !

24 ¶ K-tahwey ih eneneh ootahg ihshketooseen chebalmetahwod neenzh oogemaun : koonemali sah enewh pazhig ootahzheenganemaun, enewh dush pakahnezejin ootahzheema ; kooneamh sah kiya goo enewh pazhig ootahminjenomen, ootahmalm inemaun dush enewh pakahnezejin. Kdween ke alghashketoosentalwah elchahmetalwah owh Keshamunedoe, kiya mammon.

25 Oowh sah dush ketenenim, Kagoohween labbahmaindungagoon ewh kepemahtezewinewah, w-eegoottogwain kamijewagwain, koonemali kiya kimegnequwagwain, kiya emih keyahwewong kapesek dimoowagwain. Kahlahween ewh pemalitazewin ahwahshema ahpetaindahgwahsenoon apetaindahgwak ween ewh mejim, kiya ewh weyowl, apetaindahgwuk weea ewh ahgwewin ?

26 Enah sah egewh bearsewng ; kah ketegusewng, kah kiya keeshkdizhegasewng, kah kiya mihwunje-chegasewng emali bahgundabegawegah-megoong ; owh dush ego ishpeming ketindalizhe Koosewah ootahshalmamaun. Kahlili kenahwah ahwahshema ketalipetaindahgoozseen ?

27 Wanish owh kenahwah menik ainduhheyeaig ingoobemenik ahwahshema ingaabbkooy enindung kagabsiketoopun ?

28 Ahneesh wenah dush b-dihalmiindahmaig ewh ahgwewin ? Nahnhah iddahwiindahmook enewh miishkootapenehugoon, enah azhe mahjeging ; kahween ahnoo'kesemahlgahsenoon, kah kiya pemalitaegasemahlgahsenoon :

29 Oowi dush ketenenim, ahnoo owh Solomon kekeche-peshegaindahgoozid kahween keezheoose, azhekoonaahyamihguk pazhig oonowh.

30 Keshpin sah dushi owh Keshamunedoe oowh czhekoonahyawetood enewh mezlnishkoon, emali ketegahning noongoom kezhiguk ayahgin, wahlung dush kaalpahgejegaltagin emih baliquazhgeunekahgunning, kah nah dush kenahwah ahwahshema Legshahgweegoosewah, O kenahwah bunge talyapwayaindahmaig ?

31 Kagooh sah dushi bahbahmaindungagoon, oowh cheweekedooyaig, Wagoonaish kamejeyung ? koonemali kiya, Wagoonaish kamequayung ? koonemali kiya, Wagoonaish kauhgweyung ?

32 (Me geneen ween oonowh kakkenah aindahwaindahmoowahjin egewh gentile-ug :) kekekanemegoowali sah ween owh ishpeming ketindalizhe Koosewah mahnazeyaig kalkenah oenoowl.

33 Ne man sah dush kenahwah alindalwaindaamoooyook ewh **Keshamane-**  
Aoo ootoogemrahewwin, kiya ewh quiyuk-ootezhiewabewin ; kahkenah  
dush oonoowh kekahtalgoomenegoom.

34 Kagooh sah dush bahbahmaindung'goon ewh wahbung ; tahnahgah-  
dahwaindahmubdezoomahgud ooshali ewh wahbung wahtabezemahguk.—

Menoo-tahchin mah emah ingoo kezhig majeh-ayechwishesewung.

## CHAP. VII.

**K**AGO OH tebalkoonewakagoon, kah dush kiya kenahwah chetebab-  
koonegoosewaig.

2 Memah ween ewh tebalkoonedewin kaezhetebahkoonegewagwainz  
kiya kenahwah nahnob kaezhetebahkoonegooyaig : kiya ewh kaenahookewa-  
gwain, mesah ewh nahnob menahwah kaenahoonegooyaig.

3 Ahneeshwenah kahnahwahbundahmoowud ewh panzinegood owh  
kekahnis, kah dush keen kebabbahmaindahzeen ewh metig pamahquahmoog  
emah keshkeenzhegoong ?

4 Ahneen nah kaezheenahdebuun owh kekahnis, Tahgah ning hgejebedo-  
on ewh panzinegooyun : enah sah ween, metig sah ween pemahqual-  
moo mah keshkeenzhegoong ?

5 Anahmeakahzooyun, netum kejebedoon ewh metig pamahquahmoog  
emah keshkeenzhegoong ; medush ahpe chemenwahbeyun chegejebedahwud  
ewh panzinegood owh kekahnis.

6 ¶ Kagoohween menahkagoon alinemooeg ewh holy-wung, kagoohween  
kiya ahpahe ahmahwahkagoon kookooshug enewh ketahshahnemewaun,  
koonemah sah ootahtalkookahdahnahwaun, menahwah dush tahgwakebah-  
gezoowug chebegwahmenagwahbun dush.

7 ¶ Aindootahmahgayook, kegahmenegoom dush ; aundahwaindah-  
mooyook, kegahmek, hnaliyah dush ; pahpahgesugahegayook, kegahnesah-  
koonahmahgoom dush :

8 Aindahchewod mah aindootahmahgajig, menahwug ; kiya owh ain-  
dahwaindung oomekaun, kiya owh pahyahpah esugahegaid tunnesahkoo-  
nahmahwah.

9 Wanaish kiya owh eneneh kenahwah menik aindahcheyaig, keshpin  
enewh oogwesun aindootahmahgood ewh bahquazhegun, ahsin nah ootahmen-  
non ?

10 Koonemah kiya keshpin kegoohnyun, aindootahmahgood, kenabe-  
goon nah ootahmenon ?

11 Keshpin sah dush kenahwah, ewh mahjehahyahlahwishesewayaig, ke-  
kaindahmaig wanesheshingin megowiwinun chemenagwah egewh kenejah-  
nesewaung, keche-ahwahshema sah dush ween owh Koosewah ishpeming  
ayod wanesheshingin oogahmenon enewh kaaundootatimalhgoojin.

12 Kahkenah sah dush ewh azheaudahwanemagwah chetootoonagwah  
egewh enenewug, me ewh kiya kenahwah nahnob tootahwik ; mesah oowh  
Law kiya alnwahchegawinun.

13 ¶ Beendegayook sah emah ewh agahsahdayog eshquondaim : mun  
gahdayah mah ween ewh eshquondaim, kiya mungahdamoo ewh mekon,  
ewh neshwahnalitezewining anahmoog, meshemoowug dush egewh baunde  
gajig emah :

14 Ahgahsahdayah mah ween ewh eshquondaim, kiya ahgahsahdamoo  
ewh mekon ewh pemalitezewining anahmoog ; bungejeshahgezewug dushi  
egewh makungig.

15 ¶ Koosetahwik sah egewh anwahchegakalhoojig, egewh halimahnah-taneseoojig benahzkoonagwah; beenjenah dush ween mahjeh-maheengah-newewug:

16 Azhe menewewod sah kegaboonje kekanemahwaug Zhoowemenun nah ootoondenahn ihwaun egewh enenewug emah menasugahwun zheeng, koonemah kiya figoominun emah mahzahnushikoong?

17 Kahkenah sah egewh manoo metigoowejig, menoo menewewug, mahjeh metig dush ween mahjeh-meneweh.

18 Kahween menoo metig talmahjeh-menewese, kah dush kiya goo mahjeh-metig tah menoo menewese.

19 Kahkenah sah dush egewh metigoog manoo menewesegoog, kahwah-egahzoowug, ishkoodaing dush alipugenahwug.

20 Azhe-menewewod sah dush kegaboonje kekanemahwaug.

21 ¶ Kahween kabkenah egewh azhejig, Lord, Lord, tahlbeendegase-wug ewede ishpeming tahlzhe oogemahwewiuing, owh sah atah azhechegaid ewh anaindung owh Noos ishpeming ayod.

22 Nebewah sah mondih ningahegoog ewade kakezhguk, Lord, Lord, kah nah ween ewh azhenekahzooyun ningeetzhe kahkequsemuin? kah nah ween kiya ewh azhenekahzooyun ningeoonejehgejewabenahsenahning egewh mahjeh-munedoog? kah nah ween kiya ewh azhenekahzooyun nebewah mahmabkahdahkalinig ningeoonejehgejewabenahsenahning?

23 Oowh sah dush ahpo ningahenang, kabwekah kekekekanemesenoom, ahwus malijabyook, kenabwah natab mahjehhanokeyeig.

24 ¶ Wagwain sah dush nwahndahnoogwatin mahmin nindekedoowinun, azhechegaid ewh akedoomahguk, nebwahkahweneneeng sah ningahezheah-wah, owh kahoozhetood ewh oowegewaum emah oogetahlik:

25 Kegenewung dush, kiya kemooshkahung, kiya kenooding keahpug-abjesa emah wegewauning; kah dush kegahwesasenoon, oogetahlikkoong mah keminjemoosejegahda.

26 Kahkenah dush kiya egewh nwahndungig mahmin nindekedoowinun, azhechegasegoog dush ewh akedoo naiguk, kahkebahdeze-eneneeng dush ween egewh tahezheahwaahwug, owh kahoozhetood ewh oowegewaum emah metahdahwung.

27 Kegemewung dush, kiya kemooshkahung, kiya kenooding keahpug-abjesa emah wegewauning; kegahwesamahgud dush: kegootahmegoogah-wesa dush ewh kegahwesaig.

28 ¶ Ahpe sah dush kahwahyaquahsedood owh Jesns mahmin ekedoo-winun, oogetahlikmahkahdahndahmahwah egewh ahneshenahlaig ewh oogaligequawin:

29 Kache enainaligoozingin mah oogeezechekenooahmahwann, kahween goo oozhebeegaweneneeng.

## CHAP. VIII.

**A** IIPE dush pahbe nesahkewaid emah wahjewing, oogetahlikmahwanoonejin.

2 Enah dush. kebe ezhah owh leper keoojejeengwahnetahgood dush, oowh dush keegood, Lord, keshpin sah enanemeyun, ketah kalishike ewh chenojomoneyun.

3 Jesus dush kezhe-benekaneh, ketongenod dush, oowh dush keekerdooh, Howh sah; nojemoon. Medushgoo kazhedin kahezhe penahdemig ewh ooleprosewahpenawin.

4 Jesus dash oohl ooge enon, K'gooh sah ahweyah weendihmahwah-kain m'tjima dash weengoo, ahwewahbundah k'oyohl oohl zahzahgewejega wenneh, megewain dash ewih, megewaig k'kekedorun oohl Moses, medusin di chekek tindahmoowod.

5 ¶ Ahpe dash Jesus tagweshing emah Capernum oogbe nalzakah-ga, oohl menesemoo-oogenam : kebehahgoosanemegoed,

6 Oohl dash keegood, Lord Aindahlyam suh tadmipenashe oohl nicalyin ahgan, mebooweh sab, ahpejeh goo kootahgaiundum.

7 Jesus dash ooge enon, Ningalbe suh noojemooh.

8 Oohl dash menesemoo-oogenam, ooge enon, Lord kahsah nindahpet-taib dh'ozeseli ewih elebigendeggym emah newege wahning : kekedoon sab oo atdi, me dash cheeojoemood oohl nimbalmetagum.

9 Kiy i peen mihi nindabainduoos emih kahsilkeawezewening, tebanemtuywah oohl shenerhghineshing ; Milj nu, emug maliholi eneneb, me sibem oohl m'hijid ; kiy i oohl nikalnezd, Oondishham emug, me sali g'or nabezhie ozlod ; kiy i oohl nimbalmetahgan, Oohl ezhachegan, me sali goo ewih zh'e ezhachegaid.

10 Ahpe dash Jesus k'hnondshwod, kemahmahkahtiaidum, oohl dash ooge enon enewh nyahpeahnegoojin, Quiyuk sah kedeneum, kahsah nih bonje nekahwahsech ahweyah mondah meitak cheezhe tapwayaindung, kah, k'dahnahiga em h'aindahchid oohl Israel.

11 Keteneum'sih dash, nebewah ewede wainjemookahnnig, kiya ewede aping shemoog tahlie o nje halwng egewhl kawedahbemaljig enewh Abramam, kiya enewh Isaac, kiya enewh Jaesi emah ishpeining tahlie. Ooge malwening.

12 Oog-ohl dash ween wanejahnesemegoijig ewih nogemahwewin tahl-ezhisahgejewabenahwug emah ah-winchegeng pesahgeslutehik : me dash emah katohndhampoung, kiya k'itszhie mahmahiwayalbedassiaq.

13 Jesus dash ooge enon enewh menesemoo oogenrum, Meljaun sab, k'ishezhie tapwayaindhnum sab, me goo ewih karootahgooyun. Me dash goo ewih shpe kenoojenoonid enewh oobahmetahgumun.

14 ¶ Ahpe dash Jesus kahneendegaid emah onwege wahning oohl Peter ooge wahlahmanu shingeshienemid (Peter) wewin ooge'en, oojebhengoonid.

15 Ooge tongean dash emah oominjening, medush goo kahzhenoojemonid : kehoeslik el dash oorendhentahwahnam.

16 ¶ Ahpe dash am-soondagooshig, ooge pedahmahwahwoom nehewah enewh m'hijeh-m'menedoon k'igesuk diwalijig ; ootahnaemetahgoozewening dash ooge enon sihgejawabenon, kiya kenoojenooood kahkenah enewh ahyahkoozenejin :

17 Medush kelebeshkoostig ewih k'kekedorood oohl Isaiah abn wahchegan-weneneh, oohl keekedorood. Ween sah goo ooge oodalpenahnum enewh kebatihzewenen-thuin, kiya kebemwedood ewih ketahkoozewenenahnin.

18 ¶ Ahpe dash Jesus wahyalbaniad enewh kache mahmahnwooneyjin emih ahvod, keekedorood dash ewih cheezhliwod ewede ahgahming.

19 Pazing dash O'izha'eege tweneneh kebeezhrih, oohl dash keekedorood. Kekenoohimahgaweneneh, lekahmoopenahnin tebeedoak kaezhah-wahnin.

20 Jesus dash core enon, Wahgooshug oowahzliwng, kiya egewhl pena-sheehyeng oowahzeswahnevng; oohl dash ween eneneh Oogwesun kahootahy emeen ewih k'adipiquishemood.

21 Kiy i enewh prizig oorekenoosubh'gunnum oohl ooggeegoon, Lord netum sah pahgedeneshin cheahweningwahwag oohl noos.

ihmawahlahgewejega  
Moses, me  
e nahzehah-  
nashe owh

22 Jesus dush oowh oogeeton, Noopenalneshin; monnoo ween egewh  
baboojig, oogah ningw dhawhwaun enewhl naboonejin.

23 ¶ Ahpe dush kahboozid emah nahbequahning oogenoopnahnegoon  
enewhl oogekekenooahmahgunun.

24 Enah dush, kekeche bahgahmahnemud kezegahoogoowod dush enewhl  
tegoowun: nebahgoobun dush ween.

25 Enewhl dush oogekekenooahmahgunun ooge beahmahdenegoon oowh dush  
keekedoond, Lord, noojemooshenom; neneboomin gooshah.

26 Oowh dush oogo enon, Ahneesh ween nah sagezeyaig, O punge tah-  
yapwayaindahmaig? Keooneshkah dush, kekenahmahwahldung dush  
ewh noodin kiya ewh kechegahmch; kekeche ahnwahtin dush.

27 Egewh dush enenewug kemahmhaktaindahmoog, oowh dush kee-  
kedoowod, Wagwain enenew: dook mahbah, megoo azhe tapwatalhgood  
ewh noodin, kiya ewh kechegahmch!

28 ¶ Ahpe dush kahminzhalhgaud ewede ahgahming, ootahkemewong  
egewh Gergesenes ooge nahquashkahgoon neenzh enewhl mahjeh-munne-  
doon kageshkahwahjig, keboonje sabgahahmoowod emah jebagahmegoong,  
ahpejo goo kootahmegoozewug, kali dush ahweyah enench emah enahkayah  
chene ezhahsиг.

29 Enah dush, keahyahshequawug, oowh keekedoowod, Ingood nunga-  
kewedoodahgoo, Jesus Wagoosemik owh Keshamunnedoo? Kewegoodah-  
geemin nah jepwali ewh ahpe oojechesaig?

30 Wahsuh dush ewede ingooje kedahzhhekawug nebawah kookooshug.

31 Enewhl dush mahjeh-munseodoon ooge undoodahmahgoon, oowh kee-  
good, Keshpin sah sahyahgejewabene Wongain, pahgedeneshenom sah che-  
ahwebeendegayong emah kookooshing.

32 Oowh dush ooge enon, Mahjog. Ahpe dush, kahbesahgahahmoowod,  
kewebeendegawug emah kookooshing: enah dush, kahkenah egewh  
kookooshug kekalikhajewabahtooweg emah keche-gahmeeeng, ketahpena-  
wod dush emah nebekong.

33 Egewh dush kanahwanemahpahneeg keoozhemoowug, keezhahwod  
dush emah oodanong kahkenah dush kedebahdoodahmoowod kahbezheahyah-  
wod egewh mahjeh-munedoo kageshkahwahpahneeg.

34 Enah dush, kahkenah emah oodanong ayahjig oogebe nahquashkah-  
wahwaun enewhl Jesus: ahpe dush wahyahbumahwod, ooge enahwaun dush  
chenahgahdung ewh emah aindahnahkewod.

## CHAP. IX.

**K**EPOOZEII dush emah nahbequahning, keahzhahwahood, kemin-  
zhalhah dush ewede oodanong aindahnahkeed.

2 Enah dush, ooge bedahmawahlahwaun pazhig enewhl enenewun naboo-  
wahpenaid, shingeshenenid emah nebahuning: Jesus dush wahlundah-  
mahwod ewh azhe tapwayaindahmenid, ooge enon dush enewhl naboowahl-  
penanejin, Wagoosemegooyun, mahshkahwaindun, kewabenahmahgoo e-  
newhl kebahlahzewennun.

3 Enah dush, nahnid egewhl oozhebeegawenewug keenaindahmoog  
Blasphememegezhwa sah mahbah enench.

4 Jesus dush kekaindahmahwod ewh ainaindahmenid; oowh ooge enon,  
Wagoonaish ewh wainjemahjehenaindahmaig enah kedaewong?

5 Wagoonaish ewh nahwuch kawanepahnahkebun oowh cheekedoong,

Kewabenahmahgoo kepahlitzewenon, kiya oowh cheekedoeng, Oonesh kaun, pemoosaiu dush?

6 Chegekanemaig sah owh eneneh Oogwesur ahyong oomah alkeeng ewh wabenahmahgaid enewh bahtahezhewabewenun, (ooge enon dush enewh naboowalipenanejin) Ooneshkaun, oodahpenun dush ewh kenebahigun, ezhann dush ewedi kewegewalming.

7 Keoneeshkah dush, keezhemajah dush ewede aindod.

8 Ahpe dush wahyabundahmoowod egewhi mahyahmoowenojig kemahmabkahdaindahmoog, oogemahmooyahwahmhaw dush enewh Keshamunedoon kemenahmid oowh ezhewabewin enewh enenewun.

9 ¶ Ahne-pemoosaid dush owh Jesus ooge wahbumon enewh enenewun Matthew azhenek dzood, nahmahlalibenid emah aindahzhe mahwunjehegahdaig ewh shooneyah: oowh dush ooge enon, Noopenahmeshii.. Kepahzegwewun dush, kenoopenahnedood.

10 ¶ Oowh dush keezhewabud, magwah owh Jesus tabzhe wesenid emah wegewahming, enah, nebawah mahwunjehegaweneneeg kiya mahjeh-ahyahhweshug kebe ezhahwug, kewedahbemegood kiya enewh oogekenoahmahgunum.

11 Ahpe dush egewhi Phariseeg wahyabundahmoowod, oowh oogo enah-waann enewh gekenoahmaligunnu, Ahneesh ween nah owh kakenoahmoonaig wedoopahmod enewh mahwunjehegaweneneewun kiya enewh mahjeh-ahyahhweshun?

12 Ahpe dush Jesus kahnoonding ewh, oowh ooge enon, Kah mah egewhi kayindahwezejig oonundahwemaliscwaun enewh nabnondahweeweneneuwun, egewhi atah ahyahkoozejig.

13 Ahwegekaindahmook sah mondah wainje-ekedoomahguk, Neweahyon ewh kezhabwimindewinewih, kahween ewh zahzahgewejegawin: kah mahween nimbeonje-ezhahse cheg hekemahgwall chemiijenabwayain-dahmoowod egewhi quiyuk azhiewabozejig, kagebahdezejig sah ween nimbe-gagbekemog chemiijenahwayain-dahmoowod.

14 ¶ Me dush kebe nahz kahgood enewh oogekenoahmahgunun owh John, oowh dush keekedoowug, Ahneesh ween li nenahwind kiya egewhi Phariseeg moonzung mahkahdakayong egewhi dush ween kegekenoahmahgunug kah mahkahdakasewug?

15 Jesus dush oowh ooge enon, Tahnahnenahwaindahmoon nah enewh weje-kewailynn owh nahongish magwah ewh wejewod? tahtaligweshienoomahgahdoon sah dushi ween goo enewh Kezhegoon ahpe chemahkahmind-wah enewh nahongeshun, mesah dash ewh ahpe chemabkahdakawod:

16 Kah ween owh eneneh oopahigwalbegaseen ewh ooshkegin emah kata ahgwewening: pahigwalbegang mah ewh ooshkegin aishkum nebawah taphagooshkai ewhi kiatayegin.

17 Kah mah ween kiya egewhi enenewug oozegenahzenahwah ewh ooshke zhoowemenahboo emah kata oomoodong; chepegooshkaligebun dush enewh oomoodahyun, kiya chezegesagebun ewh zhoowemenahboo, kiya dush chebahnahdalkebun enewh oomoodahyun: Ooshke oomoodong sah nah oozegenahzahwah, me dush nah nahyainzh ahyahming.

18 ¶ Magwah oowh ahyenod, enah sali kehe ezhahwun pazhig enewh oogemon, keoojejoengwahnetahgood dush, oowh ooge egoon, ahzhe sah kenehoo owh nindaua: mahnoo sah petongin, medush goo kaezhenoojemood.

19 Kepahzegwe dush owh Jesus kenoopenahnod, kiya dush goo enewhi oogekenoahmahgunun.

ong, Oonesi,  
nah alkeeeng  
non dush e-  
kenebahgum,

venoojig ke-  
ewh Kesla-

h enenewun  
ihwunjeche-  
r. Kepah-  
esenid emah  
mahjeh-ah-  
gekenooah-

oogo enah-  
enoahmoo-  
wh mahjeh-

Kah mah e-  
dahweewa-

, Neweah-  
gawin : kah  
nahwayain-  
een nimbe-

runun owh  
kiya egewh  
nooahmah-

mah enewh  
weshenoo-  
hkhdmind-  
wod :

enah kata  
yah tahpe-

ewh oosh-  
bun dush  
boo, kiya  
dong sah

ig enewh  
izhe sah  
henooje-

o enewh,

20 ¶ (Enah dush, owh equa, kalmespusyahpenanid medalsweh ahsh  
nterzih oohboon, nopequalnong kebe ezbahwun ketongenahmaligood dush  
emah tahl, ebegwahdanig ewh oodahlgewwin :

21 Oowh mah keedezooh, Kespbin goo Kahnaliga tongenahmahwng ewh  
oodahlgewwin, me sah goo kaezhenoojemooyaun.

22 Jesus dush kegwakegahbahwe, ahpe dush wahyahbumod, oowh oog-  
eon, Wadahnesemegooyun, menwaindun sah, ketapwayaindalimoowin ke-  
kenoojemooggoon. Medush goo zwh ahpe kenoojemood owh equa.)

23 ¶ Ahpe dush owh Jesus kahpeendegaid emah oowegewahmening owh  
oogemah ooge wahbunmon dush enewh nagahmoonejin, kiya enewh ahnesh-  
enahbain oombegezenid,

24 Oowh dush ooge enon, Taliwegahlahwik, kah sah ween neboosee  
owh kegong, neb dush atah. Ooge kahik unj puhpeegoon dush.

25 Ahpe dush kahzihgejewabenindwah egewh ahneshenahbaig, kepeen-  
daga, ooge zahgenekanon dush enewl kegongwun ; mo dush goo keoonesh-  
kod.

26 Ewh dush kahezhechegaid, kewahweenjegahda minzeh emah ahkeeng.

27 ¶ Ahpe dush owh Jesus abnem dijod, neenzh enewh enenewun kage-  
peengwanejin ooge noopenaimegoon, kepeahgemood, oowh dush kecke-  
doonid, Wagwesemik owh David ketemahganmeshenom.

28 Ahpe dush kahpeendegaid emah wegewahming, oogo henahzakahgoon  
enewh kagepeengwanejin : Jesus dush owh ooge enon, Ketapwayaindaum  
nah chegalishketooyaun oowh? Oowh dushi ooge egoon, Ashe, Lord :

29 Me dush ketongenod emah ooshkezhegooning oowh keenod, Ashe  
tapwayaindahmaig sah ezbahyahalyook.

30 Me dush goo kenesatkoosikhahnig enewh ooshkeenzhegoowan ; Jesus  
dush ooge ong wahmemon, oowh keenod, ong wahmezeyook, kahahweyah  
eneneh chegekaindahzig.

31 Egewh dush weengoo, ahpe kahmahjahwod minzeh oogedebahjemah-  
wun emah ahkeeng.

32 ¶ Abne zahgahabmoowod dush, enah, ooge pedahmaliwahuun enewh  
natahkedodoosenegoon enenewun, mahjehmunnedoon kageslikahwod.

33 Ahpe dushi kahzihgejewabenind owh mahjehmunnedoo kekeketooh owh  
natalihgedeoosig, egewh dush mahiyahnahwenojig komahmakhahdaih-  
moog, oowh keekedoowod, kahsa wekah mondah ezhe wahbunjegahdase-  
noon emah Israel.

34 Oowh dush ween keekedoowng, egewh Phariseg, Me sah enewh  
oogemah mahjehmunnedoon wainjegalshikeod zahgejewabenod enewh mah-  
jehmunnedoon.

35 Jesus dush ooge ezbahnun kahkenah enewh oodanahwun kiya enewh  
oodanabsun, kekekenooahmahgaid dush emah ootahsynagognographmegooning,  
kiya kewahweendum azhe menwahjemoomahguk ewh oogemaliwewin, kiya  
kenoojemoootod kahkenah ewh ahkoozewin, kiya kahkenah ewh ayenah-  
penanid enewh ahneshenahbain.

36 ¶ Ahpe dush wahyahbumod enewh mahyahmoowenoonejin, ooge ke-  
demahganemon ewh ahyakoozenid, kiya owh sahswaslkahnid, tahnshkoo  
goo monahtanesug kanahwanemahsewindwahnin enaindaligozenid.

37 Oowh dush ooge enon enewh oogekenoahmahgunun, Kagait sah ke  
che mechah oowh kotegaun pungheshaihwahgezewug dush ween egewh  
anookejig :

38 Undoodahmahwik sah dush owh ogemah tapaindung ewh ketegaun,  
chehe ezhe nahzhahwod enewh ahnookewenenewun emah ooge tegahning.

## CHAP X.

**A**HPE dush kahundoomod enewh medalisweh alsheneenzli oogekenoo-  
nahmugunun ooge menon ewh kahshkeawezewin chesahgechewabete-  
nacuud enewh wahnezenejin mahjehojechaligwun kiya chenojemooahnid  
kahkenah enewh abyahkoozenejin, kiya enewh alnooj anahpenanejin.

2 Owh sah keezhe nekahzouwng egewh medahsweh ahsheneenzli apost-  
tling: netum owh Simon, Peter azhenekahzood, kiya enewh wekahnesun  
Andrew: James wagoosemod owh Zebedee, kiya enewh wekahnesun John:

3 Philip, kiya owh Bartholomew; Thomas kiya owh Matthew mah-  
wunjechegaweneneh; James oogwesen owh Alpheus, kiya owh Lebbeus.  
kahtahgoonekahzood ewh Thaddeus;

4 Simon, Cana weneneh, k ya owh Judas Iscariot, me kiya enewh kah-  
buhthegoojin.

5 ¶ Me sab oonoowh alsheneenzli owh Jesus, kahahnoonahjin, oowh  
dush keenod, Kagoohween ahneezhlkagoon emah aindahmahkewod egewh  
Gentile-ug kagooh kiya peendegakagoon emah ootoodanahwewong egewh  
Samari-ug.

6 Ezbahyook sali goo egewh monnahtanesug waneshingig emah oowege-  
wahming owh Israel.

7 Ahne palipahmahdezeyai dush, kahkequayook, oowh ekedooyook,  
Ishpeming talizhe oogemahwewin pashoo abyahmahgud.

8 Noojemoik egewh abyahkoozejig, noojemoik egewh leprosy-wali  
penajig, pahzegwindenik egewh naboojig, salgejewabenik egewh mahjeh  
munnedoog: wanepuzh keahyahmaig, wanepuzh dush niegewayook.

9 Kagooh kezhah mahwunjetookagoon ewh oozahweshooneyah, kiya  
ewh shooneyah, kiya ewh oozalihabik emah kepeendaighalinewong.

10 Kagooh ween kiya kagoo ahne-nahwahpookagoon, kagooh ween kiya  
nanenzli bahpeensekahwahgihnnun kagooh kiya nancenzli zhawon-mahke-  
zenun kagooh ween kiya sahkaboonun: ahpetaindaligoозе mah owh ah-  
nookeweneneh cheahyong ewh kamejid.

11 Kane-peendekawagwanun dush enewh oodanahwun, kahquatwaig  
emah abyahgwain owh napwahkod; me dushi emah cheahyahyaig jepwah  
menahwah ahne-mahjahyaig.

12 Ahpe dush kiya ane-peendegayagoon emah wege wahming, ahnahme-  
kahwik sah.

13 Keshpin dush emah wegewahming nepwahkahwod, monnoo sali ewh  
keshahwaningawenewah tahpeendegamahgud; keshpin dush ween nepwah-  
kahsegwah, nayob kahochesekahgoonahwah ewh keshahwaningawenewah.

14 Wagwain dush kapeendegahnesenoowagwain, kiya kanoondahzegwain  
enewh ketekedoowenewau: ahpe dush ahne-sahgahahmaig emah wegewah-  
ming koonemah kiya oodanong, pahpahwezedaneyook.

15 Quiyuk ewh kedenenim, Ahwahshenia tahoonesheshin ewh Sodom  
kiya ewh Gomora tazhe ahkeh, ahpe ewh chede bahkoonewaweneh ke-  
zheguk, ewh dush ween oodanah kaezhe-ahyog.

16 ¶ Enah sah, ketalnoonenin chepahmahdezeyai taahbeshkoo sah  
monnahtaneseeng emah magwa mahcengunekong kekahenaindaligoозе:  
kenabegoong sah dush ezhe-nepwahkahyook, kiya kecheoomemeeng ezhe-  
bakahdezeyook.

17 Ongwahmanemik dush ween egewh enenewug: kekahbalgedenegoow-  
wog sah emah aindahzheketedoowod, kiya kokahpahpahshahzhaegoowog  
emah ootah synagogooaghmeegoowong;

18 Kiya lekahezhewenegoom emah ahylhwod egewh oogemog kiya egewh keche oogemog neen ewh cheoonjetootahgooyaig, me dush cheeween-dahmawh gwah egewh, kiya egewh Gentile-ug,

19 Ahpe dush goo awe-pahkedenenegooyaigoon, kagoohween mahnahgalidah-wiindungagoon ewh kaekedooyaig\* kekahmenegoom sah weengoo ewh alpe ewh kaekedooyaig.

20 Koh mali weengoo kenaliwah kekekedooseem, Koosewah sah Ooje-chaligwon kekeriooh emah keyaliwewong.

21 Owh sah wawekahnesid ookahpahgedenon enewh wekalinesun chenesemind, kiya owh wayusemind enewh oonejahnesun: kiya dush egewh wanejahneseminjig ookahmalijeh-toodahwahwann enewh oonekegoowann, chenesemind ookah toodahwaliwaun.

22 Kalshceengancemoogowog sah kahkenah egewh enewug neen ewh cheoondaremenagwah: wagwain dush ween goo kadishik kada-ongwalmie-zegwain nie sah owh kapemahdezed.

23 Ahpe sah dush koodahgeenagwah oomah oodanong, pakalnuk dush ezhenezhemoooyook: quiyuk sah kedenenim, Kahween kekahdajahgishikunzen-hawaun enewh oodanahwun emah Israel, jepwah ahzhe pedahgwesling owh eneneh Oogwesun.

24 Koh sah abwahshema apetaindahgoozeseo owh kakenoahnhawind apetaindahgoozend ween enewh kakenoahmhgoojin, kiya owh pahmetah-gun apetaindahgoozeseo apetaindahgoozend enewh oodoogemahinun.

25 Menoomenik sah goo ewh cheahpetaindahgoozid owh kakenoahmhawind ewh apetaindahgoozend enewh kake nooahmhgoojin, kiya owh pahmetahgun cheahpetaindahgoozid ewh apetaindahgoozend enewh oodoogemahinun: Keshpin sah Beelzebul ezhenekahnahwod enewh tabaindalmenejin ewh wegewaun, zhineenmenik ahwalishema kaezhenekahnahwaliupun enewh tabindahgoozencjin emah oowegew-duning?

26 Kagooh sah dush koosahkagoon egewh: kahkenah mah ween gagoo agwahnalegahdaig tahkekaindahgwnd kiya kahkenah ewh kahyah jegahdaig tahkeksinjegahdamahgud.

27 Oohl sah wondahmoonahgook emah pesah keshtebik, me ewh kaweedmaig emah wahsayog: kiya ewh moondahmaig emah ketaliwahigah-wong, me sah ewh kaweedahmaig emah oogedabgahmig.

28 Kagooh sah kiya koosahkagoon egewh natoojig ewh weyowl, kah dush ween kahshikehlsegwah chenesahwod enewh ahjechahgwon, mshbah sah atah koosik, owh kakashiketoopun nahyainzh chebabnaijeod enewh ahjechahgwon kiya ewh weyowl emah mahjeh-ishikaodaing.

29 Kahnli ween neenzh egewh penashchelyug p. zhig shoomahneka enah-gingoosewug? kah dush ween goo kahuaabga pezhing iahpungeshinze emah ahkeeng, keshpin ewh enaindabzig owh Koosewah.

30 Enewh goo kmenesesewaun emah kestegwahnewong kahkenah ah-ginjegalidawun.

31 Kagooh sah dush kootahjekagoon, ahwalishema sah ketahpetaindah-goozim apetaindahgoozewod ween n: hewah egewh penashchelyug.

32 Wagwain sah dush kawahweenzhiegwain emah ahylhwod egewh enewug, me sah owh kiya neen kawahwenug emah anahsahmhahbid owh Noos ishpeming ayod.

33 Wagwain dush ween kaahnahwanemegwain emah ahylhwod egewh enewug, me sah owh kiya neen kaahnahwanemug emah anahsahmhahbid owh Noos ishpeming ayod.

34 Kagooh sah ewh enanemeshekagoon pezhineahyahswin oobe-ahtoon

oemah ahkeeng : kah sah ween ewh nimbe oonje ezhahsee chebahgedenaemon ewh pez dmeahy-dwin, alizhalwansk sah ween *nimbedoan*.

35 Peezhahiyun sah nimbabgedenabmawali ewh enenele ewh knoondanemod enewh oosun, kiya owh wadahnosemind enewh oogeen kiya owh wasemind enewh oozegoozesun.

36 Me sah goo enewh ootenahwaindahgunun ewh eneneh kaneshkaneme-goojin.

37 Wagwain sah ahwahshema kasahgeahgw din enewh oosun, kiya enewh oogeen, neen dash ween ewh apetanemid, kah sah owh ahpetaindahgoozese chenoopenahzhid: kiya owh ahwahshema kasahgeahgw din enewh oogwesun kiya enewh oodahnun neen dash ween ewh apetanemid kah sah owh ahpetaindahgoozese chenoopenahzhid.

38 Wagwain sah kiya kaoodahpenahzegwain ewh oodahzhedayahtegooin, chekebe noopenahzhepnu dash, kah sah owh ahpetaindahgoozese ewh che-noopenahzhid.

39 Wagwain kiya kamekahmoogwain ewh oopenahdezewin, me sah owh kawahnetood, wagwain dash ween, neen kaaonje wahnetoogwain ewh oope-mahdezewin, me sah owh kamekung.

40 ¶ Owh sah kaaodahpenenoowagwain, me sah goo kiya neen oodah-penid ; Owh dash kiya kaoodahpenegwain, me sah goo kiya oodahpenod enewh kah-ahnoozhienejin.

41 Owh sah kaaodahpenahgwain enewh ahnwalchegawenenewun ewh ahnwalchegawenenewenid, me sah owh kaahyong ewh oozhahwaindahgo-zewin owh ahnwalchegaweneneh ; owh dash kiya kaoodahpenahgwain enewh anahmeahnejin ewh ahnahmeahnid, me sah owh kaahyong ewh oozhahwain-dahgozewin owh anahmeod.

42 Wagwain sah kiya ingoo tepahegauns ewh tahlkegum kaaonjemenahhah-gw in oonoowh pazbig papewezheyenjej, ewh kekenoahmaligunewinid ; quiyuk sah kedenenim, kahween kahnaliga oogahwahmetooseon ewh oozhah-waindahgozewin.

## CHAP. XI.

**A** IIPE dash kaheshqeah kahkekemod owh Jesus enewh alisheneenzh oogekenooahmaligunun, kemalijah dash chekekenooahmaligaid kiya che-k bkequaid emah oodoodanahwening.

2 ¶ Ahzhe sah dash kahnoondung owh John emah aindahzhe kebah-quahnoond, ewh ahzhewahbadenig enewh oodahnookewenun owh Christ, oo ge ahnooonon neenzh enewh oogekenooahmaligunun,

3 Oowh dash oo ge enahwaun, Keen nah kedowh wahbeezaahgoobahan, kay-hbe nah goo pakahnezd ningah-undahwahbaluhwunon?

4 Jesus dash oowh oo ge enon, Mahjog seh, ahwe-wahbundahik owh John malmin nwondahmagoon kiya wahy lhundahmagoon :

5 Kakepeengwajig sah wahbeahwug, kiya le-kejegahdajig pemoosaahwug, kiya leperwejig noojemoahwug, kiya kakebesbjig noondahmoahwug, kiya naaboojig ooneshkehbenahwug, kiya kademahgezejig weendahmah-wahwug ewh Menwahjemoowin.

6 Zhihwaindahgoozeb sah owh kamonnahdanemesegwain.

7 ¶ Kihne-mahjahnid dash, Jesus oo ge mahjee kahnooonon enewh mahvahmoowenoonejin, kedebe-hjemod enewh John, Wagoonan ewh kahah-we-wahbundahmaig ewe magwakahmig ? Ahsahgahnusk nali mamah-dahsing ?

3 Wagoonan nungwahnah goo kalahwe-wahbundabmaig? Eneneh nah uwahkekoonahyajid? Enah sah ween, oogemahwegahmegoong ahyah-wug egewhi uwahkekoonahyajig.

9 Wigoonan nuugwahnah goo kahahwe-wahbundabmaig? Ahnwah-chegaweneneh nah? Aahe, kedenenim, ahwahshema sah ween ahnwah-chegaweneneh apetaindahgooid kegeahwewahlbumalwah.

10 Mesali mahbab tabahjemind emah mahzenahbegahning, Enah sah, nembe-negahnenalizhahwah matibali kadebalijemik emah kaheezhahyun, me sah owh kezhah kawahwazhesedood emah kabe-ezhalihyun.

11 Quiyuk sah kedenenim, egewhi equawun nahgeegoojig kah ahweyah ahwahshema keahpetaindahgoozese apetaindahgooid owh John Baptizer-meeaweneneh: kahween goo ahpeje, owh sah ween ahpejo agahsheyid emah ishpeming tahzhe oogemahwewening, ahwahshema alpetaindahgoozeli owh dush ween *apetaindahgooid*.

12 Pahabkoo pemahdeziid sali owh John Baptizer-meeaweneneh nah-nauanzh dush goo noongoom, ewh ishpeming tabzhe oogemahwewin chem-dahganenoong enaindahgwud, owh kache undahganemood ketwa oodoodah-penon.

13 Kahkenah sah egewhi ahnwahchegaweneneuwug keahnwahchegawug kiya ewh law keahnwahchegamahgut nalmaunzh goo kedahgweshing owh John.

14 Keshpin sali dush, wadahpenahmoowagwain, mo sah wowh Elias, wabbe ezhahpun.

15 Wagwain sah watahwalhahgwain, monnoo tahnoondum.

16 ¶ Ahneen dush kaezhe ahweahgwali oogoohl noongoom pamahdeze-jig? Tahbeshkoo sah ahbenoojeyug nanahmahdalbewaljin emah altaan-dewegahmegoong enaindahgoozewug, undoomahwod dush enewhi wejek-wayewaun.

17 Oowh dush enahwod, ahnoo sah kekenahnahgahmootahgoom, kah dush kekenemeseem; ahnoo kiya kekemahwemegoom, kali dush keke-demaligaindahzeem.

18 Kebe ezhod mali owh John, Kali kewesenesee, kiya kemenequasee, oowh dush oodenahwaun, Mahjeh munnedoon oogegeashkahwaun.

19 Owh dush ween eneneh Oogwesun kepeezhod weseneh kiya menqua, oowh dush oodenahwaun, Enah sah, owh eneneh nebahdezelkiya oone-tah-menequaun ewh zhioowemenahhoo, kiya oowejek-wayemon enewhi mah-wunjechegaweneneuwun kiya enewhi mahjeh-aliyahweshun, Egewhi dush ween goo wanjabnesemegoojig ewh nepwakahwin quiyuk ezhechega oodenainemahwon.

20 Mo dush kemahjee nabnezahlindung enewhi oodanahwun emah kabdabzhe keche mahmondalihahnookeed; ewh keminjinahwayaindah-zenuig.

21 Kahquahnesahgahkahmig sah keen, Chorazin! Kahquahnesahgahkahmig sah keen, Bethsaida! Keshpin mahween enewhi keche mahmondahwahnookewenun kahezhechegang emah ahyahyun, ezhechegangebur emah Tyre kiya Sidon, mawezhah ahzhe emah mahshkemoodawagenooshing kiya emah pengweeng, tahge tahzhe minjinahwayaindahmoog.

22 Oowh sah dush, kedenenim nahwoj sah ween pahbanug tahtootah-jegahda ewh Tyre kiya ewh Sidon, ahpe ewh chedebahkoonewawenc-ke-zbeguk, kenahwah dush ween.

23 Kiya keen sah Capernaum, kache eshpaindahgoozeyun, kekah nose-wabenegoo sah emah mahjeh ishkoodaig; keshpin mah enewhi keche mah-

mondahwahnookewenun kaiezhechegang einaah ahyahyung ezhechegangebun emah Sodom, kayahbe noongoom kezheguk tadtgeahyahmahgud.

24 Oowh sah dush kedenin, nahlwuj sah ween pahbanug tahtootahjegahda ewh Sedom tahzhealkeh; ahpe ewh chedebahkoonewawene-kezhegnk, keen dush ween.

25 ¶ Jesus dush ewh ahpe keahnemetabgozech oowh keekedood, Keinahmooyahwahmin sah, O Noosa, Wagemahweyun ewede ishpeming kiya oomah ahkeeng, kekahdalmahwahdwah oonoowh egewh napwahkahwanemoojig, kiya egewh kachetwahwanemoojig, kekekaindahmoonahdwah dush ween egewh ahbenoojeyung.

26 Mesah ewh, Noosa; kekeezhemewahbundaun sah ewh cheezhe-wabuk.

27 Kahkenah sah ahnooj gagoo ningebahgedenahmog owh Noos; kah dush goo ahweyah eneneh ooge kanemahseen enewh Wagwesememijin, owh atah Wayusemind; kah kiya ahweyah oogekanemahseen enewh Wayuseminjin owh atah Wagwesemind, wagwanun dush kiya owh Wagwesemind kawahbundahlahgwanun.

28 ¶ Penahzakahweshtig sah kenahwah kahkenah ayakoozeyaig, kiya pwahiyahwahnayaig, lekahmenenim dush ewh ahnwabewin.

29 Nahbekahmook sah ne-yoke-im, kiya kekenahwayanemeshig; nenwahkahdis mah kiya nindahgahsanim emah mindaing; kekah mekah-nahwah dush ewh ahnwabewin emah kejehahgoowong.

30 Wanepahnud inah nahbekahming ewh ne-yoke-im, kiya nongun ewh nemewahzhewin.

## CHAP. XII.

**J**ESUS dush ewh ahpe kenemahjah magwah ewh ahnahmeakezhegahde-nig emah bahquazbegunnusbkooketegahning; palkahdanid dush enewh oogekenoahmahgunun ooge mahje-cheshahnahkebedoonahwah ewh ba-huzbegunnusbk, kemiejewod dush.

2 Ahpe dush egewh Phariseg wahyahbundahmoowod, oowh ooge enahwam, Fahl sah, malimig kegakenoahmahgunug kah nesendum ezhe-chegasewng ewh ahnahmeakezhegotenig.

3 Oowh dush ooge enon, Kahnali ketoonje ahgindahzenahwah, ewh kahbezhechegaid owh David, ahpe pakahdaid kiya enewh kahwejewegojin.

4 Kepeendegaid emah Keshamunnedoo onwegewahming, kemejid dush ewh wahbundahewa-paliquazhegum kagemejescpun ween, kiya enewh kah-wejewegojin, zahzahgewejegawenewug atah mojewod?

5 Kah bah ween kiya ketoonje ahgindahzenahwah emah law, ewh koo azhe-bahnahjetooowod ewh ahnahmeakezhig egewh zahzahgewejegawenewug emah keche ahnimeawegahimegoong (temple) kahween dush goo mah-nindahgwahseneneh?

6 Oowh sah dush kedenenim, oomah ahyahyung, ahwahshema pazhig ahptaindahgozech apetaindabgwuk ween ewh keche ahnahmeawegahmig (temple).

7 Keshpin sah kekaindahmagoobun oowh akedoomahguk, Ningahahyon, ewh kezhehwanindewenewah, kahween ewh zahzahgewejegawin, kah dush ketahge-pahtahmahsewah owh mahyahzhochegasig.

8 Owh sah eneneh Oogweson, ween oodoogemahwezewin ewh ahnah-me-kezhig.

9 ¶ Ahpe dush kahnahgahdung emah, kepeendega emah oodah synt-goguegoogahmegooning:

gangebun  
 aatoabje-  
 ne-kezh-  
 eed, Ke-  
 ning kiya  
 kahwane-  
 wah dash  
 cheezhe-  
 oos ; kah  
 memejin,  
 ewh Wa-  
 Wagwe-  
 aig, kiya  
 homeshig;  
 h mekah-  
 ngun ewh  
 zhegahde-  
 sh enewh  
 ewh bahu-  
 wh ooge  
 um ezhe-  
 vah, ewh  
 wegoojin.  
 ejid dash  
 ewh kah-  
 ewh koo  
 awenene-  
 goo mah-  
 a pazbig  
 vegahm'g  
 ahahyon,  
 kah dash  
 h ahnahn-  
 lah synt-

**10** Enah dash, keahyah emah owh eneneh naboowenekaid. Oowh dash ooge ezhe kahqajemahwun, Tahooneshin nah noojemooewang ewh analih-mat-kezhiegukin? Chepahtalmahwod sah oowh ooge oonje enahwaun.

**11** Ween dash oowh ooge enon, Wanain owh eneneh kenalwah aindah-chevajig, pahegoonid enewh oomalnahaftanesemun, keshpin dash apungesh-enond ean di wahnek din ing magwah ewhi ahnhahmeakezhiegudenig, kah nah-ween ood th natiwahdenahseen, chewekoobenahpun dash?

**12** Kuh mih ween dash abw ibshema al-petaindahgoozesee owh eneneh, oowh dash ween m inahitanis? Ahneesh oonesheshin sah wanesheshing ezhe-elegting ewhi aniamh t-kezhiegukin.

**13** Oowh dash ooge enon enewh enenewun, Shicbenekanin. Keshebe-nek ineh J ish; m-dash goo kaezhe noojemonekaid, tahbeshkoo goo ewh ahzh hwenik.

**14** ¶ Ewh dash Phariseeg kesahgahahunoog, kekekedoondahmoowod dash ewh k ten ihpenalim-hwod.

**15** Alape dash owh J sus kahkekaindung, kemahjih : enewh dash kache mrdin iwoenoonejin ooge noopenahmeegoon, kahkenah dash ooge nooje-mooaan.

**16** Ouge ongwah neemon das'i ewh chedebahjem -oosig:

**17** M-dash kedebeskaoasing ewh kibekedoood owh Isaiah, ahnwahch-gawenen-h, oowh keekedoood.

**18** Erib owh nimbahmetahgan, kahwihwanahbalimug; Zahyahgeug, wainje keche menwaindung owh nejechoz; ningah pahgedenahmahwah sah enewh nejecha'b'gwon, ongah walibundshaun dash enewh gentileun ewh quivuk-eziewabzewin.

**19** Kuh ween tahoihnaqsesee kiva tahbebahgesee ; kah kiya ahwayah enenewun oogah noondahgooseen emali mekahnong.

**20** May tk ihshknk ahsahgahnushk kah oogah pookoopetooseen, kiya phiqraninig ewh sasahbob kahween oogah ahtaunzeen palnah goo kezhiegah luhaz'hahning ewh quivuk-eziewabzewin kazhahgojeewanahguk.

**21** Oodezenekr'iznowening dash tahlil paneinowug egewh gentileug.

**22** ¶ Keped ihmahwah dash pazbig kageshkahwod enewh mahjehmunn-doorn, wihahbesig kiya natalkegedoosig ; ooge noojemooauun dash, me dash goo owh wihahbesig kiya natalkegedoosig, kaezhe kegedood kiya kaezhe wihbid.

**23** Kchkenah dash egewh ahneshenahhaig keinahmahkahtaindahmoog, oowh dash keekedoowot, Kahnih ween me wowh David oogwesun?

**24** ¶ Alape dash egewh Phariseeg kalmoonadabmoowod, oowh keekedoowug, Kib mih weenego oozahejewabenahseen enewh mahjeh-munn-doorn, enewh sah ween Beelzebub oogemah mahjehmunnedoorn oowedoo-ka'goon, zahgejewabenod enewh mahjeh munnedoorn.

**25** Jesus dash kekaindahmhwod ewh analindahmenid oowh ooge enon Aind ihching sah ewh oogemahwewin pahkahnanindezoomahguk tahnish wahnuhdud; aind ihching kiya ewh oodanah kiya ewh wegewaum pahkah-nanindezoomahguk, kah ween tahiweskewahsenoon :

**26** Keshpin sah dash owh Satan zahgejewabenod enewh Satan, pahkahna-nindezoh sah; ahneen dash nah kaezhe wesleahdenegebun ewh ootooge-m'hewin?

**27** Keshpin dash neen owh Beelzebub wetookahwegwain zahgcjewaben-ihgwah egewh mahjehmunnedoog, wanun nungwalnah dash ween enewh wihje-egoowod zahgejewabenahwod egewh kenejahnesewog? M-sih dash egewh kadebahkoonenageok.

28 Neen dash ween Keshamunedoo Oojechalhgwn ahwemug ewh zahgewabenahgwah egewh mahjeh munnedoog, me sah dash ahzlie keoodese gooyaig ewh Keshamunedoo oodoogemahwewin ?

29 Ahneen kiya kaezhe kahshkeoopun pazhig chepeendegaid emah oowegewahming owh mahshkahweze-eneneh, chemahkahmod enewh oodahyemeneh, netum sah atah minjemahpenod ? Me sah dash chemahkahmahpun enewh ootahyemeneh enah oowegewahmening ayahnegin.

30 Owh sah wahjewesig, nimbahkahnanemig ; kiya owh wahdookahwesig, ewh mahwunjechegayaun, sahswawahenega minzeh.

31 ¶ Alpa, oowh sali kedenenim, Kahkenah ahnooj, pabtahezhewabewzinun, kiya blasphememengezhwawin, tal-wabenaahmahwahwng egewh enenewug, blasphememind atah owh Keche-Oojechog, kahween tabwabenah-mahwahsewug egewh enenewug.

32 Wagwain sah majeh enahgwain eneneh Oogwesun, tabwabenahmahwah ; wagwain dash ween wa-blasphememahgwain enewh Keche-Oojechalhgwn, kah ween tahlabenahmahwahse, oomah ahkeeng, kiya twade kadahgweshenoomahguk.

33 Koonemah sah ketah oonesheshoahwah owh metig, kiya ewh menewid ; koonemah dash kiva goo ketah mahjeh metegoowealiwah, kiya ewh menewid ; me mah goo ewh azhe menewid wainje kekaindahgoozid owh metig.

34 O Kenabegoong waindahdezeyaig, ketah kahshketoonalhwah nah mag-wah ewh kahkepahdezeyaig, wanesheshingin cheekedooyaig ? Anahshkennraig mah ewh ooda, me ewh akedoomaliguk ewh ootoon.

35 Wanesheshid eneneh, wanesheshingin peonzekahnewun emah oodaing ; owh dash ween mahjeh-eneneh, mahjeh-ahyeeweshun peonzekah-newun emah oodaing.

36 Oowh dash kedenenim, Aindahching nesbegewahnemoowin kackedoowod egewh enenewug, oogahweendahnahwaun ahpe chedebahkoonewawene-kezhieguk.

37 Me sah goo enewh kedekedoowenun kaoonje bahgedaindahgoozeyun, me dash kiya goo enewh kedekedoowenun kaoonje-nahnebooniegooyun.

38 ¶ Nahnind dash egewh oozhepeegawenenewug kiya egewh Phariseeg oowh keekedoowug, Kekenonahmahga-weneneh, newewahbundalnon sali ewh kekekenahwahjeghegung.

39 Oogegahnoonon dash oowh ke enod, Kahkepaldezelwening kiya peshegahwahdezelwening, waindahdezejig oonundah waindahnahwah ewh keke-nahwahjeghegung ; kahween dash kahnahga kekenahwahjeghegung talmehasowug, owh sah atah ookekenahwahjeghegung owh Jonas ahnwahchegaweneneh :

40 Nesooch kezhig mah kiya nesooh tebik kcahyah owh Jonas emah mesalmaig oomesahdong : me sah kiya ween nahsob owh eneneh Oogwesun nesooh kezhig kiya nesooh tebik cheahyod enah ondaewung ewh alkeh.

41 Egewh Neneveh tahzhe enenewug tebahkooning oogahweej palizewemahwaan oonoowh noongoom pamahdezenejin, oogah-ahnahniemalwann dash, keininjinahwayaindahmoog mah wenahwah ewh kekahkekemegoowod enewh Jonas ; enah dash ween, ahwalshema alpetaindahgoozeh oomah ayod, owh dash ween Jonas.

42 Oozbahwahncong tahzhe oogemahqua tebahkooning oogah weej palizewemahwaan oonoowh noongoom pamahdezenejin, oogah-ahnahniemalwann dash : wahsahwakahmig mah ween kepeoonjebah wenoondung ewh oonepwahkaiwin owh Solomon, enah dash ween, ahwuhshema alpetaindahgoozeh oomah ayod, owh dash ween Solomon,

43 Ahpe sah owh wahnezid oojechog kahzahgahungin emah eneneeng pangooahyahnig palipahmoosa, undahwaindung ewh ahnwabewin, kah dusl oomekunzeen.

44 Owh dash ekedooh, Indahwoch sah ningah kewa emah newegewahming, kahpeciye zahgahahmon; ahpe dash tagweshing oomekam pezheshgwahtanig, kiya chesh-hidahgahdanig, kiya wahwazhenegahdanig.

45 Ahne nahlod dash, oodahneahwaun pakahnezencjin nezhwahsweh enewh oojechahgwun, ahwalshema majeh ahyahahweshewenejin ewh ween azheahyod, me dash azhe pecndegawod, tawod dash emah: ewh dash eshqoch azhew bezid owh eneh, ahwalshema neswahnahdezel ewh ween azhe ahyahpun netum. Me sah mondali nahsob kaezhe wažezewod mahmig mahjeh ahyahahweshug noongoom pamahdezejig.

46 ¶ Magwah ewh kabgalnoonod enewh alheshenabbain, enah, enewh oogeon kiya enewh wckahnesun ahg.wahjahyech nebahwewut, undahwahneegood ewh wegahnoonegood.

47 Pazhig dash owh ooge egoon, Enah, owh kegah, kiya egewh kekahnesug ahgwahjahyech nebahwewug, kenundahwanemegoog ewh wegahnoor nequah.

48 Owh dash ooge enon enewh kahweendahmahgoojin, Wanain niqgah? Wananug kiya nekahnesug?

49 Keezhe-zhebenekaneh dash emah enahkayah ahyahnid enewh Ogekenooalmahganun, owh dash keekedoo, Wahbahnik ningah kiya nekahnesug!

50 Wagwain sah kaezhe chegagwain ewh oodenaindalimoowin owh Noos ishpeming ayod, me sah owh nekahnis, kiya nindahnwamah, kiye ningah.

### CHAP. XIII.

**M**E dash goo ewh kezhieguk kezah-kahung owh Jesus emah wegewahming, kewahwanahbid dash emah tetebawa kechegahmeh.

2 Kache mahmalwenoonjig dash kemabwunjeedewug emah ahyod, indahwah dash keboozeh emah nahbequahning, kowahwanahbid; kahkenah dash egewh mahydimoowenojig emah tetepaywh kenebahwewug.

3 Nebewah dash goo gagoo ooge enon emah alhwachegahning, owh keekedoor, Enah, owh ketegaweneneh, kemaljah ahwegetegaid;

4 Ahpe dash pagedenegaid, nahnind enewh menekahnun mahyahwekahnah keahpungesenoon, egewh dash penasewug kebezzhesawug, kemozhahgundahmoowod dash.

5 Nahnind dash kiya ahseckong keahpungesenoon, quaich ahyalseenoog ewh ahkeh: kazhedin dash goo kebesahgahkewun, ahneesh kah mali kepahgahkahmegahsenoon.

6 Ahne dash kahnookahung owh kezis, kechaligedawun: kah mali nali ojebekahwunzenoon, me dash kahezlie neboodaig.

7 Nahnind dash kiya emah menasahgahwunzhekong keahpungesenoon: kebesahgahkewod dash egewh menasahgahwunzheeg, ooge newoogindahnah dash.

8 Ahnind dash ween emah oonesheshing ewh abkeb keahpungesenoon: komenevung dash, nahnind ingootwauk menik ahwalshema ketahchin, nahnind kiya ingootwahsemehnah ahwalshema ketahchin, nahnind kiya nesemehnah ahwalshema ketahchin.

9 Wagwain sali wayutahwahgahgwain, monnoo tahnoondum.

10 ¶ Egewh dush kekenooahmahgunug, kebeezhabwng, oowh dush kee-nabwod, Ahneesh ween nah emah ahwachegahnning ezhie gabnuonahdw h?

11 Oowh dush ooge enon, Ahneesh kemenegoom sah kenahw h cheke-kaindahnaig ewh k'kaindahgwahsenoog ishpeming tahlzie oogemahwewin, wen-hwain dush kah menahsewug.

12 Wagwain sih ayahmoogwain, me sah owh kamenind, ahwahshema dush nebawah cheahyong : owh dush ween ayaunzig, talmahkabmah ewb ayong.

13 Mesali ewh ahwachegahnning wainje kahnoonahgwah : ahnoo ewb e-nahbowod, kah dush w-hbesewug ; kiya noondahmoowod, kah noondahze-wug, kiy i nesetootunzezung.

14 Me sah dush egewh wainje tebeshkoosaig ewh oodahnwahchegawin ewh Isaiah oowh keekedood, Emah noondahmoowening kekahoonje noondaum, kah dush kekah nesetootunzeem ; kiya emah enahbing, kekah-enah-bim, kah dush kekahwahbeseem :

15 Oogoowh sah 'ahneshenahbaig oodaewaun, nabnepen zemahgalide-newun, kiya enewh ootahwahgawaun nenahmabdenewun ewh chenoondahgahgahdenig, kiya kebahzungwahbewug ; kah dush chew: libesegwah emah ooshkezhegoowong, kiya chenoondunzezegwah emah ootahwahgahwong, chegenesetootahmoowod emah oodaewong, chegeaunje ahyahwahpan dush, kiya dush chege noonjemoahlgwahbun.

16 Shahwaindahgwahloon dush kenahw h enewh keshktzhegoewaun, ewh enahbeamahguk : kiya enewh ketahiyahgawaun, ewh noondahmoomahguk.

17 Quiyuk sah kekedenum Nebewah egewh ahnwahchegawenenewug kiya egewh quiyuk ezhewabbezewenenewug ooge undahwain-tahnhwain che-wahbundahmoowod mahmin wahyahbundahmagoon, kah dush eoge wah-bundahzenahwann ; kiya chenoondahmoowod mahmin nwondahmagoon, kah dush ooge noondahzenahwau.

18 ¶ Noondahmook sah dush ewh ahwachegang owh ketegaweneneb.

19 Ahpe sah ahweyah nwondungin ewh oogen: hwewine-ekedoowin, kah dush nesetootunzig, me dush peczhod owh mahje-hahyahlwihs', nahwahde-nahmahgood dush ewh kahgetegahdanegebun eazh oodaing. Me sah owh kahahpungesenening ewh menekau emah mahyahlwekalrah.

20 Owh dush ween kahahpungesenening ewh menekau emah ahsemekong, me sah owh nwondung ewh ekedoowin, kaaziedin dush goo moojegancung oodoodahpenon ;

21 Kah ween dush goo oochebekabwese, ahchenah dush atah ongwah-meze : ahpe dush ewh neeskahdezewin kiya ewh kooodahgeecwin, emah ekedoowening ezhie muokengahdaig, pal mab dush pahnahaindum.

22 Kiya dush owh kahahpungesenening ewh menekau emah magwa monasahgahwunzhiekong, me sah owh nwondung ewh ekedoowin; oozahmeindung dush ewh abkeh, kiya ewh wahyazhingaweneli wahnalidezewin, oobah-quanashkoodoon:hwah ewh ekedoowin, kai dush menewese

23 Owh dush ween kahahpungesenening ewh menekau onesheshing ewh alk-h, me sah owh nwondung ewh ekedoowin, kiya nasedoorung ; mol no-wid dush, kiya natahwegetood, nahnih 'ingoottwauk menik ahwahshema ketahchin, nahnid kiya ingoottwals medahnah, nahnid kiya nesemedahnh.

24 ¶ Pakalmuk ewh ahwachegun ooge pahti denahmawau, oowl keekedood ; Ewh sah ighpeming tahlzie oogemahwewin enaindahgwud tahlbeshkoo owh eneneh wanesheshing menekau kahketegahdtung emah ooge-toahning :

25 Magwah dush nebahwod egewh enenewug, enewh nashkanemegoojit kebeezhahwun keketegahdahmenid dush enewh mahjeh meenzhuskoon emah magwa pahquazhiegahnushik, kenemahjod dush.

26 Alape dush sahyahgahkemahguk, kiya anemenewung, kebe enahgwihdoon dush kiya enewh mahjeh meenzhuskoon.

27 Egewh dush pahmetahgahning ooge pweendahmahwahwaun enewh tapaindahmenejin ewh wegewaum, oowh keenahwod, Oogemah, kah nah ween waneshesing menekauh keketegahitzenahbun emah keketegahning ? Ahneende dush wainje mahjeh-meenzhushkoowung ?

28 Oowh dush ooge enon, Nishkaningaid sah oowh oodezhechegawin. Egewh dush pahmetahgahning oowh ooge enahwaun, Ketah enanememin nah dus; cheahwe mahwundoonahnong ?

29 Oowh dush keekedoo, Kah, koonenah s h mag.jah mahwundoonahnang enewh mahjeh-moenzhushkoon ketah nabpe pahquahkoojebekabedoornihwah ewh paquazhiegahnushik.

30 Moono sah iwhayainzh talmahjegenoon nahnaunzh goo chepahqualishik zhengans ; alape dush pahquahshiezhegahng ingah enog egewh pahquahshiezhegahng enewwng, Mahwundoona'mook neiun enewh m.jei-meenzhushkoon, kiya oyunkoopeduooyeok chechahgezahming : mahwundoona'mook dush ween ewh p hqazhiegahnushik emah nimbabgundahaga wegahmegoong.

31 ¶ Pakihnak dush menahwah ewh ahwachegun ooge pahgedenahmahwaun, oowh keekedoo, Ewh sah ishpeming tabzhe oogemahwewin enam-difgwa tabbeshikoo pazlegoowenung ewh oozahwahnushik menekauh, kahkeeg ihlung ewh eneneh emah oogetegahning :

32 Mesah ewh alapeje agahsemenangog aindaliching enewh menekahnun; alape dush ween kahmetahwegingin, medush ewh ahwalshema mangeshikuk aindaliching enewh meenzhabbsikeon, kagahpe dush geo metegoowung, me dush ewh wahlequahnewung algoozewod egewh penasewung.

33 ¶ Pakahank dush menahwah ewh ahwachegun, ooge pahgedenahmahwaun, Ewh sah ishpeming tabzhe oogemahwewin enaindahgwud tabbeshikoo ewh oomiejeslikewahgesejegun, kahoodahpenung owh equa, kekhetood dush emah ne-wuh nabpahna tebahegahning, nahnaunzh dush goo kahkeah keoombejeslikewahgesing.

34 Kahkenah sah oomoewh ahwachegahnun Jesus onge tebahjemootahwaun enewh kahmahnahwenoonejin: ahwachegasig dush, kah ween ooge kahmoonaahseen.

35 Me dush kdeheshkoosaig kabekedood owh ahnwahchegaweneneh, oowh keekedoo, Ahwachegahning sah ningahmesahkoonon ewh nidoon; ningah weendahnua dush enewh kemooch kahpe kahnahwainjegahdagin pahabkoo pemahduk ewh ahkeh.

36 ¶ Jesus dush ooge mihjeenabzhahwann enewh mahyahmoowenoonejin, kepe-endega dush emah wegahwahming : oogekenoo..hm..ligunun dush ooge benahzekahgo on, oowh dush keegood, Weendahnahweshenom sah ewh ahwachegahnewung enewh mahjehmeenzhuskoon emah ketegahning.

37 Oowh dush ooge enon, Owh sah kahbahgedenung ewh wanesheshing menekauh, me owh eneneh ogwesun ;

38 Ewh dush ketegauh, me ween ewh ahkeh ; ewh dush wanesheshing menekauh, me ween egewh wanejahnesemegoojig ewh oogemahwewin ; enewh dush ween mahjeh meenzhuskoon, me ween egewh wanejahnesemegoojig enewh mahjeh aliyah dweshun ;

39 Owh dush nashkaningaid kahketegahdungin erewh, me ween ewh mahjehmaunedoo ; ewh dush pahqualshkezhegawin, me ween ewh e...w...;

yaquah ahkewung ; egewh dush pahqualshkezhiegawenewug, me ween egewh angels.

40 Azhe mahwundoonegahdaig enewh mahjehmeenzlushkoon, kiya chahgezegahdaig emah ishkoodang; me sah oowh nah sob kaezhewabuk ahpe wahyaquah ahkewung.

41 Owh sah eneneh ogwesun oogah bemalijee nalizhikwaun enewh ootangel-emun, oogah oonjemahwunjeahwaun dush emah oodoogemahweweening kahkenali enewh gabisingin kiya enewh majeh-ezhecheganjin.

42 Cheahpahgenahwod dush emah ishkooda keboozegahnning : me dush emah katahzhe ahyahshequang, kiya katahzhe mahmahtwayahbedasaing.

43 Medush alpe egewh quiyuk azhewabezejig kezesoong cheezhewahsayaahzewod emah oosewauun oodoogemahweweeneying. Wagwain sah wayutahgalgwain, monnoo tahnoonendum.

44 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahlzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo ewh alsunjegoon kahkahjegahdaig emah ketegahnning ; alpe owh eneneh makung, oogahtoon, apeech wahwezhaindung dush oodah wadahwanun kahkenah enewh oodahyecumun, keshpenahdood dush ewh kete-gaun.

45 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahlzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo owh ahdahwaweneneh aindah keshpenahdonjin enewh pashe-gaindahgwahdenegin oodalishwaun ;

46 Owh, abpe pazbig kahmekung ewh nobewah analgindaig, kewe-ahdahwaid dush kahkenah enewh oodahyecumun, keshkepenahhood dush ewh.

47 ¶ Menahwah, ewh ishpeming tahlzhe oogemahwewin enaindahgwud tahbeshkoo ewh absub kahp ikoobewabenegahdagin emah kechegahmeeeng, ahnooj dush goo kemahwunjeindwah :

48 Abpe dush ween kahmooshikenaig, ooge ahgwahahyahnahwah kah-wahwanahbewod dush, ooge mahwunjeahwaun erewh wanesheshenejin emah ahwahjewahnahguning, kewabenahwod dush ween mahyahnahdezenjin.

49 Me sah mondali kaezhe ahyog, abpe wahyaquah ahkewung ; tahbe ezhahwug sah egewh angels, chebahkawabenahwod dush enewh kagebahdeze-nejin emah ahyanid enewh napwahkahnejin.

50 Cheahpahgenahwod dush emah ishkooda keboozegahnning ; me dush omah kadahzhe ahyahshequang, kiya katahzhe mahmahtwayahbedasaing.

51 Jesus dush oowh oogenon, Kenesedootahnahwaun nah kahkenah oon-ooohl? Oowh dush ooge enahwaun, Aahe, Lord.

52 Oowh dush oogr enon, Ahneesh, kahkenah sah dush aindahchid owh oozebeegawenel, kakenoalmahwind ewh ishpenuung tahlzhe oogemahwe-win, enaindahgwud tahkeshkoo owh eneneh wawegewahmid, peonje sah-salgejewedood emah ootalisunjegooning, enewh ooshkeahyeen kiya enewh katalhyeen.

53 ¶ Ketahgweshenoomahgud dush, abpe Jesus kahkezhetood oonoowh ahwachegahnun, kenemahjah.

54 Abpe dush kahdahgweshing emah ootindahnahkewening, ooge kahgekemon dush emah oodah-synagogue googahmegooning, ke dush goo mahmah-kahdaiindahmoog, oowh dush keekedoowod, ahneende waindenung wowh eneneh oowh nepwahkahwin, kiya oonoowh keche mahmondahwahnoekewenun?

55 Kah nah ween me wowh ahwese oogwesun owh oozhiegaweneneh ? Kah nah ween Mary ezbenekahzoosewun enewh noogein? kiya James encylwekalnesup, kiya Joses, kiya Simon, kiya Judas ?

56 Kiya enewli oodahwamon, kah nah ween kahkenah keweſt tahnaz kemegoosenahniq? Ahneende dush waindenung mahbab eneneh kabkenah oonoowh?

57 Ooge ahnawanemahwaun dush, Jesus dush oowh ooge enon, Owh ahnwalichegaweneneh kah ween oomahnazeseen ewli wongoondewin, emah atah ootindahnahkowening, kiya emah oowegewahning.

58 Kah dush quaich nebawah kekeche-malimondahwahnookesec emah, ewli tapwayaindahzenig.

## CHAP. XIV.

**M**E dush ewli alpe kenoondung owh Herod tetrarch, ewh azhewabeze.. ntid enewli Jesus,

2 O wh dush ooge enon enewli oobahmetahgnun, Me sah woh John Baptizemeewa weneneh, neboowning sah keoonje oonishkah, me dush ewli wainje mookenung enewli keche mahmoundahwahnookewenun.

3 ¶ Owh mah Herod ooge tahkoonaahgoobun enew.. John kemijenmah-penod dush, kiya kekephauhawod, me enewli Herodias kahoonje tootah-wod, oomindeomooyemesheneh enewli wekabnesun Philip.

4 John Mah oowh ooge enon, Kah ween oonesheshinzenoon chewe-wyun owh.

5 Ahpo dush weengoo kage nesahgoobahn, ooge goosaun enewli mahyahmoowenoonejin, alhwahchegaweneneh mah ooge enanemahwaun.

6 Ahpe sah dush ayahmoowind ewh oonegewe-kezhegoom owh Herod, ooge nemekahgoowaun dush enewli Herodias ootah nun, ooge wahwezheegoon dush owh Herod.

7 Me dush ewli kahoonje weendahmiahwod Keshamunnedoon ketah-goowenod, kagait goo chemenod wagoodoogwain kaundoodahmenegwain.

8 Owh dush equa kezhah kekekenooahinaligood enewli ooge, oowh keekedooh, Meenzhesbin sah oomah oonahgahning oostogwaun owh John Baptizemeewa weneneh.

9 Kemingjenahwazeh dush, owh oogemah: ewh dush ween Keshamunedoon ketahgoowenod kiya enewli kahwedoopalmeegojin kenoondahgood, medush ewli indahwah kahoonje ekedood chemenemind.

10 Keahnooke dush, chewekeeshkegwaoomind enewli John emah kephauhodewegahmegoong.

11 Ewh dush oostegwaun kepcjegalda emah oonahgahning, kemeenind dush owh ooshkengequ: oogepedahmahwon dush enewli ooge.

12 Enewli dush oogekenoahmahgunun kepe ezhahwun, keoodahpenah-moowod dush ewh weyowl, keningwahmoowod dush, ooge ahwween dah-mahwawaun dush enewli Jesus.

13 ¶ Kahnoondung dush owh Jesus, kemooch keboozeh emah nahbe-quahning keezhod dush emah nesahdahkahniegong: Ahpe dush kahnoont-dahmoowod legevh alheshenahbaig, emah ahne ooyudanahwahnenig ooge oonje noopenahnegoon kepemoosanid.

14 Jesus dush alheshenahjod ooge wahbumon enewli kache mahmahwe-noonejin, kedemahganmod dush ooge noojemootahmahwaun enewli ayah-koozenejin.

15 ¶ Ahpe dush wanahgoosbig, ooge venahzekahgoon enewli oogekenoahmahgunun, oowh dush keegond, Nesahdahkahmegah sah oomah, kiyahzhe oonahgooshe, pahgedin sah egewh mehyahmoowenoojig, cheezhahwoč nah enewli oodanahsun, cheahwe keshpenahdahmahdežoowod mejina.

16 Jesus dash oohl ooge enon, kah sah ween tahmaljahsewug, ahshah-wik sah goo.

17 Oohl dash ooge enahwaun, Nabnun atah pahquazbegun oomah nin-dahyahnun neeuzh kiya kekoohyung.

18 Oohl dash keekedooh, Nahshika pedahweshig.

19 Ooge enou dash enewh mhyahmoowenoonejin ewh chenahmahdahbenid emah mzeenzhushko-skong, keoodalipenung dash enewh nabnun pahquazbegahnun, kiya enewh neenzh kekoohyon, ishpeming dash keen-libe, kes-hahwaindung kiya dash kepahp hquabedood ooge enenahmaliwaun enewh oogekenoahmalhgungun ewh pahquazbegun, egewh dash gekenoahmalhgungug ooge menahwaun enewh mahyabmoowenoonejin.

20 Kahdenah dash kewesenewug, kedabesnewod dash : keoodalipenah-moowod dash ewh ishqionjegun kaheshkoosaig medahswel absheneenzh oookooobenahgupun mooshkin.

21 Egewh dash kahwesenejig, koonemah nahnnun medahswank ketahiche-gwahbun egewh enenewug, kiya dash ween equawug kiya ahbenoojeyug keahvahwug.

22 ¶ Waweeb dash goo Jesus ooge kdhgaunzoomon enewh oogekenoahmalhgungun chebozenid em h nahbequalning, chenenegahnenid dash ewele ahg diming, mywah ween pahgedenod enewh mahyabmoowenoonejin.

23 Ahpe dash kahpahgedenod enewh mhyahmoowenoonejin, oogedah-keh keezheh nezheka cheahn dhmeod : ahpe dash alnetebekahdenig nezheka emah keahyah.

24 Ewh dash ween nahbequaun ahzhe emah meshahwahgaum ahne ah-yahoobun, pahpahmew-bahlung : nonjeshkahwahn hmahdenegoobun nah.

25 Ajewuk dash, Jesus ooge nahzekahwaun pemoosaid enah oogij-nebeeng.

26 Ahpe dash egewh kekenoahmalhgungug wahyahhhahwod pemoosaid emah oogij-nebeeng, kezagezewug, oohl keekedoowod, Chepywh sah oohl, sagezewod dash keahyahshequawug.

27 Waweeb dash Jesus ooge kahnoonon, oohl keenod, Menwaindah-mook sah, Neen sah ween, kagooh ween sagezekagoon.

28 Peter dash ooge kahnoonon, oohl keenod, Lord, keshpin sah keen ahwewahn, mloomesbin chebe-nahzekoonon e...ah nebeeng.

29 Oohl dash ooge egoon, Oondaus. Ahpe dash oohl Peter kahpene-saundahwaid emah nahbequalning, kepemoosa emah nebeeng, nahzekahwod enewh Jesus.

30 Ahpe dash wahyabbundng ewh keche noodeneng kesagezeh : ahne mahjee koonzaahped dash, keahyahshequa, oohl keekedoood, Lord, noojet-moo eslin.

31 Kazhedin dash Jesus kezhebenekaneh, kenabwahdenod, oohl dash keenod, O punge taliyapwayaindalimun, ahneesh ween nah kcahnahwane-monyun ?

32 Ahpe dash kahboozewod emah nabbequalning, keabnwahiybnemud.

33 Egewh dash em h nahbequalning ayanjig, koebezhahwug keooje-cheengwahnotahwahwod dash, oohl keekedoowod, Kagait sah goo ketowh Oogwesun oohl Keshamunnedoo.

34 Ahpe dash kahne mezhahgahwod, kenceezhahwug emah Gennesaret taizhe ahkeeng.

35 Ahpe dash egewh enenewug emah aindalinhakejig, kakanemahwod, emah ahyahnid kemahjey ejhemooowug kahkenah emah kewetahkahnig, ke-nedahmiahwahwod dash kahkenah enewh ayahkoozenjin.

**36** Ooge undootahmawahwaun dush ewh kahnahga goo nah chetong onanunwahwod enohi tahtenegwahenig ewh oodahgwewin ; menik dush goo kahtongenahmoowod, keahpeche kenoojemoowug.

## CHAP. XV.

**M**E dush egewh Oozhebeeg iwenenewug, kiya Phariseeg kebenahzokah-wahwod enewh Jesus, Jerusalem-ing andahnabkejig, oowh kekeetoowod.

2 Aimeesh ween nali egewh kekekenooahmaligunug pahnahjetoowod ewh kedahdesookalnewih egewh katezejig ? Kali mah koo kezebegenenjesswag, siipe manjewahjin ewh pahquazhegun.

3 Owh dush ooge enon, Ahmeesh ween nali kiya kenahwah pahnahjetoowing ewh oode kedobowin owh Keshamunedoo, emah kedahdesookalnewong ?

4 Keshamunedoo geneen kekahgequa, oowh kekedood, Sahgeh owh koos, kiya owh kegah : Owh oush ween kabahatdahmgwain enewh oosun kooneahkiya enewh oogeen, Monnoo sah tahnebooh ewh neboowin.

5 Kenahwah dush kekedodoom, Wagwain sah kaenahgwain enewh oosun, kooneahkiya goo enewh oogeen, Megewawin sah ewh, kage oonjetepenahwaweenenahbaun.

6 Sahgeahsig dush enewh oosun kooneahkiya goo enewh oogeen, tahbahgedindahgozel. Wagoodogwaneshing dush ketoodahnahwah ewh Keshamunedoo oogihgequawin emah kedahdesookalnewong.

7 Anahmeakahzooyaing, kecho quiyuk sah owh Isaiah kekeahnwalitahgowahl, oowh kekedood.

8 Mahning ahneshenahbaig nembenahzekaigoog emah oodoonewong kiya newongoomegoog emah oogejedooin : enewh dush ween ooda ewaun wah sah paikau ahyahmewun.

9 Asquauch dush nindoojecheengwahnetahgoog, kekenooahmahgawod enewh oogah keqnawenewaun egewh enenewug.

10 ¶ Ooge undoomon dush enewh mahyahmoowenoonejin, oowh dush keenod, Pezindahmook kiya nesetootahmook.

11 Kuh ween ewh shakah mood owh eneneh ooweneegooseen : ewh sah atah oodooning pahoontekahnig ooweneegoon.

12 Kebe ezhawhun dush enewh oogekenoahmahgunun, oowh dush keeood, Kekekainaun nah ewh kemzhwaindahmoowod egewh Phariseeg, ah-pe kahnoondahmoowod ewh kahekedooyun ?

13 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Kahkenah sah ewh sahyahgahkeeg, oowh Noos ishpeming ayod kahketegahdunzig, tahlbakkoojebekabejehahda.

14 Pooneik sah egewh ; kahkepeengwawug sah, sahghabegenahwod enewh kakepeengwanejin. Keshpin sah dush owh kakepeengwaid sahghabegen enewh kakepeengwanejin, nahyainzh dush tahahpungeshenoog emah wahnekahning.

15 Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Weendahmahweshenom sah oowh ahwachegun.

16 Jesus dush kekedoooh, Kiya kenahwah nah kahmahshe kenesetootunzeem ?

17 Kahnahmahshe kenesetootunzenahwah, ewh kagooshish shakahmoong emah oodooning, oomesahdong ezhahmahgud, ahnegejesaig dush ?

18 Oonoowhl sah atah oodooning pahoontekahnig, oodaing peonzer-kahnewun, me dush enewh wahneegoojin owh eneneh.

19 Me mali emali oodaing pahoonzekog enewh mahjeh enaindalmoowe-nun, nesedewenun, peshegwahezelzewenun, wahwahmeshkabzewenun, kemoodeshkewenun, kenahwiske tebahje-noowenun, blasphememegezhawenun:

20 Me sah oonoowh wahneegojin owh eneneh : ew' dash ween weseing chepwah kezebegeunjeeng, kah ween ooweneegooseen owh eneneh.

21 ¶ Jesus dash kemahjah keezhod ewede enahkakahmig Tyre kiya Sidon.

22 Enah dash, Canaan tahzhe equa, keheoonejebod emali enalikayah, oogepehabgemigoon, oowh dash keegood, Kedem-thganemeshin sah, O Lord, Wagoosemik owh David ; nindahnis sah oogeche koodalgeegoon enewh mahjeh-munneddoon.

23 Kah dash kahnaliga ooge k ihnoonahseen. Enewh dash oogekenoo-almahgunnn kebe ezhahwun, oowh dash keegood, Mahjeenahzhah, kemoo-kahwalingeegoon goo shah.

24 Oowh dash ooge ezie gahnoonon. Egewh sah ween atah nindahnoon-goo chenahzakahwahigwah egewh waneshingig malmahtanesng emali oowewahning owh Israel.

25 Owh dash equa ooge benahzekahwaun, keojocheengwahnetahwod dash, oowh keenod, Lord, wedookahweshin.

26 Ooge kahnoonon dash, oowh keenod, Kah sah ween tahmenoosase-noon mahkahnindwah egewh ahbenoojeyug oobahquazhegahnmewah, ah-nemoog dash cheahpahgedahmahwindwah.

27 Oowh dash keekedooh owh equa, Ketapiwa sah, Lord : anewaik egeneen gookoo oomejenahwah egewh alnemoog enewh wairje pangesingin emih oowesene wahgahnening enewh tabanenegoowahjin.

28 Mo dash Jesus kenahquatahwod, oowh keenod, O equa, keche enain-daligwud sah ewh ketapwayaindahmoowin : azhe pahgoosanemooyun sali ezhie ahyaun. Mo dash goo ewh ahpe kenoojemoonid enewh ood:hnun.

29 ¶ Jesus dash emah keoonje mahrib, keezhod dash emah chegah-yeet Galilee keche gahmeeng, oogedahkeh dash keezh-dh, kewahwanahbid dash entah.

30 Kacho mahmahwenoonejin dash ooge benahzekahgoon, peahyalwahl-wod dash enewh kihyahgejegahdanejin, kagepeengwancjin, natakegedooso-foon, mamahkezencjin, kiya dash goo nebewah pakabinezencjin, keahpah-genahwod dash emah oozedong owh Jesus, kenoojemoood dash:

31 Kigait dash goo kekeche mahmahkahdaihdahmoog egewh mahyah-moowenoojig ahpe wahyabahmahlwod enewh natakegedoosenegoon, kegedoonid, kiya enewh mahy b'mahkezencjin kahyundahwezenid, kiya enewh kahyahkejiggabdanejin pemoosanid, kiya enewh kakepeengwanejin wahbenid : kemekoona hwyanemahwod dash enewh ooge Shamunnedoounun owh Israel.

32 ¶ Jesus dash ooge undoomon enewh oogekenooahmaligunun chebenahzekahgood, oowh dash ooge enon, Ningedenahganemog sah eg'wh mah-yahmoowenoojig, ahzhe mali nesoohkezhig newjewegoog oomah, kah dash kagoo oomjesenahwah : kahween ningah ezhie pahgedenahseeg ewli chene-pabkahtawod, koonemah sah ingooche tahmenoonda pwahnahwetoouw.

33 Enewh dash oogekenooahmaligunun ooge egoon, Ahneende dash mon-dah menik kaoondenahmingebun ewh pahquazlegun oomah magwakahmig, chegetabesencwahpun mahmig kache mahmahwenoojig ?

34 Jesus dash ooge enon, Ahneen menik enewh pahquazhegahnuun ay-almaig ? Oowh dash keekedoowug, Neenzhwalisweb, kiya punge pape-wezheyejig kegoohyug.

35 Ooge enon dush enewh mahyalmoowenoonejin, chenahmahdahbenid emali metahshikahkalumig.

36 Ooge oodahpenahnum dush enewh neenzhwaisweh pahquzhegahnun, kiya enewh kegooyim kemalmooyahwid dash, ooge palipahqabedoondush enewh, kemenod dash enewh oogekenoahmialigunnu, egewh dash kekenoohm ihgunung kemalihlahoon ihwod enewh mahyalmoowenoonejin.

37 Kahkenah dush keweseneuwug, kedabeseneuwod: ooge oodahpenah-naluhwih dush ewh k ihishquondahmoowod, neenzhwaisweh mooshkin enewh ookookoobenalighalmun.

38 Egewh dush kahwesenejin, newin medahswank kedahchewug egewh enenewug, tahgwaligemahsewindwah ween egewh equawug, kiya egewh alpenoojehyung.

39 Ooge pahgedenon dush enewh mahyalmonwenoonejin, ooge boozin dush nahbequaum, keezhod dush ewede Magdala enohkagaum.

## CHAP. XVI.

**E**GEWH dush Phariseeg kiya egewh Sadduceeg, kebeezhahwug, kek ihqujeahwod dush, chewihpandahegoowod ewh ishpeming tahlzhe kekenahwahijehcugun, oogerzhe ahndahwanemahwau.

2 Ooge kalmoomon dush, oowh keenod, Ahpe koo aye oonalgooshegin, oowh kedekeedoom, Tahmenahwahnequod, mesquahquod mah.

3 Kagezhahbahwahgalhkin dush koo, Tahmonzh kezhiegud sah noon-goom: mesquahquod mah kiya penetahgahnahquod. O anahmeakahzooyig, ahnoo kenesedahwahenahwah anahgoodaig ewh kezhig; kah nah dush kenesedahwenahzenahwah ewh ayenahkalmeguk?

4 Mahnig mahjeh aliyahweshlug pasheg wahdezejig oonaldbawaindah-nahwah ewh kekenahwahijehcugun; kah ween dush kalmalig kekenahwahijehcugun tahmenahisewug, ewit atah ooge kenahwahijehcugun owh Jonas ahnwahchegawenench. Oogenahgahnun dush, kemahjod.

5 ¶ Ahpe dush kahdahgveshenenid enewh oogekenoaabmahgunun ewede aghahming, kewalmekagwahbun pahquazhegahnun.

6 Jesus dush ooge enon, Ahyongwahmezeyook sah, kiya nkhahwah-bundahmahwik ewh ootoombejeshkewahgesejegahnnewah egewh Phariseeg kiya egewh Sadduceeg.

7 Wenahwah dush ooge tabziindahnahwah, oowh keekedoowod, Mesab ewh kebeahyonzewung ewh pahquazhegahnun.

8 Ahpe dush owh Jesus kahgekainding oowh ooge enon, O punge tahl-yapwayaindahmariig, abneesh ween nah kedezhindahnahwahnah ewh kebeahyonzewaig ewh pahquazbegun?

Kah nah mahsle kenesedootunzeem, kiya kemequoindahzenahwaun enewh nahnum pahquazhegahnun ketabesaig ewh newia medahswank, ahneen dush menik tabsoo ahkoekoobenaligun kahootahpenahmaig?

10 Kiya enewh neenzhwaisweh pahquazhegahnun ketabesaig ewh newia medahswank, ahneen dush menik tabsoo ahkoekoobenaligun kahootahpenahmaig?

11 Ahneesh ween nah ewh nesedootunzewaig, kahsa ween kagait ewh pahquazhegum ninnundahzhindunzeen, ewh enenahgoog cheahkahwahbun-dahmawg wah ootoombejeshkewahgesejegahnnewah egewh Sadduceeg?

12 Me dush kenesedootahmoowod ewh kahween goo kaguit cheahkah-wahbundahming ewh pahquazhegum oombejeshkewahgesejegahn, ewh sah goo ootezhewabewenewah egewit Phariseeg kiya egewh Sadduceeg ooge edau.

13 ¶ Ahpe dash owh Jesus kahnbhgweshing ewede Cesarea Philippi enah-  
kngau, ooge kahgajemon enewh oogekenooahmahgunun, oowh keenod,  
Wanan ahwah azhewod egewh enenewug, ewh ahwyaun, Oogwesun owh  
eneneh?

14 Oowh dash keekedoowug, Nahnind sah kedegnoq, me owh John Bap-  
tizemeewaweneneh, nahnid kiya Elias, kiya dash abnind Jeremiah, koone-  
mah kiya goo pazdig egewh ahwahlegaweneneuwug.

15 Oowh dash ooge enon, Wanain nungwahnah kenahwah akedooyaig  
ahyhwuyaun?

16 Simon Pe'er dash ooge kahnoonon, oowh keenod, Keenzahlwaindahgoos  
towh owh Christ Oogwesun owh p'mahet zid Koshant ipedco.

17 Jesus dash ooge kahnoonon, oowh keenod, Keenzahlwaindahgoos  
Simon Bar-jona : kah sah ween owh weyos kiya ewh mesqueh kekewal  
dahgooseen oowh, owh sah ween Noos ishpeming ayc'd.

18 Oowh sah dash kija neen kedenin, Keen sah ketowh owh Peter, me  
dash oomah oogedahbik cheoozhetooyaun ewh nindahbundmeal wiw, nindah-  
dash mahjeh-ishkoodawene-ishquaindamun, kahween oogdipaleet jecce-  
nahwah.

19 Kogah menin dash enewh ishpeming tahzhe oogemah abkeeng hah-  
egahnun: wagoodongwain dash kaminjemahpedoowahnun oomah abkeeng,  
tahminjomahpe la ewede ishpeming; wagoodoogwain dash kija kahnbah  
dinoowahnun oomah abkeeng tahahbahegahda ewede ishpeming.

20 Ooge ongwalmemon dash enewh oogekenooahmahgunun, chweendah-  
mahwahsenig ahwayah enewh enenewen, ewh abwid owh Jesus owh Christ.

21 ¶ Me dash ewh ahpe Jesus kemahjewahbundahod eah wh oogekenoo-  
ahmahgunun, ewh cheezhod ewede Jerusalem-ing, uebew de dash abnooj ka-  
goo cheoonje koodahgaindung enewh katezenenju, kiya enewh teek zah-  
zahig: wejegaweneneuwun, kiya enewh oozkicpergaweneneuwun, chenesind  
dash, ahne-nesoo kezhuguk dash menahwah tafoonishkah.

22 Peter dash ooge ahyahwaun, kemahjee oonjeod dash, oowh keenod,  
Wainsli tahahy dimahgud oowh, Lora: kah sah ween oowh kegahtootah-  
goose.

23 Kequakeghbahwah dash, oowh dash keenod enewh Peter, Ahwus,  
napequahng ezaun, Satan, ketoomlahme gooshah: kah sah kemewain-  
dahzenun enewh tapaindahg wahkin emah Keshamunnedoong, enewh atah  
oneneeng tapaindahg wahkin.

24 ¶ Me dash Jesus keenod enewh oogekenooahmahgunun, Keshpin sah  
ahwayah eneteh webé noopeahzhangwain, monno sah tahahgoonwatahd-  
zooh, kiya dash oodahoodahpenon ewh ootahzhedayaabtegoom, nindahbe-  
noopenahning dash.

25 Wagwain sah kawenoojemootahmahdezoogwain ewh oopemahdezewin,  
me sah owh kawahnetood: wagwain dash ween kawahnetoogwain ewh oope-  
mahdezewin, neen ween oonje wahnahnetood, me sah owh kamekung.

26 Wagoonaish owh eneneh kapahgooshetoopun keshpin ahnootebandung  
anegooguog oowh ahkeh, wahneod dash enewh oojechahgwun? Wagoonaish  
kiya owh eneneh kamegewapun cheinasquahdoonod enewh oojechahgwun?

27 Tahpeezhah sah owh eneneh Oogwesun chebegegezid oopeshegaindah-  
goozeweneh enewh Oosun, chepewjewegood dash enewh ootangelemon; me  
dash cheenahoonod kalkenah enewh enenewun menik kahpeenahnookenid.

28 Quiyuk sah kedenenin, nahnid sah comali nopalhewug, katongundun-  
zegog ewh nepoowin pahniah goo kewahbuhmahwod pzechabnid enewh  
eneneh Oogwesun pegezezenid ewh ootoogenahwewin.

## CHAP. XVII.

**K**AHNGOOTWAHSOOH kezhieguk dush, Jesus ooge neahiyahwaun enewh Peter, kya enewh James, kya enewh John, wekahmesun, nezaeka dush keezhewenod emah keche wahjewing.

2 Me dush emah ahyahnid kahlahzhe onjenahgweoo : kezesong dush keezhie wahsayeengwa, ewh dush ootalgwewinwahsayong keezhie wahbeshe kahzhi.

3 Enah dush, ooge wahbahmahwaun enewh Moses, kya enewh Elias, k hooonegool.

4 Me dush Peter kekahnoonod, oowh dush keenod enewh Jesus, Lord, ounesushin sah ooomah ahvalhyung : keshpin sah innaindahmun, talgap: kee doozhetahmahagom ooman nesweh wegewahmun ; keen pazhig, Moses kya pazhig. Elias dush kya pazhig.

5 Magwah dush goo talmawawedung, enah, wahyalsayog onahquod ooge abigabwahtrashk hgoonahwah : enah dush, emah anahqualdoong kenahet'wa onetzahgwud alih metahgozewin, oowh keekedoo matguk. Me sah wowh Ningwis sahyaligeo, megoonahwahit, noondabwik s.b.

6 Ahpe dush egewh k skeno ihm dguang uwondalimoowod keojoecheengwasawer, kya kekeche zeezwug.

7 Jesus dush ooge petongenou, oowh keenod, Oonishkahyook, Kagooh-ween z gezekagoon.

8 Ahpe dush amhbewod, kah abweyah enenewun ooge walbahmahsewina, enewh at di Jesus.

9 Pihne sahkewawod dush emab wahjewing, Jesus dush ooge ongwah-memon, oowh keenod, Kagooh ahweyah weenlahnahwakagoon ewh mah-mahzenahmoowin, palimalipe keoonjeooneshikod owh caenel Oogwesun emah neboowening,

10 ¶ Enewh dush ogekenooahmahgunut ooge kahgajemegoon, oowh keegood, Wagnonaishi ewh wainje ekedoowod egewh oozhepecawenene-wug, Elias sah netum tahtahgveshin ?

11 Jesus dush oowh ooge enon, Elias sah kagait netum tahtahgveshin, kahkenah dush kagoo cheoozhesedood :

12 Oowh sah dush kedenenim, Ahzhe ketahgveshin owh Elias, kah dush ooge nevedahwanemahsewaun, ayenanemahwod dush goo ooge tootahwah-waun : mo dush goo kiya ween nahsob owh enenel Oogwesun kaezhiekoo-tahgeegood.

13 Me dush egewh kekenooahmahgunug kenesedootahmoowod ewh tah-zhemod enewh John Baptizemewiwenenewun.

14 ¶ Ahpe dush kahtahgvesienoowod emah ahyahnid enewh mahyah-moowenoonejin, ooge benahzekahgoon enewh enenewun, keojocheengwah-natahgood, oowh dush keegood,

15 Lord, kedeinaliganim sah ningwis, kewalinahdahpena sah, kya keche nahnakahdezeb : ahylipe ishkoodang ahpuingeshin, ahyahpe kiya emah ne-boeng.

16 Ningpetahmahwog egewh kegekenooahmahgunug, kah dush ooge kah-shikeahsewaun wenoojemooahwod.

17 Me dush Jesus kekahnoonod, oowh keekedood, O talyapwayaindah-zewaig, kya kahgonzetalimoowening pamahdezeayaig; ahneen menik kawej tahnahkemenaligoog ? Ahneen menik kagwenaliwe tootoonahigoog ? petali-mahweshig sah oowh.

18 Jesus dush ooge mewemon enewh mahjeh munneodoon, me dush goo kah-

azan sah dikenemend : tan dash goo ewh alpe kenojemoed owh alpe neojeh.

19 Ewih dash sah moordimahiguny : ooge pervezekalize kahwihwann enewha Jesus owh kekao two , dimesh ween nah nemahwind kekahshkech- se weneid wesaheg eowabenuei : ?

20 Jesus owh owh ooge eon, Moshi ewh tapwawaindalizewaie : Qui-yuk mih di ween kekenemun, keshpin tapwiyain'alum'owin ewh menik ahyah-mugopur megoosommeningog ewh w zilhwahn bloo menek'hewung, ket-tahfihinawh di owh waljewih, Ewede ozbe k'keslikun, me dash goo k'ezne keleskog ; k'la dash ka'oo ketashp'wahw cooseabwih.

21 O iwh sah tenoowih, k'eb ween pakah tahooneje kahshkechegah-dash enon, me atih ewh alah hineong kiv iwh nentuk chikang.

22 ¶ M'ayah dash alih ihwod ewele G'dih e, Jesus ooge enon enewh, owh sali eneach. Ongwesun tili megew im em di onejewoog egewh enenewng :

23 Ongwesun tili dash, ahne nosoh kezh g'ik dash men diwah tab-wah ihwod ejet ahperie dash keminenahw y'indahmog.

24 ¶ Ahpe dash k'ihengweshehnowod enah capernum egewh dash wih ipe magig ewh ziboon ya , in ihwunjeelie wench zhoneyah, ooge per-zarhu diwadun enewha Peter, owh loh'ee enen hwoi , kah nah ween owh ka-keno dash ionig megewise ewh mihwunjeelie ?

25 Ahah, keekedooh dash, ahpe dash k'ihapeen beg'il emih wegawah-ming, ooge onijeegeon enewha Jesus, owh keegoob, ahmeen anhindahmin Simon? Wimina egewh ahkeeng tahlzhe oogemog waiindenahmahgoowod owh mihwunjechegun? enwh mih tatapenahwa oonejainesewann, koone-mih kiv, enewh mayahgezenejin?

26 Peter dash ooge enon, enewh sah mayahgezenejin, Jesus dash ooge enon, Tepminidezoowug sah dash egewh alpenoojeehyung.

27 Indahwanch dash goo ewh chepechenhwaahsewung, ozhaun emah kechegahmeeng, ahpugetdin dash megeskon oodahpin dash owh kekooh net-tum kabegoond ihmeek : ahpe dash k'ihihwahnooru, k'kahmekau emah punge ewh shoneyah : me dash ewh knootahpenahmu, chemenahdwah dash egewh, me kenahwind ewh kamegewiyung.

## CHAP. XVIII.

**M**E dash goo ewh alpe, kebenahzeku'uhwod egowh kekenaoahmai- lung enewha Jesus, oohl dash keekedoowod. Wanaish owh ahwah-shian apetaindahgoozid emah ishpeming tahlzhe oogemahwewening?

2 Jesus dash onge nndoomon enewh alpenoojeeeyun agahsheehyenejin omih ahvod, kepabgedenod dash emah nahwahyeeb.

3 Oohl dash keekedooh, qniyok sah dikenemun, keshpin sah onjee- goosewaig, ahpenoojeeying dash enaindaligoossewaig, kahween kegah peendegaseem enrah ishpeming ta'zhe oogemahmewening.

4 Wagwain sah dash, kaezhe ahgabsanemoogwain azhe ahgabsanemood wowh ahpenoojeech, me sah owh ahwahshema apetaindahgoozid emah ishpeming tahlzhe oogenrihewening.

5 Wagwain dash emah nindzhenekahzoowining wadahpenahgwain baz-hig oopoowh tenoowun abhenoojeehynn, neen sah goo nindoodahpenig.

6 Wagwain dash ween kapechenahwahgwain pazbig oonoowh agah-sheeyejin tahiapwayanememiejin, nahwuch tahgeooneshesheneneh po-tahgahnuahkoon ahgojenen-pun emah ooquagahnong kepwahnahpahwa-pun dash emah temieg keche gabmeeng.

7 ¶ Kabgwalmesahgahkahmig sah ewh alkoh, ewh pechenahwaeoding - pooch in dh ween goo t. kpeezhahmahgahdoon enewh p. chenhwaedewenin : k. dkgwalmesahgahkahmig dush goo owh eneneh pahoonzekog ewh pechesnahwaedewin.

8 Abpa, keshpin sah dush pechenahwaegoovun ewh kening, koonemah kiya goo ewh kezid, keslkezhun sah enewh, ingooneh dush ahpahgedun : alwahlshem : sah taioonesheshin peendegayun emah pemahdezelcwong ewh pazhegoogabdlyun, koonemah kiya goo pazhegoonekayun, ewh dush ween kaezheahyalyumbum almoor neenzhing enewh kenejeen, koonemah kiya goo neenzhing enewh kezebun, ahpahgedun goovun dush emih kahgega ishkoodang.

9 Keshpin kiya ewh keshkeezhizh pechenahwaegoovun, kejekedanom s. h, ingooneh dush ahpahgedun : ahwahlshem : sah taioonesheshin peendegayun emah pemahdezelwening, ewh nahpihishikkepzicewayin, ewh dush w. en kaezheahyalyumbum almoor neenzhing enewh keshkeezhigoon, ahpahgednegoovun dush emah mihjeh-ishkoodang.

10 ¶ Ongwahmezevook sah chemaharunorihsewogwah p. zbig oogoowh papewezheeheyijig; Oowh sah kedenenim, Kihcunig sah enewh ooyoye - miwon ewede isopening, oogahnahwahbun diwauin emih ooslikeanzhegooning enewh Noosun, ishpeming ayod.

11 Peezhah mah owh eneach Oogwesun, wenojemootod ewh kahwah - n singebun.

12 Ahneesh aminadahmaig? Keshpin ahweyah eneneh ingoodwok ab - yahwod enewh mahnahtanesun, pzbigr dush ingoche ezhie wiinshenenid, kahuth ween oot ih digalmahseen enewh shongthsemehahnah ahleshon - galisweli emah dush waljewing cheahweundoonawalipum enewh kibwalme - shenenejin?

13 Keshpin dush nah mekahwod, quiyuk kedenenim, alwahlshem : sah wabwezhaindun enewh pazhiy mahnahtanesun, enewh dush ween shongah - smedahnah ahleshongahsweli, kuhwahneshezenegoen.

14 Me sah ewh nahsob; kahween oodenom urilseen oowh Koosewish ishpeming ayod, pzbigr oonoowh papewezheeheyecjin cheneswahnahdezenid.

15 ¶ Menahlwah, keshpin sah owh kekduis mahjehtootook, nezeeka dush ahweweendahnnowli ewh oomihjeh ezhechegwin : keshpin sah noon - dook, me sah kegahshkend owh kekahuis.

16 Keshpin dush ween noondoosenoog, ahneahyowh dush pzbigr, koone - mah kiya goo neenzh, me dush ewh kaenahjemoowod egewh neenzh koone - mah kiya goo nesweli kaonje quahyahquesing enewh ekdoowennin.

17 Keshpin dush kiya enewh paiphahmetahw lsig, weendahnnowli dusla egewh anahmetbjig : keshpin dush goo paiphahmetahwabsig enewh anahne - ahnejin, monnoo dush goo gentileweneeneeng kiya mabwunjeebegawene - neeng en nim.

18 Quiyuk sah kedenenim, Wadoogwain kamijnjemahpedooowagwain oo - mah ahkceeng, tabminjemahpojegahda ewede ishpeming : wagoodoogw in dush kiya kaahbahlahmoowagwain oomah ahkeeng, tahabbahgahka ewede ishpeming.

19 Menahlwah sak kedenenim, Keshpin neenzhevaig, nathyainzh dush goo tatuhpedah enaindahnig emih ahkeeng, kigoozhis wiundootahming, me sah goo ewh katoodoonaig owh Noos ishpeming ayod.

20 Tobe mah goo neenzh koonemah kiya goo nesweli aindahzhe mah - wajjeedewahgwain emah nindezbenekahzoowining, me sah goo emah nabi - wahyeeeh abyahyaun.

21 ¶ Me dush kebe nahzekabwod owh Peter, oowh dush keenod, Lord

ahneen tabching kawapenabimabwahgebur nekalnis majehtoodahwejin ?  
nahnuunzh nah goo ne; nzowtabching ?

22 Jesus dash oowl ooge enon, Kal sah ween kedenesenoon ewh nah-nauzir goo neenzawahching ; nahnuunzh sah goo, neenzihwahching neuzhi-wiensem-dalmah.

23 Me sah dash ewh wainje enaindahigwok ewh ishpeming tehze ooges-miawewin, tabbesikoo goo pazbig keche oogemah andahwane-mod enewh opahmetahgahnum chedebalahamhigood.

24 Ahpe dash m-hyahje abgindahsood pazbig kepetabmabwah, medah-ching keche iagooodwauk tihswoohtalent mainzeualahmahgoojin.

25 Mahnazi l dush ewh chegezlekaahwahpum, keekeloswon dush enewh, oodoogem ihunn, cheahdahwang, kiva enewh wewue, kiya enewh oodabpen-ooyerhyemna, kiya kahkenah enewh oodat yeeemna, chekezhekabzod dush :

26 Owl dush pahmetaligun keahpdhgezood, keoojecheengwahmetahwod, oowh dash keenod, Lerd, monnoo sah peawahganemeshin, kahkenah dash kahgo zhekoon.

27 Me dash kekedemahganemegood enewh oodoogemahnum owl pahmetabgun, kepaahgedenegood dush, kiya kewabenahmahgood ewh oomahzen-hegawin.

28 Kezabgahum dush owl pahmetabgun, kemekahwod dushi enewh pazbig weej pahmetahgahnun ingoodwauk tahsooh-pence maiuzenahlimahgojin : ooge tihkoonon dush enewh, kiya kezahgegoondahgahnanod, oowh dash keenod, Kezhekalweshin sah ewh mainzenahahmahweynn.

29 Enewh dash weej pahmetahgahnun keahpalgezoowun emah ooze-doong, chezhahwanemod dush ooge egoon, oowh keegood, Monnoo sah peawahganemeshin, kahkenah dush kahgezhekoon.

30 Kal dush ooge pahpahmetalihwahseen, oogeahwe peendegawabenon dush gao emah kephaqnahoodewegahmegoong, nahnuunzh dush goo chegezhekung ewh oomahzenahegawin.

31 Ahpe dash enewh weej pahmetahgahnun kabwahbandahmenid ewh kahezhechegaid, kekeche minjenahwayaindahmoog, keezhahwod dush enewh oodoogemahmewaun, keweendahlmahwahwod dush kahkenah ewh kahezhecheganid.

32 Enewh dash oodoogemahnum, ahpe kahcadoomegood, oowh ooge egoon, O kik-pahdezeweneh pahmetahgahnneweyun, ewh keundootahmahweyun ke-kewabenahmoon kahkenah ewh kahmazenahbegawin :

33 Kahnish nah kiya keen : ewh ketalige czhe kedemahganemahsee owh keejpalmetahgun, nalisob ewh kahezhe kedemahganemengen ?

34 Keneshkahdezelwun dush enewh oodoogemahmu, kepaahgedenegood dush emali ahyahnid enewh quadahgee-wanejin, nahnuunzh dush goo kahkenah chegezhekahgood, ewh menik mainzenahahmahgood.

35 Me sah kiya ween nalsob oowh katoodoonaig owl ishpeming nenundalizhe Noos, keshpin emah kedaewong kahkenah wbenahmahwahsewahgah egewh kekahncsewog ewh menik kahmahjehtootoonagwah.

## CHAP. XIX.

**A**HPE dash kaheshqah kahgequaid owh Jesus oonoowh ekedoowenun, ooge nahgahdaun ewh Galilee, ketahgweshing dush ewede enahkagum Judea, alghabming ewede Jordan :

3 Kache mahmaliwenoonejin dush ooge noopenahnegoon, me dush eweda Kenoojemuood.

3 ¶ Kiya dush egewli Phariseeg ooge benanzekahwahwaun, wegalgwas jem ihwod, oowb dush keen hwod, Tahoonesheshin nah wabenod owh ene neh enewli wewun ingoodenoo kahczhe mahljez ezecheganejin?

4 Ooge kahuoanon dush, oowb keenod, Kah nah wekah kedalgindah-zenihwah, wihiyashkul owh kahloozheod, ooge oozheann enewli enenewun, kiya enewli equawun?

5 Oowb dush keekedooh, Me sah ewh kaaonje nahgahnod owh eneneh, enewli oosur kiya enewli oog-en, cheminjimahgoonkaid, dush enewli wewun: ewh bush neenzhewod taphaziegwahneneh weyahwewah?

6 Ahneesh kuh sah dush kayahbe neenzhesewug, pizbegwoneneh sah dush goo ewh weyahwewah, Ewh sah dush Keshamunnedoo hahneenzhoobe-dood, karoohween ahwayah eneneh oogah pahkaw benahzeen.

7 O wh dush ooge enahw-un, Wagoonan nahgwahnush, ewh kahoonjo ezhe kahgequaid owh Moses, ewh sith chemegewang ewh wabenedeweh-euzhepecgun, chewabenind dush owh equa?

8 Oowb dush ooge enon, Mihshik-hweahyog sah enewli kedaewaen, Moses oowb keke-onje paligedenahmaligoowah ewh chewabenagwah egewli kewewewog: wahyashkul dush ween kahli en oowb ezhewabahsenoobun.

9 Oowb sidi dush kedenenim; Wagwain kawabenahgwain enewli we-wun, kepesiegwahdezid atah, pakaheneznejin dush wewid, me sah goo ewh peshegwaldezid: wagwain dush kiya kawewegwain enewli kahwabeneminjin, mesah goo kiya ween peshegwaldezid.

10 Oog-kenooahmahgungan bush oowb ooge egoon, Keshpin sah dush owh eneneh oowb enaindahgoozegwain ewh wewid, kah sah dush taboonesh-shinzenoon ewh wewid.

11 O wh dush ooge enon, Kah ween kabken-ih enenewug oodahoodah-penahzen-ihwah oowb ekedoowin, egewli atah goo pagedenahmalwinjig.

12 Ahyahwug mah ween nahnind egewli eunichs, kahczhe negeegonjig enewli oogewaun: nahnind dush kiya egewli eunichs, ooge oozheegoow-un enewli enenewun: ahyahwug dush kiya egewli eunichs, kahoonje eunich keweедеzoojig ewh ishpeming tahzhe oogemahwewin. Wagwain sah kahshiketoogwain cheeodahpenung, monnoo sah oodalhoodahpenon.

13 Me dush kepedalmahwind enewli papewezheeheyenjin ahpenoojech-yun, ewh chepabgedenung enewli ooninjeen emah ooshtegwahnening, kiya chealin-hmeatahmahwod; egewli dush kekenoahmaligunug ooge kenahah-mahwawaun.

14 Jesus dush oowb keekedooh, Monnoo paligedenik egewli papewezheeheyij ihpenoojechvug, kagooh ween oonjeahkigoon ewh webo nahzekahwewod: memah egewli tenoowug ayahjig emah ishpeming tahzhe oogemahwewening.

15 Me dushi kepaigedenung enewli ooninjeen emah ooshtegwahnening, kem ih-ih dush.

16 ¶ Enah dush, pazlig ooge benahzkalgoon, oowb dush keegood Oon-eshehle kekenoahmalgaweneneh, Wagoonaish wanesheshing kaezheche-gayaun, cheahyalmon dush ewh kahgega pemahdezewin?

17 Cowh dush ooge enon, Ahneesh ween nah ewh wanesheshid ezhene-kahneyuu? Kabgeneen ahwayah nonesheshese, pazlig atah me owh Keshamunnedoo; keshpin dush ween goo wahpeendegawahnun emah pemah dezewenin, kahnahwaindun enewli kahgequawenun.

18 Oowb dush ogeggoon, Ahneen enewli? Jesus dush keekedooh, Ka-

gooh ween neshewakain, Kagooh ween pesheg wahdezekain, Kagoohween kemoodekain, Kagoohween kenahwishke tebahjemookain,

19 Sahgeh owh Koos, kiya owh Kegah: kiya ezhe menwanuin keej ah-neshenahba, ewh azhe menwanindezooyun.

20 Owh dash ooshke-nahwa owh ooge enon, Kahkenah sah oonoowh ninge kahnawhwaindahnun pahhakoo ooshkenegyeaun: wagoonaish kayahbeh nwondasayaun?

21 Jesus dash ooge enon, keshpin sah wewahweengazewahnna, ahweh abdahwain enewh kedahyeeemun, meenzh dash egewh kademahegezejig, nio dash cheahyahmun ewh ahsunjegoen ewede ishpeming: penopenalneshin dash.

22 Ahpe dash kahnoondung owh ooshke nahwa ewh kahekedooneid, kenninenjahwayaindum dash ahne mahjod: kekeche bahtahyenahtenewun mah enewh kahtebanddungin.

23 ¶ Jesus dash ooge enon enewh oogekenoahmahgunun, Quiyuk sah kedenenim, owh wahyahnahdezid eneneh ahgahwah tahpeendega emah ishpeming tahzho oogemahwewening.

24 Menahwah sah oowl kedenenim, Nahwutch taliwanepahnud cheshah-boweed owh paquahwegung emah pahgoonayahnig ewh shahboonegaunce, owh dash ween wahyahnahdezid eneneh chepeendegapun emah oodooge-mahwewening owh Keshamunnedoo.

25 Ahpe dash kahnoondahnenid enewh oogekenoahgunun, kekeche mahimahkahdaindahmoog, oowh dash keekedoowod, Wanain dash kabemah-dezepur?

26 Jesus dash oogekahnahwahbahmon, oowh dash keenod, Egewh sah enenewug oodah pwahnawhetoonahwah oowh; owh dash ween Keshamunnedoo kah kagoo oopwahnawhetooseen.

27 ¶ Me dash Peter kekahnoonod, oowl koenod, Enah sah, kahkenah kagoo nenahwind ningenahahtanahnin, kebenopenahnegooyun dash; wagoonaish dash nah nenahwind kaahiyahmong?

28 Jesus dash oowh ooge enon, Quiyuk sah kedenenim, kennahwah kah-noopenahzheyaig emah aunj neeedewening ahpe kewahwanahbid owh enezeh Oogwesun, emah oopeshegaihgoozewene-abbenahsoowining, kiya kennahwah dash kekah wabwanahbim emah medahsweh ahshe neenzli oge-mah abbenahsoowining, chedebahkoonagwah dash egewh medahsweh alishe neenzli azhe ooototamewod egewh Israelug.

29 Menik sah egewh kahnahgahdungig enewh oowegegewahmewaun, koonamah kiya goo wekahnesewaun, koonemah kiya goo ootahwamahwaun, koonemah kiya goo oosewaun, koonemah kiya goo oogewaun, koonemah kiya goo wewaun, koonemah kiya goo ootahpenoojeehyemewaun, koonemah kiya goo ootahkemewaun, apetaindahmoowod ewh nindezhenehakahzoo-win, ingoodwauk sah dash mashquod menik oogahoodahpenahnahwah, kiyi dash goo chetahnahkewod emah kahgega-pemahidezewening.

30 Nebawah dash ween goo egewh nahgahnaindahgoozejig, tahishquayaindahgoozewug; egewh dash ween aishquayaindahgoozejig, tahnegahnaindahgoozewug.

## CHAP. XX.

**E**WH mah ishpeming tahzhe oogemahwewin tahbeshkoo owh eneneh wawegewahmid enaindahgwud, kahkezhaib keweundahwahnoonod enewh kaahnookencjin emah oozhoeowemeneh ketegahning.

2 Ahpe dush kahenod enewh ahnookewenewun pazhig pence chemanod ewh ingoo-kezhig ooge pahgedenon dush emah oozhoowemeneh-ketegahning.

3 Pahahbetoooonbahquaig dush kesahgahum, kewahbahmod dush pakahnezejin ahneshah nalinepahwenid emah aindalizhe altaunding,

4 Oowl dush keenod, Kiya kenaliyah sah ahwe ahnookeyook emah zhoowemeneh-ketegahning, quiyuk dush menik kaahpetaindahgwahdoogwain kekahmenenim. Me dush kahezhe mahjahwod.

5 Menaliyah dush nahyahwahquanig kezahgahum, kiya ahyahbetoo kwazung, nabsob ewh keezhechega.

6 Kagah dush ane pungeshemoog, menahwah kesahgahum, kemekahwod dush pakahnezejin anookesenejin, nebahwenid, oowl dush ooge enon, Ahneesh ween nah kahbakezhig ahneshah nahnebalweyaig ?

7 Oowl dush ooge egoon, Kah sah ahweyah enenoh nindabnoonegoosenon. Oowl dush ooge enon Kiya kenahwah sah ahweahnookeyook emah zhoowemeneh-ketegahning ; quiyuk dush kaahpetaindahgwahdoogwain, me ewh kaoodahpenalimaig.

8 Ahpe dush wanahgooshig, owh oogemah tapaindung ewh zhoowemeneh-ketegaun, ooge enon enewh oominzenhawamun, Undoomb egewh ahnookewenewug kezhewkowh dush ewh kealinookewod, emah egewh ishquauch oonje mahjee kezhewkowh, rahnaunzh dush goo egewh netum.

9 Ahpe dush kahbe ezhahwod egewh kagah pangeshomoog kahahnoinjig, aindalchewod dush papazhig pence kemenahwug.

10 Ahpe dush kahbe ezhahwod egewh netum kahahnooninjig, nahwuchi nebawah ningahmenegoomin keenwahzoowug; kiya wenahwah dush goo papazhig pence kemenahwug.

11 Ahpe dush kahoodahpenahmoowod, ooge mindahwahmahwaun enewh enewun tabandahmenid ewh wegewaum,

12 Oowl keekedoowod, Oogoowh sah ishquauch, ingoodeba' egun atali keahnookewug, nabsob dush goo kekemenog ewh menik kahmeenzheyong, neahwind ween kealinokeyong kalibakezhig, magwah ewh kekezhah-taig.

13 Oogekahnoonon dush enewh pazhig, oowl keenod, Nejee, kahsahteen keinajeli tootoosenoon : kahnah ween kekeekedoosemenahbun pazhig pence atah chemenenon ?

14 Oodahpenun ewh kedahyeoem, mahjaun dush : ningali menah sah goo wowl ishquauch ewh menik kahmenenon.

15 Kah nah oonesheshinzenoon ayenaindahmon chetootahmon mahmin tapaindahmahnin ? oonje mahjehaliyeweshewun nah ewh keshkeenzhig, ewh ooneshesheyaun ?

16 Me sah dush egewh ashquahyahcheweijig kanegahnaindahgoozejig, egewh dush natumandahgoozejig tahishquayaindaligozewug : nebawah mahween undoombahwug, punge dush atah wahwanahbumahwug.

17 ¶ Jesus dush ezhod ewede Jerusalem nezheka ooge neahyahwaun enewh ahshe neenzh kekenooshmahgunun, oowl dush keenod,

18 Enah sah, kedezhahmin ewede Jerusalem ; owh dush enenoh Oogwesun tahpahgedenah emah ahyahwod egewh kechle-zahzahgewejaga-wene-newug, kiya egewh oozhepeegawenewug, chenalineboomahwod dush,

19 Oogah pahgedenahmahwahwaun dush enewh gentileun, chebahpenoodahwind dush, kiya chepahpahshazhaond, kiya cheahgwahquaond : ahnenesooh kezheguk dush menahwah tahooneleshkah.

20 ¶ Me dush kebenalizckahgood enewh oogewaun egewh Zebedeo oo..

nejahnesun, kebewejewegood enewh oogwesun, ooge oojecheengwahnetahgoon dash, keund hwaindahmaligood kagoor.

21 Oowh dash ooge enon, Wigoonish ewh aindahwaindahmum? oowh dash ooge egoon, Pahgedenahmoohl sah mahmig neenzh ningwesug, pazbig chenahorahlahbid emah kekeche nekong, owh dash pazbig emah kenahmunje nekong, ewede ketoogemahwewening.

22 Jesus dash oowh ooge enon, K di sah kekekaindahzenabwah ewh aindootahm ig. Ketah kahshketoonahwah nah chemenequahgayaig ewh meequahgun kanienequahgayaun, kiya cheezhe baptizemeegooyaig ewh azhie baptizemingooyaun? Oowl dash ooge enahwauu, Nindahkahshketoonon sah.

23 Oowh dash ooge enon, Kigait sah goo kahmenequahganahwah ewh nimeequahgun kiya kekib ezhie baptizemeegooom ewh azhie baptizemeegooyaun; ewh dash ween chenahmabdahbewod emah ningchenekong, kiya emah nenahmijenekong, kahween nindooldahyeeseen chemiegwayauun, talmienahwug dash ween goo egewh kahwahwazhetahmahwahjin owh Noos.

24 Ahpe dash egewh medabsweh kabnoondahmoowod, ooge neshkanomahwon enewh neenzh wawekahnesindenejin.

25 Jesus dash ooge undoomon emab ahyod, oowh dash keekedoood, Kekekaindahnahwah sab azhie oogemahwenid enewh ootoogemahmew un egewh gentileug, ewh koo ayenaliikoonegoowod, egewh dash kache ahyahwejig oodebahkoonahwau emah kahshkeawezewening.

26 Kah sah dash ween kenahwah oowh kegah ezhewabzeserem; Wagwain sah kenahwah wahkeche ahyahwegwain, me sah owh monnoo kaoobahmetagahneyaig.

27 Wagwain kiya kenahwah wahoogemahwegwain, me sah owh monnoo kaoobahmetahgahneyaig.

28 Kahizahween goo peoonje ezhahsee owh enench Oogwesun ewh chebahmetahwind, chebahmetahgaid sab ween *peoonjerzhah*, kiya chemegewaid ewh oobemahdezewin chegezhekahmahwod dash pahyahitahyenoonejin.

29 ¶ Ahpe dash anenahgahdahmoowod ewh Jerico, kache mahnoowenoonejin ooge noopenahnegoon.

30 ¶ Enah dash, neenzh enenewun kagepeengwanejin kenahmahdahbewun emah chegekahnah, ahpe dash iwoondahmoowod ewh Jesus pemoor said emah, kepepahgewug, oowh keekedoowod, Zhahwanemeshenom, O Lord, Wagwesenik owh David.

31 Egewh dash mahyahmoowenoojig ooge kenahahmahwahwann ewh oonibegenezid: aishkum dash goo kekezhewawug oowh keekedoowod Zhahwanemeshenom, O Lord, Wagwesenik owh David.

32 Jesus dash ketookegahbahweh, keundoomod dash, oowh ooge enon, Wigoonaish ewh bagoosanemeyaig cheitoontahgoog?

33 Oowh dash ooge egoon, Lord, chewahbeyong sah.

34 Jesus dash ooge kedemahganemon, ketongenahmabwod dash enewh ooshikez' egooneh; me dash goo kazhedin kahezhe wahbenid, kenoopenahnegood dash.

## CHAP. XXI.

**A**HPE dash pasho anetahnezewod emah Jerusalem, azhie ahneahvaliayhwod emah Bethphage, nesakewung ewh Olives, me dash Jesus keahnoonod neenzh enewh oogkenoahmabgunun,

2 Oowh keenod, Ezhahyook sah emah oodanahsing ewh tebeshkooayog, k'azhelin dush kegah m'kahwaliwih keahkoobezood oowh mangeshkahtaih, kiya wejegahbihwetahgood enewh maknesheehsun : ahbahook, ped ihnahwesbig dush.

3 Keshpin dush ahwheyah ingood enenaig, oowh kegah enahwah, Lord sah oonnundahwanemon, me dush goo kazbedin kaezlo pahgedenod.

4 Kahikenah sah oowh keenahkahmegud, chedebeshkoosaig ewh kahkedood oowh ahnwahchegaweneneh, oowh keekedoood,

5 Weendahmalwik sah Sion oodahnun, Enah, Ketoogemom kehenahzekog, ahgahsanemooh, pompeahgood enewh mangeshkahtaihyun, kiya oonahnezheehsemun oowh mangeshkahtaih.

6 Kemahjahwug dush egewh kekenooahmahgunug keweezhechegawod dush ewh kakenod oowh Jesus,

7 Kepenahwod dush enewh mangeshkahtaihyun, kiya enewh mahne-sheehsun, Kepemoondahahwod dush enewh ootaligwewenewaun ; me dush emah kenahm ihdahbeahwod.

8 Kache mahmalwenoojig dush ooge talzhwageahnahwaun enewh ootaligwewenewaun emah aneenahmoog ; ahnind dush ween ooge keshke-zhahnahwaun enewh wahdequaunsum, kenepewewabnahmoowod dush emah aneenahmoog.

9 Nahgahnejig, kiya dush goo egewh nwahpenahkejig, kepeahgewug, oowh keekedoowod, Hosannah sah oowh Wagwesejin oowh D vid : Zhah-wind-thgooze sah oowh bahtahweshing enewh Lord anoonegoojin, ahpeche sah keche Hosannah,

10 Ahpe dush kahdahgweshing ewede Jeensalem, kabkenah egewh wah-datoojig keeojahnmemezewug, oowh dush keekedoowod, Wanaish mah-bah ?

11 Egewh dush mahyahmoowenojig keekedoowug, Me sah wowh Jesus Nazareth ewch ahnwahchegaweneneh ewh Galilleenong aindahgook.

12 ¶ Jesus dush kepeendega emah Keshamunnedoo ookeche ahnaw-mraweg dumeegoong (temple,) kesabgejewabenod dush kabkenah enewh atahwanejin, kiya enewh kahshpenahdahsoonejin emah keche-ahnalmeawegahmegoong (temple), kiya kekoonahib wabenung enewh oowesenc wah-gahmewaun egewh mahyahquahdoonahgig ewh shooneyih, kiya ootahgwe-dahbewenew-un egewh atahw-jig enewh kecke oon-ween.

13 Oowh dush keenod, Oowh sah czhepeegahda, Ahnahmeawegahmig tabezhenekahda ewh newegewaun ; kemoodeshikedewegahmegoong dush ween kenahwah kedenahwi mokahdahnhahwah.

14 Enewh kakapeengwancjin kiya enewh kahyahgejegahdanejin ooge benahzekahgoon emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple); ooge noo-jemooaun dush.

15 ¶ Ahpe dush egewh keche-zahzahgewejeganenewug, kiya egewh oozhepeegawenewug kahwahhundalmowod ewh kahezlo malmundahwe-chegaid, kiya enewh ahbenoojrehyun tahzhe pepahgenid emah keche-ahnahmeawegahmegoong (temple), oowh ekedoondi: Hosannah sah oowh Wagwesejin oowh David ; kekeche wesaligekedahzoowug dush.

16 Oowh dush keenahwod, kenoondahwog nah akedoowod oogoowh ? Jesus dush ooge enon, Ahpe ; kah nahi wekah ketahgindahzenahwah ewh azhepeegahdaig, Enah ootoonewong egewh alpenoojechyung kiya egewh nwahnejig ketoonje kezhetoon ewh mekoonahwayaindhmoowin ?

17 ¶ Ooge na bgahmon dush, kiya kenahgalidung ewh oodanah keczhoi dush ewede Bethany ; me dush emah kahbatebik keahyod,

18 Kakezhabahwahgahdenig dush, nayob ezhod emah oodanong, ke-pahkahda.

19 Ahpe dush wahyahbahmod enewh fig-oominahgahzheen pahdahke-zoonid emah chegekahnah, ooge nabzekalwaun, kah dush kagoo emah ooge mekunzoen, ahnebeshun atah, oowh dush ooge enon enewh metegoon, Kagooh dush wekah menahwah menewekain. Me dush goo kahezhewesah-koozood owh fig-oominahgunzh.

20 Ahpe dush egewh kekenooahmaligunug kahwabbahmahwod, kemah-mahikahdaiudahmoog, oowh dush keekedoowod, Kagait sah kahwahnahpc kewesahkoozoo owh fig-oominahgunzh !

21 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Quiyuk sah kedenenim, Keshpin abyuhmaig ewh tapwayaindahmoowin, ahgoonwayandahzewaig dush goo, kahween atah oowh ketahbezhechegaseem kahtoodahwind wowh fig-oominahgunzh, kiya sahgoo keshpin etahmaig oowh walichewh, Keke-shkaah sah, kechegahmeeng dush ahyau : me sah goo ewh kaezheahyah gebun.

22 Kahkenah sah goo kagoo, kaundootahmoowagwain ewh ahnali-meahyaig, tapwayaindahmaig dush goo, me sah goo cheahyahmaig.

23 ¶ Ahpe dush kahpeendegaid emah keche-ahnahmeawegahme-goong (temple), enewh keche zahzahgewejega wenewun, kiya enewh oogetezemewaun egewh ahneshenahhaig ooge bendizekaligoon maewah tazh-zhe kekenooahmahgaid, oowh dush keegood, Ahneende waindenahmuna oowh azhiegayun ? Wanaish owh kahmenik oonoowh kedezhchegawenun ?

24 Jesus dush ooge kahnoonon, oowh keenod, kiya neen sah pazhig ke-kakkahgwajemenim, keshpin dush weendahmahweyaig, kiya neen dush kabweendahmoonim waindenahmon oonoowh nindezhechegawenun.

25 Ahneende kahoonzekaahnig ewh oobaptizemeeawin owh John ? ewede nah ishpeming, koonemah nah kiya goo emah eneneeng ? Wenah-wah dush ooge tahzhindahnahwah, oowh keekedoowod, Keshpin sah ishpeming ekedooyung ; oowh dush kekahegoonaon, Ahneen dush nah chegetapwatashwaig ?

26 Keshpin dush ween eneeneeng ekedooyung, kekoosahnahnig mah egewh ahneshenahbaig ; kahkenah mah ahnwahchegaweneneeng otenane-mahwaun enewh John.

27 Ooge kahnoonahwaun dush enewh Jesus, oowh keenahwod, Kah sah ningkaindahzenon. Oowh dush ooge enon, Kah sah dush kiya neen keweendahmoosenoonim waindenahmon oonoowh nendezhechegawenun.

28 ¶ Ahneesh anaindahmaig ? Pazhig owh eneneh keneenzhewun enewh oogwesun, ooge nahzhekahwaun dush enewh sazekezenejin, oowh dush keenod, Ningwis, ahweahnookeen sah noongoom kezhguk emah ninzhoozemeneh-ketegahning.

29 Ooge kahnoonegoon dush, oowh keegood, Kahween : pahmah dush naiguch keminjinahwayaindum, keezhod dush goo.

30 Ooge nahzhekahwaun dush kiya enewh pazhig, me dush goo ewh nah-sob kahenod. Ooge kahnoonegoon dush, oowh keegood, Ningahezhah sah, Oogemah : kah dush goo keezhabse.

31 Wanaish egewh neenzha wagwesemnjig kahezhchegaid ewh ootenain-dahmuowenah enewh oosewaun ? Oowh dush ooge enahwaun, Owh sah sazekezid. Jesus dush ooge enon, Quiyuk sah kedenenim, tahnegaun peen-degawug egewh mahwunjchegaweneneug, kiya egewh wahwahneshkah-

32 Jag emah Keshamunnedoo ootoogemahweweawing, kenahwali dusin ween.

32 Quiyuk czhewahbezewening mah ween kekebe ezhe nanzeikaligoowahl owh John, kah dush keketapwatalhwahsewah ; egewh dush ween mahwun-jechegawenewug Kiya egewh wahwahneshkahyung ooge tapwatalhwah-wann : kenahwah dush, ahpe kahwahbundahmaig, kah kokeminjenahwaiyindahzem, chege tapwatalhwagoobun dush nah.

33 ¶ Pakahnuk sah ahwachegun noondahmook : Keahyahbun sah owh pazhig wawegewahmid, kahkategahdung ewh zhoowemeneh-ketegaun, kahkewetah mejokahnahkoohedood kiya kahwahnekahdung enah kahtahzhie oozhetood ewh zhoowemenahboo, kiya kahoozhetood ewh wegawaum aish-palnig, keahweod dush enewh ketegawenewun, wahsahwakahmig dush ween keezhemahjod.

34 Chegahyehce dush ewh ahpe natahweging owh mejim, ooge ahnoon-enewh oopahmetahgahnun cheezhahnid enewh ketegawenewun che-oottahpemoowod dush ewh kahnetahwegin.

35 Egewh dush ketegawenewug ooge tahkoonahwaun enewh oo-pahmetahgahnun, pazhig ooge pahpahketawahwaun, kiya pazhig ooge ne-sahwaun, kiya dush pazhig ooge pemwahsenahhwaun.

36 Menahwah dush, pakahnezenejin ooge ahnoonon enewh oopahmetahgalinun ahwahshema dush ketahchenid : me dush goo menahwah ewh nahsob kaootahwahwod enewh.

37 Ishquauch dush ooge ahnoon enewh oogwesun, oowh keekcdood, Oogahoojahwahnahwaun sah enewh ningwesun.

38 Ahpe dush ween goo egewh ketegawenewug wahyahbahmahwod enewh oogwesun, oowh keezhe kahkahnoonedewug, Me sah wowl nabyah-beshkahgaid, howh, enahshka nesahdah, monnoo dush cheootahpcnah-mung ewh ootalyeeem.

39 Ooge tahkoonahwaun dush, kesahgejewabenahwod emah ketegahning, kenesahwod dush.

40 Ahpe dush tahgweshing owh oogemah tapaindung ewh zhoowemeneh-ketegaun, Ahnceen katootahhwod oonoowh ketegawenewun ?

41 Oowh dush ooge enahwaun, Oogahgahgwahnesaligenahnon sah oo-noowh mahjeh enenewun, pakahnezenejin dush enewh ketegawenewun cheahweod ewh oozhoowemeneh-ketegaun, kamenegoojin dush ewh mejim tahching kanenetahwegenenig.

42 Jesus dush ooge enon, Kah nah wekah kekeahgindahzenahwah emah oozhepeegahning, Ewh ahsin kahlinahwaindahmoowod egewh oozhegawenewug, me sah ewh kahinahyowwahyaquahyahbekesing : Lord sah oowh ootezhechegawin, kemahmahkahzenahnon dush goo ?

43 Ahneesh me sah dush ewh wainje enenabgoog, Kekahmahkahmegoom ewh ootoogemahwewin owh Keshamunnedoo, chemenindwah dushi egewh mahyug abnahshenahibaig, kamekoogetoojig dush nah ewh menewung.

44 Wagwain dush kaahpungeshenoogwain oomah ahseneeng tahpe-gheskeshin : owh dush ween kakezhekahgood, ookahpeseboonegoon.

45 Ahpe dush egewh keche-zahzahgewejegawenewug, kiya egewh Pharisieeg kahnoondahmoowod enewh ootahwachegahnun, ooge wahbundah-nahwah ewh wenahwah ooge keegoowod.

46 Ahpe dushi wahdahkoonahwod, ooge koosahwaun enewh mahyahmoo-wenoonejin, ahnwahchegaweneneeng mah wenahwah ooge enanemah-waun.

## CHAP. XXII.

- J**ESUS dash menahwah kahnoonod, keahwachega, oowh keekedood.
- 2 Ewh sah ishpemning tahzhe oogem hwewin enaindahgwud tahneshkoo owh pizhig keche-oogemah, kahwewekahwod enewh oogwesun,
  - 3 Kemahjeenahzhahwod dash enewh oopahmetahgahnun cheundoom ihwod enewh wahkoomahjin : kah dash kebahbahmetunzewun chebeezhahnid,
  - 4 Menahwah dash pakahnezenejin enewh pahmetahgahnun ooge maljeenahzhahwaun, oowh keekedood, Weendahmowh sah egewh w hoomahgig, Enah, ahzhe ningkezhesetoon ewh nenahwahqua wesenevin : nembezhkemug kiya newenenooseming alzhkenesahwng, kahkenah dash goo ahzhe kagoo kekezesin ; peezhahyook sah emah newekoongawening.
  - 5 Wagootoogwaneshing dash goo ooge tooahbabwah, kemahjahwod dash, pazhig emah oogetegihning, pazhig kiya emah aindahmalhahwaid.
  - 6 Egewh dash kaheshquejig ooge tahnkoonahwaun enewh pahmetahgahnun, kemahjeh tootahwahwod dash, kiya kenesahwod.
  - 7 Ahpe dash kahnoondung owh keche-oogemah, kenishkahdezel : ooge maljeenahzhahwaun dash enewh oomegabzoowenenemun, kekoopahjenahnhahwod dash enewh kahneshewanejin, kiya kej dgezahmahwahwod ewh ootoo:anahweneh.
  - 8 Me dash keenod enewh oopahmetahgahnun, Ahzhe sah kekezesin newekoongawin, egewh dash kahndoomininjig kahween ketaahpetaindahgoозесевуг ewh cheootahpenahmoowod.
  - 9 Ezhahyook sah dash emah mekh-nong, menik dash goo kamekahwagwah, nndoomik chepe ezhahwod emah newekoongawening.
  - 10 Me dash egewh pahmetahgig ihnung keezhihiwod emah mekanong, kahkenah dash kemahwunzoomahwood, menik kahmekahwahwod, enewh majeel ahgwenenig ewh weedeleh ahgwewin :
  - 11 Abpe dash owh keche-oogemah kahpeendegaod pewahpahmod enewh kahwekoomahjin, ooge wahbabunon dash pizhig enewh enenewun emah ah-yahid ahgwenenig ewh weedeleh ahgwewin :
  - 12 Oowh dash ooge enon, Neejee, ahneen nah k ihpeezhepeendegayun oonah ahgwewun ewh weedeleh ahgwewin ? k wahwahneemah dash.
  - 13 Me dash keenod owh keche-oogemah enewh pahmetahgahnun, Minjemrhpauik sah emah oonekong, kiya emah oozetong, mahjeewenik dash, ah-pahgenik dash ewede pes ihkeshkibik : me dash ewede katahzhe ahyahshequang, kiya katizhe mahmahtwayabhedasang.
  - 14 Neewah mih ondoomahwg punge dash atah wahwanahbahmahwng.
  - 15 ¶ Me dash keahwe tahzhindahmoowod egewh Phariseeg, ewh kaechie naigwahnhahwod emah ootekedoowening.
  - 16 Enewh dash oogkenooahmahguneemewon kiya enewh Herodianun, ooge almoonehwann ewh chenahzekahwahwod oowh dash ooge egoon, Keskaoothmahgaweneneh, ningkaindahnon sah ewh tapwayun kiya ewh qaiyuk kookenooahmahgayan ewh Keshounnendoo ootezhewibzeywin, kiya ahweyah koosetabweneabsewud eneneh ; kah mah ween kepahpahmanes mithseeg ote vbi keche tivahahwejig enenewug.
  - 17 Wesa hoo hoo hoo n sib, Ahneen anaindahmun ? Oonesheshin nah ewh mcind ewh shooneyah owh Cæsar, koonewah nah kiya goç kah ?

18 Jesus dash ooge wahlundam ewh oomahjeh ezhewabewenewah, oowh dash ooge enon, Ahneesh weenah ewh kahgwajeeyaig, kenahwah wayazhingishkeyaig?

19 Wahbun labeshig sah ewh oogemah shooneyah. Pazbig penny dash ooge petahmuhwahwann.

20 Oowh dash ooge enon, Wanaish wowli manzenechegalzood kiya kaken ihwahjehegalzood?

21 Owh dash ooge egnon, Caesar sah. Me dash oowh keenod, Ahneesh, menik sah dash owh Caesar, enewh tapaindungin owh Caesar; kiya dash menik owh Keshamunnedoo enewh tapaindungin owh Keshamunnedoo.

22 Alipe dash kuhnaondahmoowod oonoowh ekedoowenun, kemalimah-kahtihel ihmood, kemalimahwod dash, kemalimahjuwod.

23 ¶ Medush goo ewh kezheguk kebenahizekahgood enewh Sadduceen, kah kagoo ahbejehahlwin akedoojig, oogekahzwajemegoon dash.

24 Oowli Keenzod, Kekenoohalmah-iwenenah, Moses sah keekedooh, Keshpia owh enenah nebood oonejahnesisig, owh dash wawekahnesid oozah wewezum enewh wahwepahneen, cheoonejahnesetahnhawod dash enewh wekahnesebihneen.

25 Kemiyahibahneeg sah emah ahyahyong, neenzhwahswch wawekabsin-dejig; owh dash sutzkezil alipe kahwewid, kenebooh; ewh dash oonejahnesisig, ooge mohgahndum dawaan enewh wektahnesun enewh wewin.

26 Me dash goo men diwah owh pazbig kahiezheahiyod, menahwah dash goo ihmekaij pazbig, nahnauzh dash goo kahkenah egewh neenzhwahswch.

27 Alipeeche dash ishquanch kiya ween kenehooh owh equa.

28 Ahmeesh, alipe dash ahbejelnung, wanann kawewemegoojin enewh neenzhwahswch? Kukkenah mih ooge wewenahwann.

29 Jesus dash ooge kahnoonon, oowli keenod, Kewahneshenoom sah, kekaindahzewaig enewh oozhe beegalmun, kiya ewh ookahshkeawezewin owh Keshamunnedoo.

30 Alipe sah ahbejebaung, kahween wewesewng, kahween kiya wewekahwahsewng, nalsoh sah goo ainaindahgoosenid ootainglemun owh Keshamunnedoo ewede ishpeming, me ewh kiya wenaliyah ainaindahgoodzowd.

31 Ewh dash ween ahbejebahwod egewh naboojig, kah nah kekeahgi-dahzenahwah ewh kabenenaij owh Keshamunnedoo, oowli keekedoood.

32 Neen sah nindoo-Keshamunnedoomig owh Abraham, kiya nindoo-Keshamunnedoomig owh Isaac, kiya nindoo-Keshamunnedoomig owh Jacob? kah sah ween owh Keshamunnedoo oodee-Keshamunnedoomegooseen enewh naboonejin, enewh sah atah goo pamniilezenejin.

33 Alipe dash egewh mihyahmoowenoojig kahnoondahmoowod oowhi-ooge mihmahkahtaindahmaliyah ewh ookahkeequawin.

34 Alipe dash egewh Phariseeg kabnoondahmoowod ewh kewahwahmod enewh Sadduceen, kemahwan jeedewng.

35 Pazbig dash enewh kekedoowenewun, ooge kahgwajemegoon ewh kahgwajindewia, pakish kahgwajeegood oowli keegood.

36 Kekenoohalmahgaweneneri, abneen ewh kache kahgequawenewung emah kahgequawening?

37 Jesus dash oogeenon, zahgeh sah owh Lord Kekeshamunnedoom, kahkenah emah kedaing, kiya kahkenah emah kejehahgoong, kiya kahkenah emah ketenaindahmoowing.

38 Me sah oowli netum kache kahgequawenewung.

39 Mo dash goo menahwah ewh pazhig ainaindahgwuk, zahgeh sah owh keig ahneshenahba nahsob ewh azho zahgedezooyun.

40 Me sah oomali oonoowh neenzh kahgequawenun, alghoodaig kahkənah ewh liw kiya enewli ahnwalchegawenun.

41 ¶ Magwidh dash goo mahwanjeedewod egewh Phariseeg, Jesus oogo kahgwajemon.

42 Owh keenod, Ahneen ananenraig owh Christ? Wananun Wagwo semiegojin? Owh dash ooge enahwann, David sah oogwesun.

43 Owh dash ooge enon, Wagoonain dash owh David emah Keeche-cojechahgoong, Lord kahoonje ezheneckhnod, oowh keekedood.

44 Owh siih Lord ooge enon enewli Ninloo-Lordemun, Nahmahtahbin emali uingeche ni-kong knahpeech oozheahgwah egewh zhonganemekig ewh chetahtahkoakahnahdwah?

45 Keshpin siih dash owh David, Lord ezheneckhnod, ahneen dash nab azho oogwesemalhgwain?

46 Kah dash ahwayah eneneh ooge kahshketooseen cheahzhedaingood, ahpahna dash ewh kekezhgak, kah ahwayah menahwah ooge oonje kahgwajemegooseen ewh kahgwajingewin.

## CHAP. XXIII.

**M**E dash Jesus kekahnoonod enewli mahyahmoowenoonejin, kiya enewli oogekenooahmabguun.

2 Owh keekedood, Egewh sah Oozhecheegawenenewug, kiyə owh Phariseeg nahmahdahbewug koo emah Moses ootahgwedahbewening.

3 Kahkenah sah dash ewh anenagwah, ong wahmenahmook kiya ezhiegayook; kigooli dash ween ezhiegakagoon ewh azhiechegawod, eke-dowug mali atah, kah dash ween goo ezhiegasewug.

4 Wahwanahpedahmabgawng mali enewli mewahnekahnuun quazegwongin, qritahkeewamabgukin ewh pemoondahming, pemewahnaabwod dash enewli enenewun; wenahwah dash ween kabkalnahiga emah ootenoogunin-jeelwong ootoonjo kaunjwabenahzenahwaun.

5 Che wahbahmegoowod mali enewli enenewun, kahkenah ootoonjeoø-zhetoonihwaun enewli ootahnookewenawann: mungahidatoowod enewli oophylactery mewaun kiya mahmongahdatoowod enewli oozah zagahchegah-newann.

6 Menwaindahmoowod kiya enewli ishpemesahgoon abpe wahkoondingin, kiya enewli wanesheshingin algwedahbewenu emah synagoguegoogah-megoong.

7 Kiya oomenwaindahnahwah cheahnahmekahwindwah emah aldaundewening, kiya owh cheezhenekahmegoowod enewli enenewun, Rabbi, Rabbi.

8 Kagooh dash kenahwah ewh Rabbi ezheneckahneoozekagoon: pazhe-goo mili atah owh Ketoogekenooahmabgawenenenemewah, mo owh Christ kahkenah dash kenahwah ketoowekahnesindim.

9 Kagooh ween kiya ahwayah eneneh oomah ahkeeng noos enahkagoon: pazhe-goo mali atah owh Koosewah, me owh ishpeming ayod.

10 Kagoohween kiya kekenooahmabgawenenenewug ezheneckahneoozeka-goon: pazhe-goo mali atah owh Kekekenooahmabgawenenenemewah, me owh Christ.

11 Wagwain siih owh kache ahyahahwegwain emah ahyahyaig, me sah owh kaaopahmetahgabneyaig.

12 Wagwain dash kiya kakeche ahyahaliwanemoogwain, me sah owh kanesaindahgoozid: owh dash ween kaahgahsanemood, me sah owh kakeche ahyahaliwanemind.

13 ¶ Kekahqualmesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kekebahqualnahwahliwog mah egewh enewug ewh ishpeming talzhe oogemahwewin; kahmoh goo kenahwah kepeendegaseem, ketoonjeahwog dash kiya goo egewh wahpeende-gajig.

14 Kekahqualmesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! keketalenahwahliwog mah enewh oowegawhliwaa egewh shegog, ahneslah mah goo koo kenwainzh ketah no-metahgoozim anahmeahyagoon; me sah dash ewh kaaonje keche-kootahgozeyraig.

15 Kekahqualmesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kekewetalshkahnahwah mah ewh nobeh kiya ewh ahkeh weozheag owh pazhig kawedookoonaig, ahpe dash kahkezheagoon neenzhing ahwahshema kedezheahwah cheoonejahnese-me-good ewh mahjeh ishkooda, ewh dash ween kenahwah azhewabbezeyraig.

16 Kekahqualmesahgezim kenahwah, kakepeengwa sahgahbegene-wayaig, oohl akedooyaig, Wagwain sah kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh keche-abnahmeawegahmig (temple), kahween ingootahneeo tahanaindahgwahsenoon; wagwain dash ween kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh oozahwezhooneyahwung ewh kechic-abnahmeawegahmig (temple), mahzenahega sah yahowh!

17 Kikepahdezeyaig kiya kakepeengwayaig; Wagoonaish ewh ahwahshema apetaindahgwuk, ewh oozahwezhooneyahlikiya dash ewh keche-abnahmeawegahmig (temple) wainje holywung ewh oozahwezhooneyah?

18 Wagwain kiya kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh aindahzhe zahzahgewejegang, kahween ingootahnoo tahanaindahgwahsenoon; wagwain dash ween kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh zahzahgewejegun emah oogejahycee ataig, me sah owh mahyahzhecho-gaid.

19 Kakepahdezeyaig kiya kakepeengwayaig: Wagoonaish ewh ahwahshema apetaindahgwuk ewh zahzahgewejegun, kiya dash ewh aindahzhe zahzahgewejegang, wainje holy-wung ewh zahzahgewejegun?

20 Wagwain sah dash kaswearwigwain katahgoo weendahmoogwain ewh aihdahzhe zahzahgewejegang, ootahgoo weendalinun sah goo kuhkenah emah ayahgin.

21 Wagwain dash kiya kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh keche abnahmeawegahmig (temple), ootahgoo weendaun sah swearwid, kiya dash goo owh emah aindod.

22 Wagwain dash kiya kaswearwegwain katahgoo weendahmoogwain ewh ishpeming, ootahgoo weendaun sah swearwid ewh Keshamunnedoo ootahbenahsoowin kiya dash goo enewh emah namahtalpencjin.

23 Kekahqualmesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedook kiya Phariseedook, anahmeakahzooyaig! kemegewaim niah ewh mint kabtythie-metooyagoon kiya ewh anise, kiya ewh cummin, ketonzwakahnawon dash ween enewh kache enandabgwahkin ewh law, kiya ewh tepalikocae-win kiya ewh zhahwanindewin, kiya ewh tapwayaindahmoowin; me sah oonoowh kakeezliechegayagoebalmeen, kageoh dash ween wal-enungagene enewh bakahnahkin.

**24** Kakepeengwa sahgaahbegeneawayaaig, kepahquaneskahgoowah ewh pingoshance, kegoonahwah dash ween ewh paquaahwegung.

**25** Kekahquahnesaligezim kenahwah, oozhebeegawenewedoock kiya Phariseedook, analimeakalzooyaig! kepeenetoonahwah malih aligwalijahyeech ewh tepahegun kiya ewh oonahgun, emah dash ween peenjaliyeec mooshkenamahgud ewh makhundwashkewin kiya ewh walyazhingashikewin.

**26** Kakepeengwayan Phariee, netum sah penetoon emah peenjahyeech ewh tepahegun, kiya ewh oonahgen, me dash kiya chepenuk emah aligwahjahyeech.

**27** Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedoock kiya Phariseedook, analimeakalzooyaig! tahlbeslikoo malih wahbeslik chebagahmegoong ketenahindahgoozim, menwahlahmenahgwuk emah ahgwahjahyeech, emah dash ween peenjaliyeec mooshkenawun enewh chebahyeh ookalnum, kiya kahkenah almooj wenezewenun.

**28** Me sah kiya kenahwah ewh nabsob emah oojejahyeech quiyuk azho wabezingin analbahmenagwah egewh enenewug, emah dash ween peenjenah, mooshkenamahgud ewh walyazhingashikewin, kiya ewh malijehahyeech wish.

**29** Kekahquahnesahgezim kenahwah, oozhebeegawenewedoock kiya Phariseedook, analimeakalzooyaig! ketoozhetahmalihwahwog malih enewh ooche bagahmegoowaun egewh alnwahchegawenewug, kiya waliwazheenahmalihwahwog enewh oochebagahmegoowaun egewh quiyuk azhewabezejig.

**30** Oohl dash ekedooyaig, Keshpin abyahyongebun ewh alpo kepemahlezwod egewh noosemenahbahneeg, li hween nindahge wedookahwahsenahng ewh kenesalihwad enewh alnwahchegawenewun.

**31** Ahneesh, kewenindezoom sah dihl goo ewh oonejhinesaeinagwah egowl, kahnesajig enewh alnwahchegawenewun.

**32** Kekah nabsob-esedoonaahwah sah ootebaahiegawenewah egewh koo-sowog.

**33** Kenabegoodook, mahjihkenabegoong pahoondahdezeyaig, ahneen kaezhe oozhinalihmaig ewh mahjih islikooda?

**34** ¶ Enah sah dash, kepahgedenahmooneenim alnwahchegawenewug, kiya napwahkaljig enenewug, kiya oozhebeegawenewug; nahnind dash kegah nesahwog kiya kahahgwahquahwahwog; nahnind dash kaya kegah-pahpilshalizhawahwog emah ketah synagoguegoegahmegoowong, kiya kekah koetaligeahwog emah almeahyundanalhwung:

**35** Kenahwah dash goo chetongeshikahgooyaaig kahkenab ewlt nepwahkahweneh mesquel kahsegwahbenahdaiig oonah alkeenz, oonah queem oohl Abel kahnepwahkod, nahmanezli goo ewh oonahqueem oohl Zachariah, oogwesun oohl Barachiah, katahpennahng emah nesahwahyeeung ewh keche-almahmeawegahmig (temple) kiya emah aindalzhe sahsaligewes jegang.

**36** Qiyuk sah kedenenim, Kahkenah oonah oogali benalizkahgoonahwau oogoowhl noongoom pamalidezejig.

**37** O Jerusalem, Jersalem, keen nasahdwah egewh alnwahchegiwenenewug, kiya panioosenahahwah egewh pagedenahmaligooyahui, wahshkahwud menik kagemahwunjehaghwahbun egewh kenejahnesng, nabsob azhemahwunjead oohl pakkahahqualih enewh oopahmalijahyemun emah abnom ooningwegalnong, kekeahgoonwatann dash!

**38** Enah dash, wabenegahda ewh kewegegewahmewah, chenctahgindahgwuk,

39. Owh sah dash kedenenim, Kahween menahwah kahwahbahmesoom, pahnah goo ewh ahpe cheekedooyaig, shahwaindahgcozeh sah owh palezhod emah ootezhenckahzoowening owh Lord.

## CHAP. XXIV.

JESUS dash kesalgalum, kenahgalidung dash ewh kechie-ahnahmenwe-galumig (temple); enewh dash oogekenooahmihgumun ooge Lenahzeka-hgoon, wewahbundahlegood ewh ayezhelegidaniq ewh keche-ahnah-meawegahniq (temple).

2 Jesus dash oowh ooge enon, Kewahbundalinahwaun nahi kahkenah oonoowh? Quinyk sah kedenenim, Kahween kahsaliga paahig ewh absin oomah tahoogetahbekesezenoon, kahkenah sah goo taneswabennegahdawnin.

3 ¶ Kewahwanahibid dash emah ookedahkewung ewh olives, kemoech ooge Lenahzeka-hgoon enewh kekenooahmihgumun, owh keegoed, Wene-dahmihweshenom, ahneen ahpe oowl kaczbewabuk? wageonan kiya ewh kakakenahwahjechegayun ahpe webcezbalyun, kiya ewh wovahya-qnah-kahmeog?

4 Jesus dash ooge kahnoonon, oowl keenod, Ahyongwahmezeyook sah aliwayah enenah chewahyazhemesenoowig.

5 Nebewah mah emah nindzhenekahzoowening tahbeezhalwre, owh cheekedoowod, Neen sah nindowh owh Christ: nebewah dash oogah wah-yazhemesahwaun.

6 Kekahnoondaun dash kiya ewh megalding, kiya ewh, cojahnemah-kahmeguk: ongwal.mezeyook sah dash ewh chemegooshkahaindal.zewaig: kahkenah mah ween oonoowh tahtebeshikoosawun, kadidashween mahsho wahyaqahlesezenoon.

7 Tahendoobalinekundahdewug mah egewh papahkaun azie weenzoo-jig, kiya enewh papahkaun oogemahwewenun; kiya tahpahkilidakshime-guk, kiya tahmalinahdahpenakahmegud, minzeli kiya tahchahcheengwah-kahmegah.

8 Me sah oonoowh kabkenah mahjee kootahgezewenun.

9 Me dash ewh ahpe kakootahgeegoayaig, kiya lanesegoayaig; kakah zheenganiemgoowog dash kahkenah egewh ahneshenahbaig ewh neen che-oondanemenaqgwali.

10 Medush kiya e..i ahpe nebewah chepechenahwazewod, kiya che-palnahedewod, kiya chezheenganindewod.

11 Nebewah dash kiya wahyazhinga ahnwahchegaweneweneweg tahpah-zegwewug, rebewah dash chewahyazhemahwod.

12 Palihayenuk dash ewh maljehahyewish, nebewah egewh zahyah-geew:jig tahlahkeseneneh ewh oozaligeedewenewah.

13 Owh dash ween kadişlik kaongwahmezid, me sah owh kapemahide-zid.

14 Kiya dash ewh oogemahweneh menahjemoowin tahweenjegahdah-kahkenah oomah abkeeng, chenoondalimoowod dash kahkenah egewh ah-neshenahbaig, me sah dash ewh chewahyaquahaliyog.

15 Ahpe sah dash wahbundahmaig, ewh shongaindahgwoek koopaljeewawin kahweendung owh Daniel ahnwahchegaweneneh nebahwemahguk emah holywung (wagwain sah aginuahmoogwain moanoo oogah nesedootaun):

16 Monnoo dash egewh emah Judea ayahjig, emah wahjewing tahbezhe-mehmoowug:

17 Kiya owh oogetahbuk ayod, monnoo kahween tahbonesaundahwasee chebenahdid enewh ootahyeemun emah aindod:

18 Kiya owh ketegahning ayod, monnoo kahween tahbekewasee chebenahdid enewh ootahgwewenun.

19 Tahgwaligwahinesalgezewng sah egewh kaunjekoojig, kiya egewh kanoonahwahsoojig, ahpe owh cheezhekahkezhieguk!

20 Undahwaindahmook sah dush nahedah pepoong cheoozhemoosewaig, kiya nahedah ewh alnahmca-kezhieguk.

21 Nie sah dush ewh ahpe chekeche neskahktaiimeguk, pahahkoo pemahduk oowh ahkeh nahnaunzh dush goo neongoom kahwekah keezhe ahyahisenoon, kah, kahwekah goo menahwah tahezheahsenoon.

22 Keshpin sah tabkoochegahdasenoog oonoowh kezhigoon, kahahweyah talpemahdezesee; egewh dush nah wahwanahbunjegunug tafoonje tabkoochegahdawun oonoowh kezhigoon.

23 Keshpin sah dush ahwéyah owh eneneli oowh enenaig, Enah, Wowh sah Christ, koonemah kiya, ahwade sdi; kagoohween tapwatungagoon.

24 Tahpahzeggewung mah egewh wahyazhinga Christug, kiya wah yahzhinga almwalichegawenewung, chewahbundahewawod dush enewh keche kekenahwahjechegahnun kiya kache mahnahkahdandahgwalhkin: kagabigochewahyazhemahwod enewi wahwanahbunjegunug.

25 Enah sah, kezhah kekeweendahmeonim.

26 Ahneesh, kespín sah dush oowh enenagwah; Enah, ewede magwakumig ahyah; kagoohween ezhukkagoon: emah, emah kemooch ishpeme-sahgoong ahyah; kagoohween tapwatungagoon.

27 Tahbeshkoo mah ewh wahsayahzwin wainjemoodahung peonjebah-mahguk, ahne ezhe sahgaltaig dush goo nahnaunzh ewede apungeshemög; me sah oowh nabsob kaezhe-wabuk ahpe petahgweshing owh eneneli Oogwesun.

28 Ahyalitaig mah ewh weyowl, me emah katahzhe maliwunjeedewed egewh megezewug.

29 Kazhedin dush goo keeshiquah neskahduk oonoowh kezhiegoon, tahbekahbalmenahgoozeh owh kezis, kiya owh tebik kezis kah tahwahsayheseo, kiya egewh ahnaghwng ishpeming tafoonje pungheshenoog, kiya enewh ishpeming tahlzhe kahshkeawezewenun tahnahningeshikahwun:

30 Me dush ewh ahpe cheenahgwahdenig ewh ooge kenahwaljechegun owh eneneli Oogwesun ewede ishpeming: me dush kiya ewh ahpe chenahnenahwaindahmoowod kahkenah egewh alnooj azhe ooototamejig oomah alkeeng, chewahbalmahwod dush enewh eneneli Oogwesun peahyod emah ishpeming alnaliqnahdoong pewejeendung ewh kahshkeawezewin, kiya ewh keche pestiegaindaligoozewin.

31 Ookah ahnoonon dush enewh ootaingelemun chegezhewawatoonid ewh palipegwu, emah dush newing enahkayah wayuindahmewuk cheonje mahwundoonahwod enewh wahwanahbunjegunun, anegoquog ewh kezhig.

32 ¶ Umbo sah wekekaindahmook azhe ahwachegang owh sig-oomin-ahgunzh: ahpe sah sahyahgalnemeqejin emah oodeqnahnewid, kiya sahyahgelezejin, kekekaindahnahwah pashoowuk ewh wenhsing:

33 Ahpe dush kiya kenahwah wahbundahmaig kahkenah oonoowh, kekekaindahmook sah ewh pashoowuk, ahzhe goo emah ishquaundaming peihyalmaiguk.

34 Quivuk sah kedenenim, kaliween tabjalgenasewng oogoowh pamah-eezejig, ahpe kabkenah ketebeshkoosaig vonowh.

35 Ewh kezhig kiya ewh ahkeh tahningooshkah, oonoowh dash **ween** sindekedoowenun kahween tahningooshkahsenoon.

36 Ahpe dash ween goo ewh cheezhe kezhieguk, kiya kaahpeech **kezhe-**guk kahahweyah ooge kaindahzeen, kah, kahween kiya goo egewh ishpem-  
ming tuhzhe angelug, owh atah Noos.

37 Kahezhe ahyalinig sah enewh oogozhiegoonun kepemaldezid owh Noah, me sah ewh nabsob kaezhe wabuk ahpe petaligweshing owh **eneneh** Oogwesun.

38 Enewh mah kezhegoon chepwah mooshkahung, kewesenewug, kiya kemenequawug, kiya kewewewug, kiya kewewekoodahdewug, nahnaunzh goo ewh ahpe kekezhieguk kepeendegaid owh Noah emah jemahnewe-gah-megoong.

39 Kah dash goo oogemahmenoonaindahzenahwah pahmihgo pah-  
mooshkahung, kahkenah dash kewabaliboogowud; me sah kiya oowh  
nabsob kaezhe wabuk ahpe petaligweshing owh eneneh Oogwesun.

40 Ewh dash ahpe, neenzh emah ketegahning tahahyahwug; pazhig dash tahtahkoonah, owh dash pazhig tahtahkoonah.

41 Neenzh equawug tahtahzhe pootahgawug emah pootahgahning; pa-  
zhig dash tahtahkoonah, owh dash pazhig tahtahkoonah.

42 ¶ Alikahwahbeyook sah dash; kohmah kekekaindahzenahwah ewh  
ahpe katahgweshiag owh ketoo-Lord-enewah.

43 Kekaindahmool dash oowh, keshpin owh eneneh wawegewahmid,  
kekaindahgebum ewh ahpe wahtahgveshenenid enewh kamoodeshkenejin,  
ootahge alikahmahwaun, kah dash tahge pahgoobejegahdaseneneh ewh oo-  
wegewaum.

44 Ahneesh, waliwazhetahyook sah dash kiya kenahwah; pahpahmain-  
dahzeweag mah, me ewh ahpe kahetahgveshing owh eneneh Oogwesun.

45 Wanaish owh ayong wahmezid kiya napwahkod pahmetahgun, kah-  
oogemahweegood enewh ootoogemahmun emah oowegewah mening, menoo  
ahpe dash cheahyahishahmod?

46 Zhahwaindaligoozel sah owh pahmetahgun, ahpe enewh ootoogemah-  
mun tahtahgveshenenid mekahgood dash ewh ahyezhechegaid.

47 Quiyink sah kedenenim, Oogah enahkoonon sah chekahnahwaindah-  
mahgood kahkenah erewh ootahnookahjegahnnon.

48 Keshpin dash ween owh mahjelpahmetahgun ekedood emah oodaing,  
Kah sah nahnaunzh tahtahgveshing owh nindoogemaun:

49 Mahjee pahpalketawod dash enewh weij pahmetahgabnum, kiya **we-**  
doopahmod kiya weij menequamod enewh kahwahshquabeshikenejin:

50 Oodoogemahmun dash owh pahmetahgon tahtahgveshenoon ingood-  
ing kezhieguk, ahpe ewh aindahwahbalmahsing kiya ahpe ewh aindahwano-  
mahsing,

51 Chekeshkahoodood dash, kiya cheahpahgenegood emah ahyahnid  
enewh anahmeakahzoonojin: me dash emah katahzhe ahyalshequaing, kiya  
katahzhe malnahdwayahbedasang.

## CHAP. XXV.

**O**WH sah dash tahrenaindahgwud ewh ishpeming tahzhe oogemahwe-  
win, tahtahsikoo medahswel egewh kekaihgoonaig, kahoodahpe-  
nahgig enewh oowahsahkoonainjegahnahkoomowaun, kewa undahnahqua-  
shkahwahwod dash enewh nahongeshnn.

2 Nahnum kenepwahkahwug, nahnum dash kiya kekabkebahdeszewug.

5 Egewh dush kakebahdezejig ooge oodahpenahnahwaun enewh oowah-sahkoonaanjegahnahkoomewaun, kah dush ewh pemedah ooge talgoo ootah-penahzenahwah:

4 Egewh dush ween napwahkahjig ooge ahyahnahwah ewh pemedah emali oodoonahgahnewong, kiya enewh oowahsahkoonajegahnahkoomewaun.

5 Chepwah dush tahgweshing owh nahongish, kahkenah kenebahwng.

6 Abyalibetaidebekuk dush kemahdwa pepahkiin, Enah, nahongish tah-gweslin; ahwemahquashikahwiik sah.

7 Me dush kahkenah kepahlzgewod oogoowh kekaih gooquaig, kebeskrahahmooowod dush enewh oowahsahkoonaanjegahnemewaun.

8 Egewh dush kakepahdezejig ooge enahwaun enewh napwahkalinejin, Mcenzheshenom ewh kepemedamewah. Ahzhemah nenahwind keahitawun enewh newahsahkoonaanjegahnemahnnin.

9 Ooge kahnoenahwaen dush egewh nabwahkahjig, oowh keenahwod, Kahween, koonemah kah tahlabesasenoon nayainzh ahyahmung: indah-wah sah goo ketah ezhalmahwog egewh adahwajig, chekeshpenahdahmaha-dezooyaig dush.

10 Mogwai dush ahwe keshpenahdoowod, ketahlgweshin owh nahongish; egewh dush kaboozhetahjig ooge newej peendegamahwaun emali ain-dahzhe wewekeodahding: kekebahquahegahda dush ewh isliquaundaiim.

11 Pahmah dush nabgueh kiya wenahwah egewh ahnind kekaihgooquaig ketahlgweshenong, oowh dush keekedoowod, Lord, Lord, nesahkoonahmaweshenom.

12 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Quiyuk sah kedenenim, Kah-ween kekekaneomesenonim.

13 Ahkalwahlbeyaoek sah, kah malih kekekaindahzenahwah ewh kezhig kiya goo ewh alipe katahgwoeshing owh enech Oogwesun.

14 ¶ Oowh malih enaindahgwud ewh ishpeming talizbe oogenahwewin, takbeshkoo owh enech walishiwakabinig wahezhod, penahmah kahundoomod enewh oopahmetahgahmun, kephagedenahmawod dush ewh ootahnoo-kalijegun.

15 Pazlig dush nahnum talent ooge menon pazhig kiya neenzh talent, ki-ya enewh pazlig pazhig talent; ayemaindahgoozend sah goo ooge enahoon-on; me dush malipiskauch kahezhemahlijod.

16 Oowh dush nahnum talent kahahyong ooge weahdahwanun, nahnum talent dash ahwahshema ooge kahshketoonun.

17 Kiya ween dush owh neenzhtalent kahahyong, neenzhtalent sah ki-ya ween menik ahwahshema ooge kahshketoonun.

18 Owh dush ween pazhig talent kahahyong, keahwe wahneka emah ah-keear, kekahdahmawod dush enewh ootoogemahmun oozhooneyah-mench.

19 Pahmah dush wekah ketahgweshienoon enewh ootoogemahmewaun oogeowh palmetahgahmug, wegezhiekahgoewod dush ewh kahenahnooke-wod.

20 Owh dush nahnum talent kabahyong kebeezhab, nahnum talent dash ahwahshema kebedahgoopedood, oowh keekedoob, Lord, nahnum talent sahnekephagedenahmawenahben: enah dush, nahnum talent menahwah-pakahnaakin ninge kahshketoonun.

21 Enewh dush ootoogemahmun ooge egoon, Quiyuk sah, waneshesho-un, kiya ayengwahmezewench pahmetahgahneweyun: kekeongwalmenah-nin sah enewh pango kahahyahmalin, kegah enahnoond sah dush nebo-

wah kagoo chegahnahwaindahmun : pecudegain sah emah ootoonahnegoo-zewening ewh ketoogemaum.

22 Kiya ween dash owh neenzh talent kahahyong, kebeezhal, oowh keekedood, Lord neenzh talent sah keke pahgedenahmahwelenhun : enah dash, neenzh talent menahwah pakahnahkin ninge kalishetoonun.

23 Enewh dash ootoogemahmun ooge egoon, Quiyuk sah, wanesheshey-un kiya ayongwahrezeweneh palmetahgalneweyun ; kekeongwahmenah-nun sah enewh punge kabahyahmahnin, kekth enahkoonin sah dash nebe-wah kigoo cheg dhuahwaindahmun : peendegain sah emah ootoonahnegoo-zewening ewh ketoogemaum.

24 Me dash ewh ahpe kiya ween owh pazbig talent kahahyong, kebeezhal, oowh keekedood, Lord, kekekanemenenahbun sah ewh salinug eneweyun, keshkahshikezhogayun emah keketegasewun, kiya mahwunjechogayun emah kesahswawabenegasewun :

25 Nindihgw ihshikenalbun sah, keahwekahdooyaun dash ewh kezhoo-neyaum emah ahkeeng ; wahbalidun, ewh ayahmun me ewh ketahyeem.

26 Enewh dash ootoogemahmun ooge kahnoonegoon, oowh keegood, Mijeh diyahahwesheweyun, kiya katemeshikeweli palmetahgalneweyun, kekanemewebahanan ewh keshkahshikezhogayun emah keketegasewaun, kiya mihwajechegayann emah kesahswawabenegasewaun :

27 Ketahige sah nah ahweog ewh nezhooneyau egewh mahyashqualhdoo-negajig, ahp: dash tahgveshienon nindahgetahgoo ootahpenon ewh menik kahkahshikechegamahguk.

28 Matikahmik sah dash ewh pazbig talent, meenik dash owh medah-swe talent ayong :

29 Wagwain mah owh ahyahmoogwain tahmenah, nebawah dash cheah-yong : owh dash ween ayonzig, tahnaklahimih ahnoo ewh ayong.

30 Ahpahgenik dash owh ingood anahbahdezesig palmetaligun emah ah-gwahcheeng p'lisabgeshikelelik : me dash emah katalizhe abyalizhequang, kiya katalizhe mahmabdahbedasang.

31 ¶ Ahpe sah tahgveshing owh eneneh Oogwesun oogahbegahgezin oobeshgaidahgoozewin, kiya oogab pewejewegoon kahkenah enewh holy-wenoh-ootaingelemon, me dash chewahwanahbid emah oobeshgaidahgoo-zeweneh ootahbenahsoowening :

32 Enah dash anahsahmalibid tahnahwnndoonahwng kahkenah aindah-swayihgezewod egewh abneshienahbaig : tahneshkoo koo azhie nahiatali-wenod owh mahnahtaneseweneneh enewh mahnahanesun kiya enewh mesah boozoon, me ewh nabsob kuzhie nahiataliwenod.

33 Oogeche nekong dash ookah pahgedenon enewh mahnahtanesun, nah-munjenekong dash ween enewh mesahboozoon.

34 Owh dash ookah enon owh keche Oogemah enewh oogeche nekong enahkiyih, Oondahshahiyook, kenahwah shawanemenaig owh Noos, tahnahkeyook sah emah oogemahwewening, kahoozhetahmahgooyagoobun waliyahskud pamahidik oowh ahkoh :

35 Nimbahkahdanahbun mah, kekeahshahmim dash : ningeshkahbahgwanahbun, kekemenalihim dash : nemahyahgezenahbun, kekepeendegahzhim dash :

36 Nimbahkahdanahbun, kekeahgweim dash : nindahkoorenahbun, kekemaliwahdeshim dash : ningebahquahoogoonalibun kekebenahize-kahwim dash.

37 Me dash cheghnoonahwood egewh quiyuk azhewabezejig, owh chek-edoowod, Lord, ahnahpe kewahbahmegooyun ewh pahkabdayun, keah-

shahmegoowahnna dush ? kemenahegoowahnna kiya ewh kekeshkahbaligwayun ?

38 Ahnahpe kewalibahmegooyun ewh mahyahgezeyun, kepeendegahne-  
goowahnna dush ? keahgweegoowahnna kiya ewh kebingwahshahgedeyun ?

39 Ahnahpe kiya kewalibahmegooyun ewh akoozeyun, kiya ewh kebah-  
quahoogooyun, kehenahzekahgoowahnna dush ?

40 Owh dush keche Oogemah oogah kahnoonon, nowh cheenod, Qui-  
yuk sah kedenenim, Menik sah goo kahahyindoodahwaig wowh pazhig agah-  
shehyid wawekahnnesemug, neen sabgoo, kekeahyindoodahwim.

41 Me dush kiya ewh ahpe kaenod, enewh nabminjenekong enahkayah,  
Ahwus mahjahyook, kenaliwali kagwalinesahgaidahgoozeyaig, ezhahyook  
emah kabgega-ishkoodang, kahoozhetahniahwahwinde bun owh malijehmum-  
nedoo kiya enewh ootiaingelenun :

42 Nimibahkahdanabun mah, kah dush kekeahshahmeseem : ningesh-  
• kahbahgwanahbun, kah dush kekemenahesem :

43 Nemahyahgezenahbun, kah dush kekepeendegahzheseem : nimbin-  
gwalishahgedenahbun, kah dush kekeahgweeseem : ahkozeyaun kiya kebah-  
quahoogooyaun, kah kekebe mahwahdesheseem.

44 Me dush kiya wenahwah chegahnoonahwod, oohl chekedoowod,  
Lord, ahnahpe kewalibahmegooyun ewh palikahdayun, kiya keshkalibah-  
gwayan, kiya mahyahgezeyun, kiya bingwahshahgedeyun, kiya akoozeyun,  
kiya kebahquahoogooyun, kah dush kewedookaligoosewahnna?

45 Me dush chegahnoonod, oohl chekedood, Quiyuk sah kedenenim,  
Menik sah goo kahahyindoodahwahsewaig wowh pazhig agahshehyid, neen  
sah goo kah kekeahyindoodahweseem.

46 Me dush oogoowh, kaezbahjig emah kahgega kootahgezewening : e-  
gewh dush ween quiyuk azhewabezejig kahgega pemahdezewening tahe-  
zhawug.

## CHAP. XXVI.

**A** HIPE dush kahkezhetoed owh Jesus kahkenah oonoowh ekedoowenun  
oohl ooge enon enewh oogekenooahmahgunun.

2 Kekekaindahuahwah sah ewh keneenzh kezhbeguk ahpe chegahbekoo-  
sa wequonding, owh dush enenoh Oogwesun tahezhe pahtahah ewh cheah-  
gwahquahoond emah alzhedayahtegoong.

3 ¶ Mo dush kemahwunjedewod egewh keche-zahzahgewejegawene-  
newug, kiya egewh oozhebeegawenewung, kiya egewh oogctezemewaun  
egewh ahneshenahbaig, emah aindod owh keche zahzahgewejegawenench,  
Caiaphas azhenekahzood.

4 Ketahzhindahmoowod dush ewh kaezhe wahyazheahwod enewh Jesus,  
chenesahwod dush.

5 Oohl dush keekedoowug, Kahween magwah ewh wekoonding, koo-  
nemah gooshah tahneskahjeewawug egewh ahneshenahbaig.

6 ¶ Magwah dush ahyod owh Jesus emah Bethany, oowegewahning  
owh Simon kahleperwid,

7 Ooge benabzekaahgoon enewh equawun peahiyong ewh alabaster mah-  
kahkoonce ahtanig ewh kache sahnabguk nahmaliquewin, emah dush ooshte-  
gwahning kezegenahmalgood, magwah namahdahbid emah aindalizhe we-  
senid.

8 Ahpe dush ween enewh oogekenooahmahgunun kahwahbundahmenid  
kenishikahtaindahmoog, oohl dush keekedoowod, Wagoonain dush ewh  
wainje neswahnahjehiegahdaig oohl ?

**9 Ahdahwangebun mahween oowh nahmahquewin nebawah tahge enali-gejegalda, chege menindwahbun dush nali egewhi kademahzezejig.**

**10 Ahpe dush nasedootung oowh Jesus oowh ooge enon, Wagoonan ewh wainje megooshkahjeaig oowh equa? oonesheshin sah ween, ewh kaltootahwid.**

**11 Kabgenig mah ween ketahyahwahwog egewhi kademabgezejig; neen dush ween kabween kabgenig ketahyahweseem.**

**12 Ewh sah kezegenung oowh nahmahquewin emah neyahwing, cheahshegahdaig sah ewh neyowh keoonje ezhchegha.**

**13 Quiyuk sahkedenenim, Tebeedoog katahzhe wahweenjegahdagwain oowh Menwahjemoowin oomongezho amegoqualkalmegog kiya sah oowh kahezhechegaid wowh equa takwahweenjegahda, wekah dush chewahmane-mahsewind.**

**14 ¶ Pazlig dush egewhi medahsweh ahse neenzh, oowh Judas Iscariot azhenekahzood, ooge ezhahnun enewh keche-zahzahgewejgawenewun.**

**15 Oowh dush keehod, Wagoonain kameenzheyaig, pahgedenahmoonahgoog oowh? Nesemedahnah tahswahlbik dush menik enewh shooneyaan ooge enahwaun.**

**16 Me dush ewh ahpe kemahjee undahwaindung ewh chepahtahod.**

**17 ¶ Ahpe dush mahyahjee wekoonding ewh waimbejeslikewahgesenze-noog pahquazhegun, egewhi kekenooahnliahgunug oogebe ezhahnahwaun enewh Jesus, oowh keenahwod, Adneunden kedenaindum katahzhe oozhetahmagonyun ewh kebekoosa wekoondewin chemejeyun?**

**18 Ooge enon dush, Ezhahyook sah oowh eneneh emah oodanong, oowh dush enik, Kekenooahnliahgaweneneh ekedoooh, pashoo peahyahmahgud ewh cheahgwahquaahoogooyaun; ningahahyaun sah ewh kebekoosa wekoondewin emah kewegegewahming, chedodoopahmahgwah egewhi ningkeenoahmahgunug.**

**19 Keezhchegawug dush egewhi kekenooahmahgunug ewh kahegoowod enewh Jesus: kezhah dush kewahwazhetoowod ewh kebekoosa wekoondewin.**

**20 Abzhe dush kahdebikuk, ooge wedahbemon enewh medahsweh ahzhe neenzh.**

**21 Magwah dush tahlzhe senewod, oowh keekedooh, Quiyuk sah kedenim, Pazlig kenahwal ningalbahitahig.**

**22 Ahpeche dush kenahnenahwaindahmoog, aindahchewod dush oowh ooge enahwaun, Lord Neen nah?**

**23 Ooge kahnoonon dush, oowh keenod, Owh sah wauj-gwahbahahmah-wid emah oonahgahning, me sah oowh kapahlahid.**

**24 Tahneezhewabezel sah owh eneneh Oogwesun ewh azhebeoond: kah-gwahnesahgezel dush ween goo oowh eneneh pabyahtahod enewh eneneh Oogwesun! tahge ooneshesheneneh owh eneneh wekah negesegoobun.**

**25 Kiya ween dush oowh Judas kahptahtahod, ooge kahnoonon, oowh keenod, Kekenooahnliahgaweneneh, Neen nah? Oowh dush ooge enon, Kekeekid sah.**

**26 ¶ Magwah dush wesewod, Jesus ooge ootahpenon ewh pahquazhe-gun, keshahwaindung dush, kiya kepahtahquabedood, kemenod dush enewh kekenooahnliahgunun, oowh keekedooh, Ootahpenahmook, mejeyook; me sah oowh neyowh.**

**27 Kiya dush ooge ootahpenon ewh menequalhgun, kemahmooyahwaid dush, ooge menon dush enewh, oowh keekedooh, Aindahchyeaig menequa-yook ewh;**

28 Me mali oowhi nindooshke-covenant ewemesqueem, kahoonjegalitah-mahlwindwah egewh pahyatalhyenoojig kaaonje dush wabenalmahgoozewod enewh pahtahzewenun.

29 Kedenenim sah dush, Kah ween menahwah ningahmenequaseen ewh shoowemenahboo, pilin ihgoo abpe ewade kakezhieguk cheooshke weij menequamenahgoog eirah oodoogemahwewinining owh Noos.

30 ¶ Ahpe dush k iheshqnah nahgahmoowod ewh nahgahnoowin, ke-ezhaliwug emah ooketalikewung ewh Olives.

31 Jesus dush oowh ooge enon, Kahkenah sah kokah pechenahwayain-damu noongoom chedebekuk ewh wahdoodahgooyaun; oowh mah ezhiebec-galda, Ningahnesab owh mahnahtaneseweneneh, egewh dush mahnahtane-sug waquenoojig tahsahswaahyahwug.

32 Ahzhe dush keooneshkahyaun, ningahhnenequaun tahgweshin ewede Galilee-nong.

33 Peter dush ooge kahnoonon, oowh keenod, Mesahwah goo kahkenah egewh enenewug pechenahwayain-dahmoowod ewh walootahgooyun, neen dush ween kahwekah ningahpechenahwayaindahzee.

34 Jesus dush oowh ooge er in, Quiyuk sah kedenin, Noongoom oowh tebekuk, chebwah noondahgoozid owh palkahahquaib, ahzhe nesing kegah-ahgoonwatom ewh kekanemeyun.

35 Peter dush oowh ooge enon, Meshwali goo weig neboomenon, kah-ween ketah ahgoonwutunze ewh kekanemeyun. Me dush goo kiya wenah-wah kabkenah egewh kekenooahmahgunug, ewh kahekedoowod.

36 ¶ Me dush kebe wejewod owh Jesus ketahgweshenoowod dash emah Gethsemane azhenekahdaig oowh dush keenod enewh kekenooahmahgun-un, Nahnahdahbig oomah, kaahweh alipeech alnahmeahyaun ewede.

37 Ooge neahyahwaun dush enewh Peter kiya enewh neenzh oogwesun owh Zebedee, kemahjee nahnenahwaindum dush, kiya dush kewesalige koo-tahgaindum.

38 Me dush oowh keenod enewh, Kagah sah nabooyaun azhe keche we-sahge nahnenahwaindung owh ninjehog; ahyahyook sah oomah, cheweij abkahwahbemeyag.

39 Pazhoo dush menahwah ahwahshema kcezhah, keeochecheengwasaid dush; oowh kcezhah ahnahmeod, O Noosa, keslipin sah enaindahluowah-nan, monnoo ningahgebekahgoon oowh menequahgun! Kahween neen goo indahwah anaindahmon, keen sah goo anaindaluun tahezhewabud.

40 Oogo beezaahnun dush enewh kekenooahmahgunun, kemekahwod dash nebabnid, oowh dush keenod enewh Peter, Ahneen, kah nah kahnahga ingoodebahegun ketahkeweij abkahwahbumeseem?

41 Akkahwahbeyook kiya ahnahmeahyook, cheenekahsewaig dush emah kahgwajewawening: tabwatum sah ween goo abnoo owh oojechog, ewh dush ween weyos pajewemahgud.

42 Menahwah dush keezbah, me dush ewh neenzhing, owh dush kcezhah ahnahmeod, O Noosa, kespin sah walgebekahgoosewalnan oowh mene-quahgun, menequayaun atah, anaindaluun monnoo tahezhewabud.

43 Menahwah dush kebeezhah, kemekahwod dush menahwah nebabnid: kekekebingwahshewug mah.

44 Menahwah dush ooge nahgahnon, keahweh ahnahmeod, me dush ewh nesing, nabsob dush menahwah ewh keahweh ahyekedood.

45 Me dush kebe nahzekahwod enewh oogekenooahmahgunun, oowh

dush onge enon, Umba, sah dush ahwashemoonoooyook : enah, pazhoo peahyahmihgud, ewh chebahatahind owh enenoh Oogwesun, chetahkoonegood dush enewhl pahyatahzenejin.

46 Ooneshkog, umba malijahdah; enah, ahzhe pazhoo peahyah owh pahyat did.

47 ¶ Magwah dush goo tahnawedung, enah, owh Judas, pazbig egewh medalisweh alishe neenzh, kebe tahgwestin, keche nebewah kepahgahmeweno l enewhl watalzhzhawaishihoonejin, kiya wabahgahmahaighanenejin, enewhl keche-zalizahgewejegaweneneuwun, kiya enewhl oogetezemewauw egewh almeshi mahlbaig kebe oonjewenod.

48 Owh dush kahpahtahod kekenihwaljechegun ooge menon enewhl, oowh keenod, Owh sah kaoojemnu, me owh ahyaheid : ahyeendenahkaig.

49 Me dush goo enewhl Jesus kalibe mihzekahwaljin, oowh dush keenod, Ketihahmekoon, Rabbi ; keoojemod dush.

50 Jesus dush oowh ooge enon, Neejee, wanaish owh pahmahwenahna-wud ? kebeezhahwug dush egewh, ketahkoonaahwod dush enewhl Jesus.

51 ¶ Enah dush, pazbig enewhl wahjewegojin owh Jesus, kezhebenekanh, kekechegoobedood dush ewh ootahzhuwaisk, kekoshketahwahgah-nahmod dush enewhl keche zahzahgewejegaweneneh oopahmetahgah-nun.

52 Jesus dush oowh ooge enon, Peenahun nayob ewh ketahzhabwaisk emih kahoonje kechegoobedoovun : kahkenah mah egewh wadalipenungig ewh abzhilhwaisk, abzhahwaiskoong tafoonjenawug.

53 Kab nah kedenanemesee noongoom chenalinaundoomahgebur owh Noos, kahwalaahape dush nindah neenig abwahshema medalisweh alsho neenzh legions egewh angelug ?

54 Ahneen dush ween kaezhe teheskoosagebur enewhl Oozhebeegahnun, megeneen oowh kaezhe wabuk akedoomahguk ?

55 Ewh dush goo aliye Jesus ooge enon enewhl mahyahmoowenoonejin Wahitahkoorinjin nah owh kamoodeshkid kewe ezhe tabkoonim, ewh peood-abzhahwaiskooyaig, kiya ewh peoobahgahmahaighneyaig ? Aindahsoo kezheguk ween ahnoo kekewedahbemenim emah keche-alinalimicawegalime-goong (temple) kekekenooahmahgayaun, kah dush goo keketahkooneeem.

56 Kalihenah dush goo oowh kooonje ezhe wabud, chedebeskooisaig enewhl ootahnwahchega beegawenewauw egewh ahnwalchegaweneneuwug. Me dush kahkenah kenahgahjenezhemegood enewhl kekeenoahmaligunun.

57 ¶ Enewhl dush kahdahkoonegojin owh Jesus ooge ezhewenegoon ewede ahnyd oowh Caiaphas keche zahzahgewejegaweneneh, ahzhe emah kemahwunjeedewahgoobahanen egewhl oozhebeegaweneneuwug, kiya egewh katezejig.

58 Peter dush ween wahsah ishquayong ooge oonje noopenabnon, ketah-gweshing dush emah aindod owh keche zahzahgewejegaweneneh, kepeendeg dush, kewedadhbemod dush enewhl palmetahgahnun, wewahlbunjegaid ewh kaenahkahmeguk.

59 Egewh dush keche zahzahgewijegaweneneuwug, kiya egewh katezejig, kiya kahkenah egewhl kegedoowe neneuwug ; oogepahpalundahwah buinalwaun enewhl kagenahwishke pahtahmuhjig enewhl Jesus, chenesah-wod dush ;

60 Kali dush ahwéyah ooge mekahwahseuaun : ahnoo ween goo ne'ewah kebeezhahwug egewhl kanahwishke pahtahwajig, kali dush goo ooge mekahwahseuaun enewhl tabyabwanejin. Pahmah dush ishquauch kebeezhahwug neenzh egewhl kanahwishke pahtahwajig,

61 Oowh dush keekedoowod, Wowh keekedooh, Nindahkakshketoon chebahnahjetooyaun ewh ookeche-ootahnahmeawegahmig (temple) oowh Keshamunnedoo, nesoo kezhig dush menahwah chedaonjetooyahbaan.

62 Owh dush kecho zahzahgewejegaweneneh kebahzegwe oowh dush keenod, Kah nah ingood kedekedooso ? wagoonain oowh anahjemiequal oognoohl ?

63 Kebezaahnahbeh dushi goo owh Jesus. Owh dush keche zahzahgewejegaweneneh ooge kahmoonor, oowh keenod, owh sah pumahdezd Keshamunnedoo ketoonjo swearmein chewendahmaweyong keshpin ahbewahman owh Christ, Wagoosejin owh Keshamunnedoo.

64 Jesus dush oowh ooge enon, Kekeekid sah ; monnoo dush goo oowh kedenin, Negau pahmal kegal wahbahmahwah owh eneneh Oogwesun nahmahdahbid emah oogechenekahnewung ewh kahshtkeawezewin, kiya chebetahgweshing emah ishpeming tahze ahnaliqnahdoong.

65 Owh dush keche zahzahgewejegaweneneh ooge keeshkebedoornun enewh ootahgwewenun, oowh keekedoood, Blasphemenemegezlwa sah; wagoonain dush menahwah kaoonje undootahwungwabbun egewh kadebabjemoojig; enah sah kekenoondahlahwah ewh ooblasphemiemegezhawenun.

66 Ahneen dush anaindahnaig ? Ooge kahnoonahwaun dush, oowh keekedoowod, Cheneboud sah enaindahgoozeech.

67 Me dush kezequahnihwod emah ooshkeenzhegooning, kiya kepahquahkooninjetahwahwod; ahnid dush ween ooge nahbahgauskeninjetahwahwaun.

68 Oowh keekedoowod, Koozahbahnmeshenom, keen Christ, Wanain owh paketaook ?

69 ¶ Owh dush ween Peter ketahnahbeh emah ahgwahchewung ewh oogemali wegahmig : pahmetahgahnequain dush ooge benabzekahgoon, oowh keegood, Kiya keen sah kewe�ewahbuu owh Jesus Galilee-weneneh.

70 Kahkenah dush goo emah abyahnid keahgoonwatum, oowh keekedoood, Kahween ningkanemahse owh eneneh.

71 Ahpe dush ahmezahgahung emah tasechegahdaig, pakahnezenejin taenahwah enewh pahmetahgahnequain ooge walibalmegoon, oowh dush keeknahuid enewh emah ayalmejin, ween sah woh oowejewahbahneen enewh Jesus Nazare weneneun.

72 Menahwah dush keahgoonwatum, ketahgoo swearwid, oowh keekedoood, Kahween ningkanemahse owh eneneh.

73 Nahguch dush goo menahwah pazhig egewh nahbahwejig kebeezhal, oowh dush keenod enewh Peter, Kagait gooshahgoo kenindoowowh ahwyeyon pazhig egewh tenoowng ; ewh malgoo kedenwawin nesedootahgwud ewh ahweyan.

74 Me dush kemabjee curse ewid kiya keswearwid, oowh keekedoood, Kahween ningkanemahse owh eneneh. Kahwahnahpe dush kenoondahgoozeh owh pahkahahquaih.

75 Ooge mequaindaun dush owh Peter ewh oodekedoowin owh Jesus, oowh keegoopun, Chebwanoondahgoozid owh pahkahahquaih, abzhe nesing kegahahgoonwatum ewh kekanemeyun. Kesahgahung dush kekahgwah-nesahgahdamooh.

## CHAP. XXVII.

**A**HPE dush kahwahbung, kahkenah egew keche zahzahgewejegaweneneh newug kiya enewh oogetezemewaun egewh ahneshenahbaig, ooge keekedoondahlahwah ewh chenesahwod enewh Jesus.

**2** Abpe dush kahminjemahponahwod, ooge mahjeewenaliwaun, keahwe pahgedenahmuhwaliwod dush enewh oogemon Pontius Pilate.

**3** Owh dush Judas kahpaltahad, ahpe kahwahibundung alizhe ewh kenahneboomomind, keminenahwayanindezoo, mayoh dush enewh nesemedahnah taliswahbik shooneyaun, ooge pedahunaliwaun enewh keche zahzahgewajegawenenewun kiya enewh katezewejin.

**4** Oowl dush keekedood, Niugepabtaus sah ewh kepahtichtooyaun ewh nebwahkahweneh mesquch. Oowl dush keekedoowug, Iugood nush neenahwind ewh? Keen sah goo bahmandun ewh.

**5** Ooge alpahgedoonun dush aindahswahbekuk enewh shooneyaun emah keche-ahnalumcawegahmegoong (temple), kemalijah dush, keahwe dush kepenawabenedezood.

**6** Egewh dush keche zahzahgewejegawenenewug ooge ootahpenahnahwaun enewh shooneyaun, oowl dush keekedoowod, Kah sah ween taboone-shebinzenoon pahgedenahmung emah mahwunjeehgalning, me mah ewh kahenahgindaig ewh mesquch.

**7** Ooge kekedoondahnahwah dush, keahdahwawod dush enewh, oogo kekeeshpenahdoonaltwah ewh wahbegun oonahgalnekawaneneh ooketegaun, cheningwahoondwah dush koo emah egewh mayahgezejig.

**8** Medush ewh mesquch ketegaun wainje ezhenekahdaig ewh ketegaun noongoom oowl kezhieguk.

**9** Mesah dush ketebeslikoosaig ewh kahekdedood owh Jeremy ahnwah-chegaweneneh, oowl keekedood, Ogeootahpenabnahwaun dush enewh nesemetalnah taliswahbik shooneyaun, kahenugenind owh kahahtahwaing, ewh menik kahenungemahwod egewh Israel oonejahuesun;

**10** Kemegewaing dush enewh, mashquud dush ewh wahbegun oonog-gunnedka weneneh oogetegaun, memah ewh kahenahkoonid owh Lord.

**11** ¶ Jesus kenebahweh emah anahsalmahbid owh oogemah: enewh dush oogemon oowl oogeezhekahgwajemegoon, Keen nah ketoogemowh te-panemahldwah egewh Jewyug? Jesus dush oowl oogeenon, Ketekid sah.

**12** Ahpe dush anahmicimegeod enewh keche zahzahgewejegawenenewun kiya enewh katezenejin, kahkahnuga oogegahnoonahseen.

**13** Owh dush Pilate oowl oogeenon, Kahnah kenoondahzee ewh menik azhe pahlahmequah?

**14** Kah dush goo kahnuga ingonding ooge-gahnoonahseen: kahoonja dush goo kechiahinahkahdaindung owh oogemah.

**15** ¶ Ewh dush ahpe azhe wequonding owh oogemah oobugetenahmab-wogobuu koo enewh ahneshenahbain, pazbig kabahquahbooniinjin, enewh goo kaundoonahmecjin.

**16** Ahyhwoggwahpun dush goo ewh abpe (*pazbig*) enewh kabahquah-wahwahjin kache kahgwahnesugaindahgoozencjin Barabbas azhenekah-zood,

**17** Ahpe sah dush kahmalwunjcedewood, Pilate owh oogeenon enewh, Wanaish owh aindanwanemaig chebugedenahmoonaahgong? owh nah Barabbas, koonemah kiya goo owh Jesus, owh Christ azhenekahzood?

**18** Oogekaindaun mah ewh abnish goo kahkahwanenahwod keoonje bugedenahmigood.

**19** ¶ Ahpe dush kahwahwanahbid emah tebalkoonewa ahgwedahbewen-ing enewh wewun kebemeéjedwawon oowl keeketoonid, Kagoohween in-good tootahwahkain owh napwahkod eneneh; keche nebawah gooshah owh ningeoonjekootahgahbondum noongoom kezhieguk.

**20** ¶ Egewh dush keche-zahzahgewejegawenenewug kiya egewh kateze-

¶ Ig oogetabeinahwaun enewh kahwahmahwenoonejin ewh cheundoo dahmah-ganid enewh Barabbas, chenesliwahnalijenind dush ween enewh Jesus.

21 Owh dush oogemah oo gegahnoonon, oowh keenod, Wannin dush egewh neenzhi aindahwanemaig che bugetenah moonahgoong ? Barabas keekedoowug dush.

22 Pilato dush oowh oo geenon, Ahneen dush ween katootahwug owh Jesus owh Christ azhenek thzoond ? nindalchewod dush oowh keekedoowug nashka monnoo tahahg wahqnahwah.

23 Oowh dush oogemah keekedo, Ahneesh ween nah ? ahneen nah klozhe mahjehz hechegaid ? Aishkum dush goo kahgatin oowh keekedoowug, Eoahshka tahahg wahquahwah.

24 ¶ Ahpe dush wahyibundung owh Pilate ewh kahnuga tapwatalahgoosig, nahwuj ween goaaliskum neskaliye-ew mid, nepeh dush oogeootahpenon, kekezebeeg-keninjeed dush emah anabisahmegahbalwenid enewh mihyahm thwenoornjin, oowh dush keekedoood, Kahween neen ninzegwabenahm ahwahise oowwh nabwahkod oo misqueem : kenahwah salgoo bahbalmmandahmeek.

25 Kalikenah dush egewh ahneshenahbaig oo gegahnoonahwaun, oowh dush keenahwod, Nenahwind sah monnoo ningahhpugahjesedahgoomin ewh oomisqueem, kiya egewh nenejalnes-nahnig.

26 ¶ Medush kenesahkoon ihnahwod enewh Barabbas ; ahpe dush kah-pahpahzhahzhawahwod enewh Jesus, oo gebahgedenon ewh cheahg wahquahoomind.

27 Enewh dush oozhemahguneshemun owh oogemah, oogeootahpenahwaun enewh Jesus keezhewenahwod dush emah keekedoowegahmegoong, keahzekahgood dush aindahchenid enewh zhemahguneshun.

28 Oogkesekoonahyabenahwaun dush, mesquagenoo-abgwewin dush oo gebesekoonahwani.

29 Ahpe dush menahlgahwunzhe-pahseqnabezon kabookahdanahmood oo gebahgedenihnahwah emah ooshtegwahning, kiya ahsahgahnushk emah oo gechenekong : keoojeengwahinetahwahwod dush emah anahsahmalhid, kebahpenoodlahwahwod oowh dush keekedoowod, Ha-ketahnahmekahgoon Jew-oogemah !

30 Oogezequibhahwaun dush, kiya oogeootahpenahwah ewh ahsahgahnushk keb ihketawahwod dush emah ooshtegwahnening.

31 Ahzhe dush kaheshqrib bahpenootahwahwod, oo ge matahgwalzahbenahwaun dush ewh ahgwewin, kepesekoonahwod dush ween oodaligwe-win, kemahjewenahwod dush ewh wrahweahgwahqnahwahwod.

32 ¶ Bahzahgahlahnoowod dush, oogemekahwahwaun enewh Cyrene-tahzhe enenewnn, Simon azheweennoon : medush enewh ketwah kahahnannahwahjin cheahnetahkoonahmahwod ewh ootahzedayahlegoom,

33 ¶ Ahpe dush kahnedahgweshenoowod emah Golgotha azhenekahdaig, oowh dush ween ewh tahekedom, Ooshtegwahneqaneekong.

34 Oogemenahwaun dush ewh shahwahgahmenig weehzoob taligoone-gahlai : ahpe dush kahkoodahlgahmundung, kahween oogemenequaseen.

35 Oogahg wahquahwahwaun dush, kiya dush kemahdahnoonelewug enewh ootahgwewinun, keahlahlewed ; ketebeshkoosig dush ewh kahkedood owh ahn wahchegiweneh, Kemahtahoonedewug enewh nindaligwewinun, ewh dush ween nimbabbeenzekahwahgun keahlahdewug wagwain kaahyahmoongwain.

36 Kewahwanahbewod dush, oogeahdahwahbumahwaun emah ;

37 Emah dush tebeshkoo ooshtegwahning oo gebahgetenahnahwah oozhe

beeguu ewh kahoonjenahwod, MESAH OOWOWH JESUS OTOOOEMAN-MEWUN EGEGH JEWYUG.

38 Neenzh dush kiya egewh kumoodeshkejig ketahgoo ahgwahqualiw h-wug, b zhig oogechehenekong enahkayal, nahmunjenekong dush owh bzhiig.

39 ¶ Egewh dush papemoosajig oogebahbalpenoodahwahwaun kewawabequanewod.

40 Oowh dush keekedoowod, Keen hanahjetootyun ewh keche ahnahnawegahmig (temple), nesookezhig dush menahwah ahyaunjetooyun, noojemooedezon, Kespis sah wagwesemenoogwain owh Keshamunedoo penahgahdun ewh ahzhedayahtig.

41 Kiya wenahwah dush goo egewh keche zahzahgewejega wenewung, kiya egewh oozhebeegawenewug, kiya egewh katezejig, ooge behpe-noodahwahwaun, oowh keekedoowod.

42 B-kahnezenjin ween oogenojoemooau : ween dush kah oogahshketooseen wenojojemooedezood. Kespis sah kagait ween Israel-ewoogemi-ahwegwain, mahnoo sah noongoom oogahbenahgahdaun ewh ahzhedayahtig, medush chetapwatalhwung.

43 Oogealpanemoonin enewh Keshamunedoon ; enalishka dush malinoo noongoom oogahwedook ihgoon, keshpin wahyahwegoogwain ; oowh mal keekedoo, Neen nidoogwesemig owh Keshamunedoo.

44 Kiva wen-diwah dush goo egewh kumoodeshkejig kahdahg ooahgwah-quahoo-ejig, inego kiya wenahwah ewh kahenahpenamahwod.

45 ¶ Nahyahwahquaig dush kedebekahbahmenahgwud anegocquahkah-miegog oowh ahkeh, nahnaunzh goo anahbetookewazung.

46 Kahnahbuch dush ahyahbetookewazung, Jesus anegook kebebahgeh oowh keekedoowug, oonumloomou sah enewh Elias oowowh eneneh.

48 Kizhetin lish bazhig kemrahjeb ihoo keoodahpenning dush ewh eskahebon oogemooshkenababdoon ewh shahwahgahmig, kenahbahaltung dush emah ahsahgunushkoong, kemenahaud dush.

49 Egewh dush ween ahnind keekedoowug, Pooneh ; malinoo wahbundu lah kagait chepenojoenioegoogwain enewh Elias.

50 ¶ Jesus dush, alipe menabwah anegook kahbebahgid, Ooge bugeretenon enewh oojechahgwun.

51 Euah dush, ewh ogqeeng waonekahdaig ewh keche-ahnahnawegahmig (temple) oogejahyeeh keoonje-keshkesa nahnaunzh dush goo emah nesahyeeh ; kejeengwamahgud dush kiya ewh ahkeh, ketahshkahbesawun dush kiya enewh abseneen ;

52 Kenesahkoosawun dush kiya enewh jebaghamegoon ; nebewah dush egewh nabahjig kahahnahmeahgoobunanug keooneshkahmahgahdenewun enewh weyahweawaun,

53 Kebeonje sabgahahmoowod dush emah jebaghamegoong, abzhe ween owh kabahbejebaud, keheendegawod dush emah holy ootanong, nebewih dush kewahbuniegoowod.

54 Alipe dush owh menesenoo oogemah, kiya enewh wahjewegojin, akahwahbuunahjig enewh Jesus, wahyahbundahmoowod ewh jeengwanig ewh ahkeh, kiya oonowh kibezhewabukin, kekechezagezewug, oowh dush keke loowod, Mesahgoo kagait oowowh Wagwesemegoogobalnan enewh Keshamunedoon.

55 Nebewah dush kiya goo emah equawng keahiyaliwug wahsali kahootzahbejig, ewede Galileenong kahoonje noopenahnegojin owh Jesus, kah-wedookahgoojin :

56 Medush kiya ween emah ketahigooahyod owh Mary Magdalene, kiya Mary oogeben owh James kiya owh Joses, kiya oogewaun egewb Zebedee onejahnnesnn.

57 ¶ Ahpe dush aneoonahgweshig, kebeezhah owh kachetwahwezid, Aymathea tahzhe eneh, Joseph azhenekalzood, nindoowebun kiya ween alwid owh Jesus oogekenooahmaligunun :

58 Oogeezhahnun dush enewh Pilate, keundoondahmahgaid dush ewh weyowh owh Jesus. Pilate dush keekedoo chebahgedenalimahwind ewh weyowh.

59 Ahpe dush owh Joseph kahootahpenung ewh weyowh, oogewewah quayegenon dush em ih wihbeshke bahbahgewahyahnegeonoong pahneguk,

60 Ween dush goo emah tatabenahwa ootooshke:jebaghniegoong oogeahtoon, kahweembahbekahmahdezoogoobunan emah ahsinceeng : kecheahsin dush oogeezhe tetebenon emah ishqondaniewung ewh jebaghniig, kenahzahdung dush,

61 Keahyah dush emah owh Mary Magdalene, kiya owh bakahnezzid Mary, kenahmahmabdahbewod emah abzhahwahyech jebaghniiegoong,

62 ¶ Kahwahlbung dush, ewh ween kekezheguk kekezhetong, egewh kech-zahzahgewejegawenenewug kiya egewh Phariseeg oogemahmahlwehnahz-kahwahwon enewb Pilate.

63 Oowh dush keekedoowod, Oogemah, nemequaindahnnon sah kahah-yekedoowod owh wayazhingashkepun magwah pemahitizid, Kenesoo-kezhiguk sah menahwah ningahooneshkah.

64 Ketahiekid sah dush ehw cheongwahmenegahdaig ewh jebagalmig ewh kaahkooneeookezhiguk, Koonemah gooshah kemoej nebahdebik tahbezahwwu enewh oogekenooalmahguun, chemahjewenegoood dush, oowh dush cheenahwahpum enewh ahneshenahbain, Ahzhe sah keahbejebah : ewh dush ishqaudh wiyazhingawin ahwahshema ahzulmahgud ewh ween netum.

65 Pilate dush oowh oogeemon enewh, Ketahiyaliwauq sah egewh akundoojig ; mahjahyook, chegewahdahsenoog dush ahweezhetooyok.

66 Medush kemahjaliwod kewahweengatoowod dush ewh jebaghniig, ookeahgookewahsahnahwah dush ewh ahsin, kiya dush ooge pahgedenahwon enewh kaahkundoonejin.

## CHAP. XXVIII.

**K**AHWAHYAQUAHSING dush ewh ahnahmeakezhig, bejenug dush goo pahtahbung ewh ooshke kezhig, kebeezhah owh Mary Magdalene, kiya owh bakahnezzid Mary, bewahbundahzooowod ewh jebagalmig,

2 Enah dush, kekeche cheengwahkahmegah : Keshamunedoo mah ootangelemon ishpeming kebeoonje nahzhewun, kebeekoowabenung dush ewh ahsin emah isquondaiming ayog, keahgwetahbid dush.

3 Wahsayahzewining dush keezhe-wahsayeengw', kooning dush kiya keezhe-wahiheshkahneh ewh ootahgwewin :

4 Aapechi koosahwod dush egewh akundoojig kenahningeshkahwng, naboongin dush goo keezheahiyahwod.

5 Oogegahnoonon dushi owh angel oowh keenod enewh equawnn, Kasgoohween kenahwah zagezekagoon ; kekekanemenim sali undoonawaig owh Jesus kahabgwahquaahoon.

8 Kahrash oomah ahyahse ; kahke loopen sah ahzhe keezheooneshkah, Oondahsiog, bewaubindahmook emah shingeshingeban owh Lori.

7 Waweeb dush mahjahyook, ahwcweendahorahwik enewh oogekenoo-alumahgunun ewh ahzue keahbejebod ; enah dush, ahnenegantawgvesbin ewede Galileenong; medush ewede chewahbumwod : enah ahzhe keke-weendahmoonin.

8 Kahrhetin dush oogenahgahdahnahwah ewh jebagahmig, pakish koahjewud kiya dush ween goo kechew ihwezh ind hmoog ; kenobj-hadou-wug dush ahweweend durahwahwod enewh oogekenahmabgunun.

9 ¶ Magwah dush goo pemeahpesekahwod ahweweend himhwahwod enewh oogekenahmabgunun, enah, Jesus oogenahgahdahnahwah, oowh dush keenod, Menoopemahnezeyook. Oogebenahzekahwahwon dush kemijemenahwod emah oozotahning, keoojejeengwahmetabwahwod dush.

10 Jesus dush oowh oogenon, Kagoohween zigezekagoon : alwweeney-dahmahwik sah egewh nekahnesng cheezhahwod ewede Galileenong, medush ewede chewahbumewod.

11 ¶ Magwah dush ahneahpesekahwod, enah, nahnind egewh kahah-kundojig ketihgreshenoog emah oodanong, kewahbund thahwod dush enewh keche zahzahgewejegawenewun, kahkenah ewh kahezhiewabuk.

12 Ahpe dush egewh kahmahwunjehedewod kiya egewh katezejig, keke-kedoowug, nebewah dush shooneyau oogenienahwaun enewh zhenehgunkishon,

13 Oowh dush keenahwod, Oowh enahjemoooyok, Enewh oogekenoo-alumahgunun kemooj nebahibik kebeezhahwun kemahjewedoowod ewh weyowl magwah nebahyong.

14 Keshpin dush oowh noondung owh oogemah, ningahdabemalnon dush ewh ingootahnoo chetoodahgoosewaig.

15 Oogoootahpenahnahwah dush ewh shooneyah keezheelegawod dush ewh kahezhekenoahmhwindwah : medush goo kayatde oowh akedoo-wod egewh Jewyung, nahnaunzh goo noongoom kezhieguk.

16 ¶ Egewh dush metahswe alishebazig kekenoahmhwigunig, keezhahwug ewede Galileenong, emah wahjewing kahezhekemegodowod enewh Jesus.

17 Ahpe dush wahyabbumahwod, oogoojejeengwahmetabwahwod : nah-nind dush ween keahgoonwayaindahmooog.

18 ¶ Jesus dush oogebenahzekahwah, kegahnoonod, oowh keekedood, Kankenah sah ewh kahshikeawezewin nemenegoo ewede ishpominng kiya oomongezhe alkoeeng.

19 Mahjahyook sah dush, kekenoahmhwik kahkenah aindahswayuge-zid owh ahneshenahba, baptizemeik emah ondezhenekabzoowining owh Wayusemind, kiya owh Wagwesemind, kiya owh keche Oojechog ;

20 Kekenoahmhwik dush chenahgahdahwahbundahmooowod kabkenah ewh kahezhekabkemegodook : enah sah, kabgeung kewejeweo m, nah-naunzh goo chewahyaqualikahimegog. Amen. (Monnoo oowh taheznwabud.)

